OPEL MOKKA

Manual de Instrucciones



Contenido

Introducción

Combustibles	Denominación			
Aceite del motor	Calidad			
	Viscosidad			
Presión de inflado de los neumáticos		Tamaño de neumáticos	delante	detrás
	Neumáticos de verano			
	Neumáticos de invierno			
Pesos				
	Peso máximo autorizado			
	- Peso en vacio del modelo básico			
	= Carga			

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Reparador Autorizado Opel. Para los vehículos de gas, le recomendamos acudir a un Reparador Opel autorizado para el servicio de vehículos de gas.

Todos los Reparadores Autorizados Opel le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, formado por Opel, trabaja según las instrucciones específicas de Opel.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

- Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, incluidas las de la pantalla y las funciones del menú, pueden no ser válidas para su vehículo a causa de la variante del modelo, las especificaciones del país, el equipamiento especial o los accesorios.**
- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada sección le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en la sección "Datos técnicos".

- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Es posible que las pantallas del vehículo no estén disponibles en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**.

Peligro, Advertencia y Atención

⚠ Peligro

El texto marcado con ⚠ **Peligro** ofrece información sobre el riesgo de sufrir lesiones fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de muerte.

⚠ Advertencia

El texto marcado con ⚠ **Advertencia** ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones.

Atención

El texto marcado con **Atención** ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

Símbolos

Las referencias a páginas se indican mediante ⇨. El símbolo ⇨ significa "véase la página".

Le deseamos muchas horas de agradable conducción.

Adam Opel AG

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo

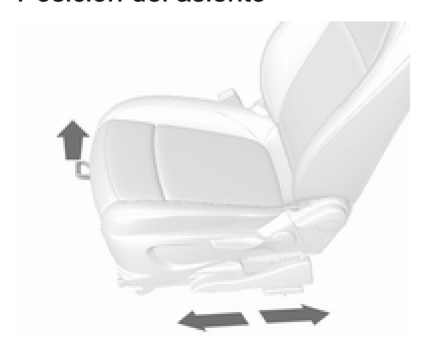


Pulse 🔓 para desbloquear las puertas y el compartimento de carga. Abra las puertas tirando de la manilla correspondiente. Para abrir el portón trasero, pulse el touchpad situado debajo del asidero.

Mando a distancia ⇨ 20, Cierre centralizado ⇨ 22, Compartimento de carga ⇨ 25.

Ajuste de los asientos

Posición del asiento



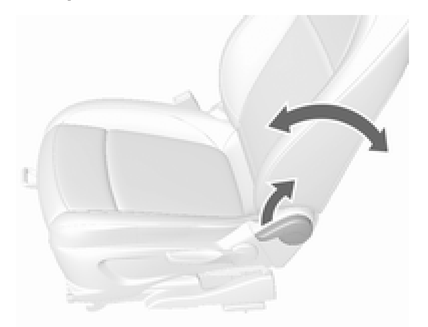
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Posición de asiento ⇨ 36, Ajuste de los asientos ⇨ 37.

⚠Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

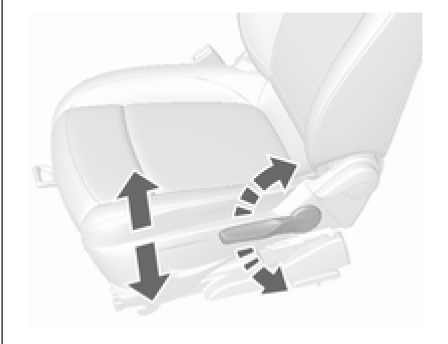
Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente.

Posición de asiento ⇨ 36, Ajuste de los asientos ⇨ 37.

Altura del asiento

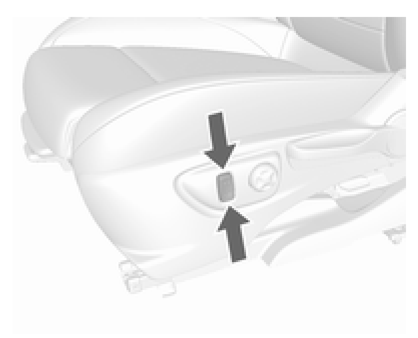


Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba	= asiento más alto
hacia abajo	= asiento más bajo

Posición de asiento ⇨ 36, Ajuste de los asientos ⇨ 37.

Inclinación del asiento



Ajuste la inclinación pulsando el botón.

Ajuste de los reposacabezas



Tire del reposacabezas hacia arriba. Pulse el resorte (1) para desbloquearlo y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Reposacabezas ⇨ 35.

Cinturón de seguridad



Extraiga el cinturón de seguridad y enclávelo en el cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°).

Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Posición de asiento ⇨ 36, Cinturones de seguridad ⇨ 40, Sistema de airbags ⇨ 43.

Ajuste de los retrovisores

Retrovisor interior



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Retrovisor interior ⇨ 30, Retrovisor interior con antideslumbramiento automático ⇨ 30.

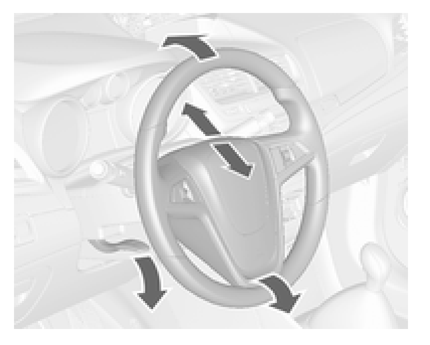
Retrovisores exteriores



Seleccione y ajuste el retrovisor exterior correspondiente.

Retrovisores exteriores convexos ⇨ 28, Ajuste eléctrico ⇨ 28, Retrovisores exteriores plegables ⇨ 29, Retrovisores exteriores térmicos ⇨ 29.

Ajuste del volante

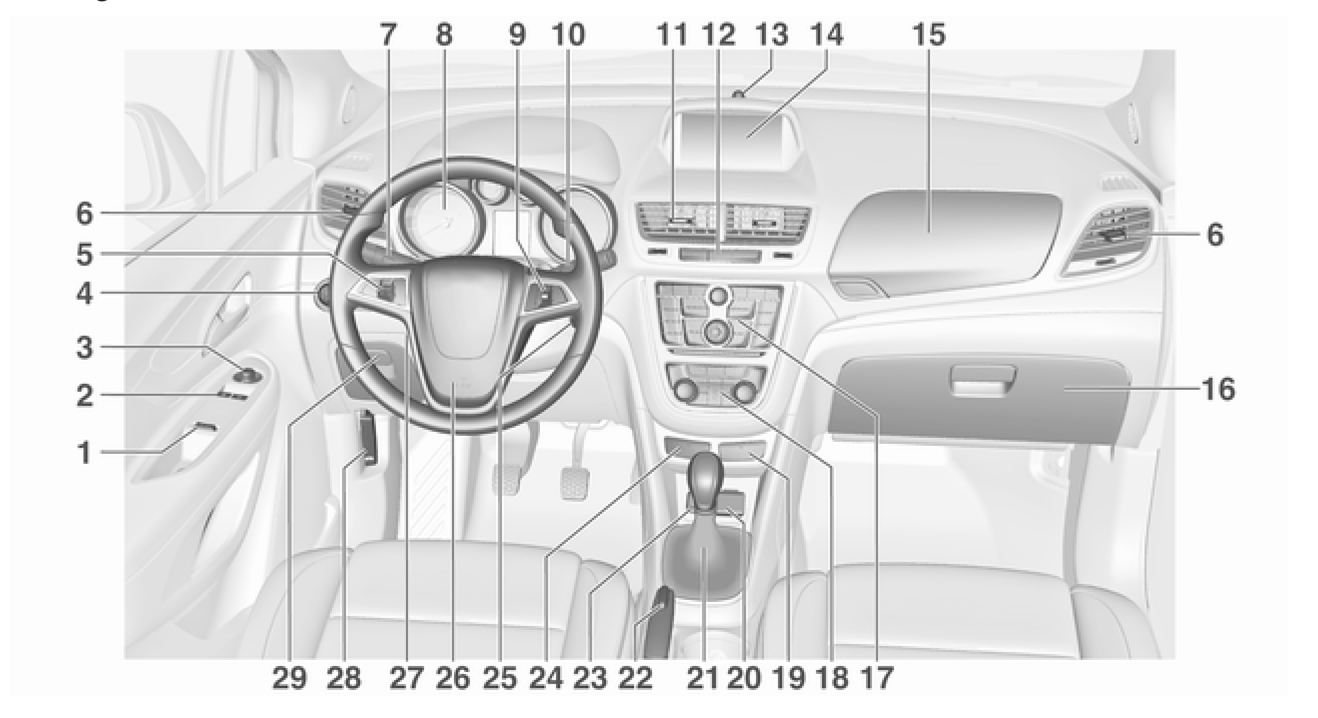


Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Sistema de airbags ⇨ 43, Posiciones de la llave del encendido ⇨ 130.

Vista general del tablero de instrumentos



1 Cierre centralizado 22
2 Elevalunas eléctricos 31
3 Retrovisores exteriores 28
4 Conmutador de las luces 111
5 Regulador de velocidad 146

Limitador de velocidad 148

Alerta de colisión frontal 149

6 Salidas de aire laterales 126
7 Señalización de giros y cambios de carril 116

Ráfagas 112

Luz de cruce y luz de carretera 112

Botones para el centro de información del conductor (DIC) 95

8 Instrumentos 84
9 Mandos en el volante 77
10 Limpiaparabrisas, lavaparabrisas 78

Sistema limpialuneta y lavaluneta 80

11 Salidas de aire centrales 126
12 Control electrónico de estabilidad (ESC) 144

Luces de emergencia 116

Testigo de control de desactivación del airbag 90

13 LED de estado del sistema de alarma antirrobo 26
14 Pantalla de información 99
15 Portaobjetos en el tablero de instrumentos 57
16 Guantera 58
17 Sistema de infoentretenimiento
18 Climatizador automático 121
19 Sistema stop-start 132

Selector de combustible 85

20 Entrada AUX, entrada USB, ranura para tarjetas SD
21 Palanca selectora, cambio manual 140

Cambio automático 137

22 Freno de estacionamiento . . 142
23 Toma de corriente 83

24 Asistente de aparcamiento 151

Sistema de control de descenso 91

25 Cerradura del encendido con bloqueo del volante 130
26 Bocina 78

Airbag del conductor 46

27 Ajuste del volante 77
28 Palanca de desbloqueo del capó 174
29 Portaobjetos en el tablero de instrumentos 57

Caja de fusibles 190

Iluminación exterior



Gire el conmutador de las luces:

0	=	Luces apagadas
⋑◐⋐	=	Luces laterales
≣D	=	Luz de cruce



Control automático de las luces

AUTO	=	Control automático de las luces: la iluminación exterior se enciende y apaga automáticamente
⏻	=	Activación o desactivación del control automático de luces
⋑◐⋐	=	Luces laterales
≣D	=	Luz de cruce

Luces antiniebla

Pulse el interruptor de las luces:

≢D	=	Faros antiniebla
O≢	=	Piloto antiniebla

Iluminación ⇨ 111.

Ráfagas, luz de carretera y luz de cruce



Ráfagas	=	Tire de la palanca
Luz de carretera	=	Presione la palanca
Luz de cruce	=	Presione o tire de la palanca

Control automático de las luces ⇨ 112, Luz de carretera ⇨ 112, Ráfagas ⇨ 112, Sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca hacia arriba	=	intermitente derecho
Palanca hacia abajo	=	intermitente izquierdo

Señalización de giros y cambios de carril ⇨ 116.

Luces de emergencia



Se activan pulsando ⚠.

Luces de emergencia ⇨ 116.

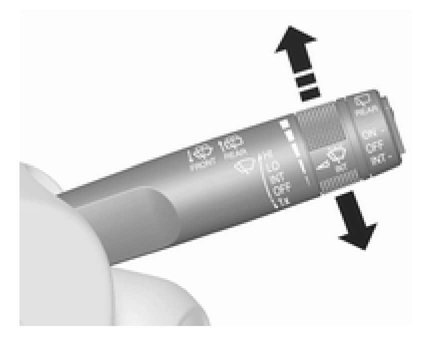
Bocina



Pulse .

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

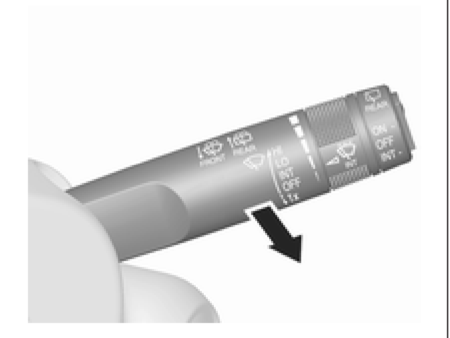


HI = velocidad rápida
LO = velocidad lenta
INT = conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia
OFF = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, baje la palanca a la posición **1x**.

Limpiaparabrisas ⇨ 78, Sustitución de las escobillas ⇨ 180.

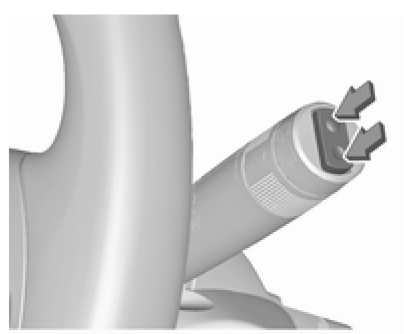
Sistema lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Sistema lavaparabrisas ⇨ 78, Líquido de lavado ⇨ 177.

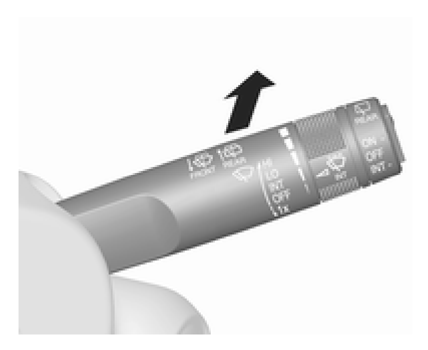
Limpialuneta trasero



Pulse el interruptor basculante para activar el limpialuneta:

interruptor superior	=	funcionamiento continuo
interruptor inferior	=	funcionamiento intermitente
posición central	=	desconectar

Lavaluneta



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpialuneta realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaluneta ⇨ 80.

Climatización

Luneta térmica trasera, retrovisores exteriores térmicos



La calefacción se acciona pulsando Ü.

Luneta térmica trasera ◊ 32.

Desempañado y descongelación de los cristales



Pulse à.

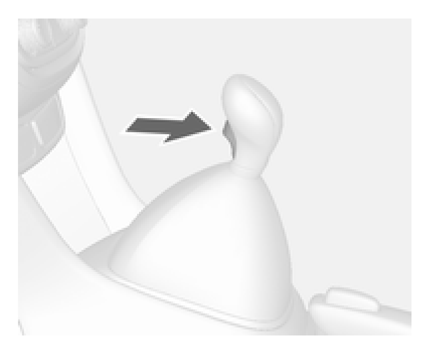
Ajuste el mando de temperatura al máximo.

Luneta térmica trasera Ü conectada.

Climatizador automático ◊ 121.

Caja de cambios

Cambio manual

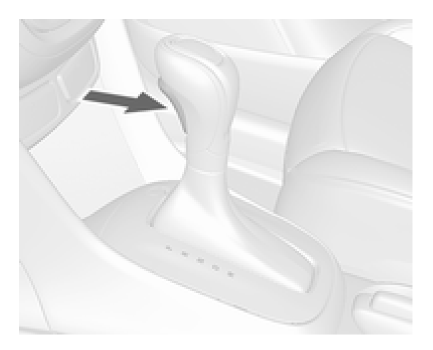


Marcha atrás: con el vehículo parado, pise el pedal de embrague, pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

Cambio manual ◊ 140.

Cambio automático



P = estacionamiento
R = marcha atrás
N = punto muerto
D = marcha hacia delante

Modo manual: Mueva la palanca selectora a M.

+ = marcha más larga
– = marcha más corta

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición P con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar P o R, pulse el botón de desbloqueo.

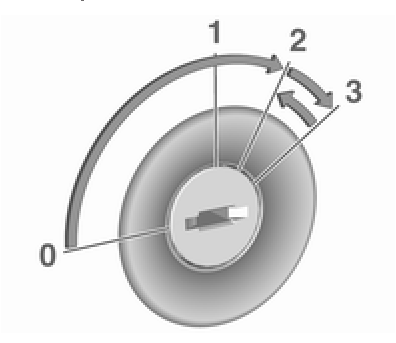
Cambio automático ⇨ 137.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- La presión de los neumáticos y su estado ⇨ 195, ⇨ 230.
- El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos ⇨ 174.
- Todos los cristales, retrovisores, iluminación exterior y placas de matrícula deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- La correcta posición de los retrovisores, asientos y cinturones de seguridad ⇨ 28, ⇨ 36, ⇨ 41.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

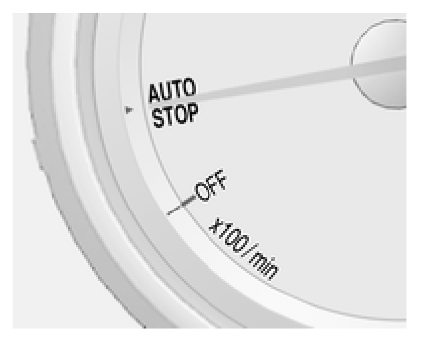
Arranque del motor



- Gire la llave a la posición **1**.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Accione el embrague y el freno.
- Cambio automático en **P** o **N**.
- No pise el pedal del acelerador.
- Motores diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento y espere hasta que se apague el testigo de control ꝏ.
- Gire la llave hasta la posición **3** y suéltela.

Arranque del motor ⇨ 130.

Sistema stop-start



Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado y se cumplen determinadas condiciones, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague.
- Cambie la palanca selectora a **N**.
- Suelte el pedal del embrague.

La parada automática (Autostop) se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Para volver a arrancar el motor, pise de nuevo el pedal del embrague.

Sistema stop-start ⇨ 132.

Estacionamiento

⚠ Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Active el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de liberación. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

  Si el vehículo está en una pendiente descendente, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.
- Cierre las ventanillas y el techo solar.
- Saque la llave del encendido. En vehículos con cambio automático, la llave sólo puede sacarse cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

  Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

- Bloquee el vehículo con el botón 🔒 del mando a distancia.

  Conecte el sistema de alarma antirrobo ⇨ 26.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor ⇨ 173.

Atención

Después de circular a un régimen elevado o alta carga, se debe dejar funcionar el motor brevemente con baja carga o al ralentí durante unos 30 segundos antes de pararlo a fin de proteger el turbocompresor.

Llaves, cerraduras ⇨ 20, Inmovilización del vehículo durante un periodo de tiempo prolongado ⇨ 172.

Llaves, puertas y ventanillas

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de la llave se especifica en una etiqueta que se puede quitar.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Cerraduras ⇨ 213.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo.

Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Mando a distancia



Se usa para accionar:

- cierre centralizado
- sistema de alarma antirrobo

El mando a distancia tiene un alcance de 30 metros aproximadamente. Puede reducirse por influencias externas. Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.

Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- Se ha superado el alcance.
- La tensión de la pila es demasiado baja.
- Accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo.
- Sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo.
- Interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Desbloqueo ⇨ 22.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 107.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Llave con paletón plegable



Despliegue la llave y abra la unidad. Sustituya la pila (tipo CR 2032), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el mando a distancia.

Sincronización del mando a distancia

Después de sustituir la pila, desbloquee la puerta con la llave en la cerradura de la puerta del conductor. El mando a distancia se sincroniza cuando conecta el encendido.

Ajustes memorizados

Cuando se saca la llave de la cerradura del encendido, la llave memoriza automáticamente los siguientes ajustes:

- iluminación
- sistema de infoentretenimiento
- cierre centralizado

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente la próxima vez que se inserte la llave memorizada en la cerradura del encendido y se gire a la posición **1** ⇨ 130.

Para ello es necesario que esté activado **Personalización conductor** en los ajustes personales de la pantalla de información gráfica. Esta opción debe configurarse para cada llave utilizada. En vehículos equipados con pantalla de información en color, la personalización está activada permanentemente.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Para desbloquear una puerta, debe tirar de la manilla interior de la puerta. Si tira de nuevo de la manilla, se abrirá la puerta.

Nota
En caso de accidente con despliegue de los airbags o pretensores de cinturones, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Nota
Poco tiempo después del desbloqueo con el mando a distancia, las puertas se bloquean automáticamente si no se ha abierto ninguna puerta.

Desbloqueo

Mando a distancia



Pulse 🔓.

Se pueden seleccionar dos opciones:

- Para desbloquear solo la puerta del conductor, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible, pulse 🔓 una vez. Para desbloquear todas las puertas, pulse 🔓 dos veces.
- Pulse 🔓 una vez para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito.

Este ajuste puede cambiarse en el menú Configuración de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 107.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada. Ajustes memorizados ⇨ 22.

Bloqueo

Cierre las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.



Pulse 🔒.

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará.

Botones del cierre centralizado

Bloquean o desbloquean todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible desde el interior del habitáculo.



Los botones del cierre centralizado se encuentran en la puerta del conductor.

Pulse 🔒 para bloquear.

Pulse 🔓 para desbloquear.

Avería en el sistema de mando a distancia

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse 🔓 para desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible. Al conectar el encendido, se desactiva el sistema antirrobo.

Bloqueo
Bloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo
Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse tirando de la manilla interior dos veces. El compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible no se pueden abrir. Para desactivar el seguro antirrobo, conecte el encendido ⇨ 26.

Bloqueo
Pulse el botón interior de bloqueo de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave. La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo con retardo

Esta función retardará el bloqueo de las puertas y la activación del sistema de alarma antirrobo durante cinco segundos cuando se utilice el interruptor del cierre centralizado o el mando a distancia para bloquear el vehículo.

Esto puede cambiarse en los ajustes del vehículo.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

ON: Al pulsar el botón del cierre centralizado, sonarán tres avisos para indicar que se ha activado el bloqueo con retardo.

Las puertas no se bloquearán hasta que pasen cinco segundos desde que se cerró la última puerta. Puede anular temporalmente el bloqueo con retardo pulsando el botón del cierre centralizado o el botón de bloqueo del mando a distancia.

OFF: Las puertas se bloquearán inmediatamente al pulsar el mando del cierre centralizado o el botón 🔒 del mando a distancia.

Bloqueo automático

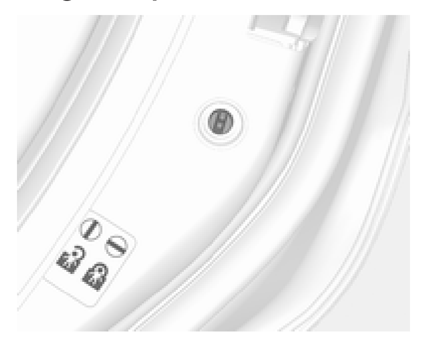
Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible en cuanto el vehículo supere una determinada velocidad.

Además, se puede configurar para desbloquear la puerta del conductor o todas las puertas después de desconectar el encendido y sacar la llave (cambio manual) o de poner la palanca selectora en **P** (cambio automático).

Este ajuste puede cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 107.

Los ajustes se pueden guardar para la llave utilizada ⇨ 22.

Seguros para niños



⚠Advertencia

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Usando una llave o un destornillador, gire el seguro para niños de la puerta trasera hasta la posición horizontal. La puerta no puede abrirse desde el interior. Para desactivarlo, gire el seguro para niños hasta la posición vertical.

Puertas

Compartimento de carga

Portón trasero

Apertura



Después del desbloqueo, pulse el interruptor con superficie táctil y abra el portón trasero.

Cierre

Utilice una de las manillas interiores.

No pulse el panel táctil ni el emblema de la marca al cerrar, ya que así volverá a desbloquear el portón trasero.

Cierre centralizado ⇨ 22.

Indicaciones generales para accionar el portón trasero

⚠Peligro

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, por ejemplo, al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos, inodoros e invisibles, en el vehículo. Pueden ocasionar un desvanecimiento e incluso la muerte.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota
Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Seguridad del vehículo

Sistema antirrobo

⚠ Advertencia

¡No utilice el sistema si hay personas en el interior del vehículo! Las puertas no se pueden desbloquear desde el interior.

El sistema antirrobo bloquea mecánicamente todas las puertas. Para activar el sistema todas las puertas deben estar cerradas.

Si el encendido estaba conectado, se debe abrir y cerrar una vez la puerta del conductor para poder asegurar el vehículo.

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema antirrobo mecánico. Esto no es posible con el botón del cierre centralizado.

Activación



Pulse dos veces el botón 🔒 del mando a distancia en menos de 5 segundos.

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo se combina con el sistema antirrobo mecánico.

El sistema vigila:

- las puertas, el compartimento de carga y el capó
- encendido

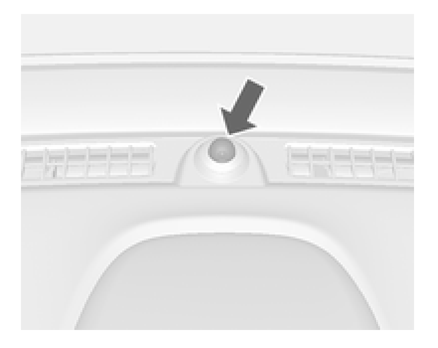
Al desbloquear el vehículo se desactivan ambos sistemas simultáneamente.

Activación

- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema).
- Se activa directamente pulsando de nuevo 🔒 en el mando a distancia después del bloqueo.

Nota
Las modificaciones del interior del vehículo, p. ej., el uso de fundas de asiento, y las ventanillas abiertas, podrían perturbar la función de control del habitáculo.

LED de estado



El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los primeros 30 segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:

LED encendido	=	comprobación, retardo de activación
LED parpadea rápidamente	=	las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema

Estado después de activarse el sistema:

LED parpadea lentamente	=	el sistema está activado

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación

Al desbloquear el vehículo se desactiva el sistema de alarma antirrobo.

Alarma

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del mando a distancia o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar pulsando 🔒 o conectando el encendido.

Bloqueo automático de puertas

Después de desbloquear las puertas con el mando a distancia, si no se abre ninguna puerta o si no se coloca la llave en la posición de contacto **2** o **3** ⇨ 130 antes de que transcurran 3 minutos desde el desbloqueo, se bloquean todas las puertas automáticamente y se vuelve a activar el sistema de alarma antirrobo.

Desbloqueo automático de las puertas

Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando el impacto se envía a los sensores de impacto con el encendido conectado.

Sin embargo, puede que las puertas no se desbloqueen si hay problemas mecánicos en el sistema de bloqueo de las puertas o de la batería.

Inmovilizador

El sistema forma parte de la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada.

El inmovilizador se activa automáticamente después de sacar la llave de la cerradura del encendido.

Si el testigo de control 🔒 parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema del inmovilizador; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller.

Nota
El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma antirrobo ⇨ 22, ⇨ 26.

Testigo de control 🔒 ⇨ 94.

Retrovisores exteriores

Forma convexa

El espejo exterior convexo contiene un área esférica y reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Ajuste eléctrico

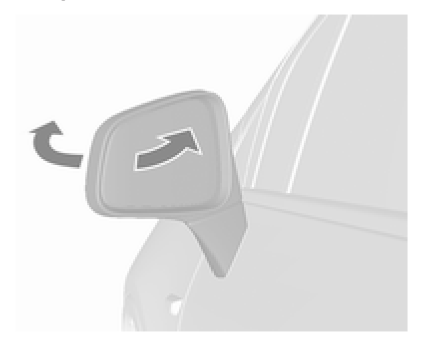


Seleccione el retrovisor exterior correspondiente girando el mando a la izquierda (L) o a la derecha (R). Luego bascule el mando para ajustar el retrovisor.

En la posición 0 no hay seleccionado ningún retrovisor.

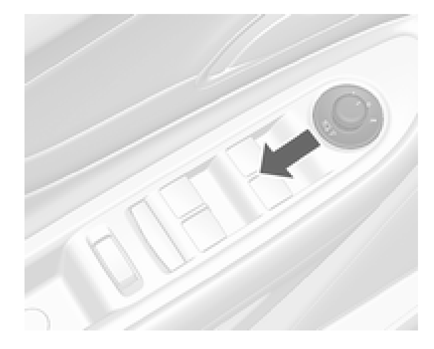
Espejos retrovisores plegables

Plegado manual



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Gire el mando a 0 y luego pulse el mando hacia atrás. Se plegarán hacia dentro los dos retrovisores exteriores.

Pulse de nuevo el mando hacia atrás: ambos retrovisores volverán a su posición original.

Retrovisores térmicos

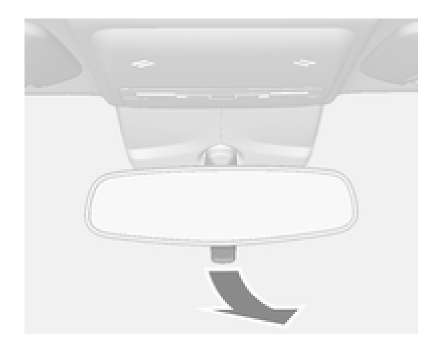


Se activan pulsando Ⓜ.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, ajuste la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



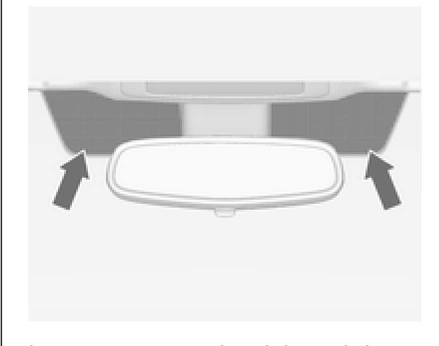
El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Ventanillas

Parabrisas

Parabrisas reflectante del calor

El parabrisas reflectante del calor tiene un recubrimiento que refleja la radiación solar. También puede reflejar las señales de datos, por ejemplo, de los peajes.



Las zonas marcadas del parabrisas, detrás del retrovisor interior, no llevan el citado recubrimiento. Los dispositivos de registro de datos electrónicos

y de pago de peajes se deben montar en ellas. En caso contrario, podría fallar el registro de datos.

Pegatinas en el parabrisas

No fije pegatinas (por ejemplo, las pegatinas de control en carreteras de peaje o similares) sobre el parabrisas en la zona del retrovisor interior. En caso contrario podría restringirse la zona de detección del sensor y de visión de la cámara en la carcasa del espejo.

Elevalunas manuales

Las ventanillas pueden subirse y bajarse con las manivelas de los elevalunas.

Elevalunas eléctricos

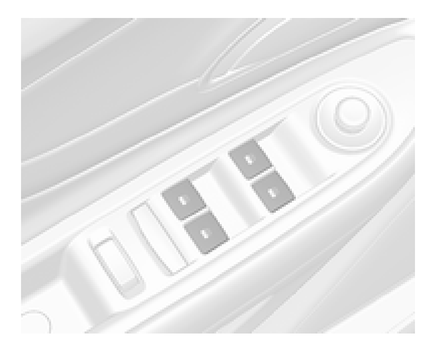
⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar los elevalunas eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el seguro para niños de los elevalunas eléctricos.

Observe atentamente las ventanillas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar los elevalunas eléctricos.



Accione el interruptor de la ventanilla correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Pulse o tire con cuidado hasta el primer fiador: la ventanilla sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta el segundo fiador y luego suelte: la ventanilla sube o baja automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

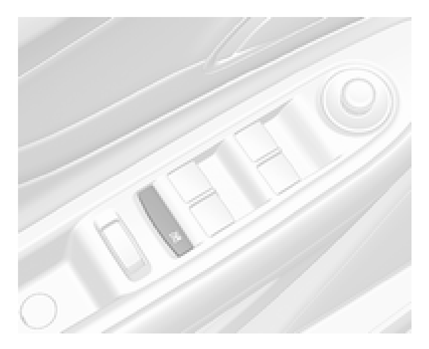
Función de seguridad

Si el cristal de la ventanilla encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En el caso de cueste cerrarla porque hay hielo o un problema similar, conecte el encendido, ponga el interruptor en la primera posición y manténgalo ahí. La ventanilla sube sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

Seguro para niños en las ventanillas traseras



Pulse ⊠ para desactivar los elevalunas eléctricos traseros.

Para activarlos, pulse de nuevo ⊠.

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanillas a intervalos breves, puede que se desactive el accionamiento de las ventanillas durante algún tiempo.

Inicialización de los elevalunas eléctricos

Si las ventanillas no se pueden cerrar automáticamente (p. ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanillas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Tire del interruptor hasta que la ventanilla esté cerrada y mantenga el interruptor así durante otros 2 segundos.
4. Repita la operación para cada ventanilla.

Luneta térmica trasera



Se activan pulsando Ü.

El LED del botón indica activación.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Las tapas de los espejos de los parasoles deberían estar cerradas mientras conduce.

Si los parasoles tienen una luz del espejo de cortesía, la luz se encenderá al abrir la tapa del espejo de cortesía.

Techo

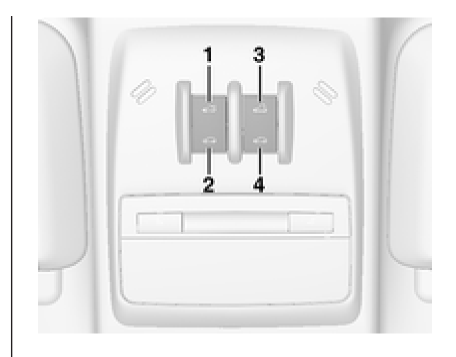
Techo solar

⚠ Advertencia

Tenga cuidado al accionar el techo solar. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente las piezas móviles durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Conecte el encendido para accionar el techo solar.



Abrir o cerrar

Pulse el interruptor **1** o **2** suavemente hasta el primer fiador: el techo solar se abre o cierra mientras el interruptor esté accionado.

Pulse el interruptor **1** o **2** firmemente hasta el segundo fiador y luego suelte: el techo solar se abre o cierra automáticamente con la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Subir o cerrar

Pulse el interruptor **3** o **4**: el techo solar se sube o se cierra automáticamente con la función de seguridad activada.

Si el techo solar está subido, se puede abrir paso a paso pulsando el interruptor **1**.

Persiana solar

La persiana solar se acciona manualmente.

Abra o cierre la persiana solar deslizándola.

Cuando el techo solar está abierto, la persiana siempre está abierta.

La suciedad y los residuos que pueden acumularse en la junta o el carril del techo solar podrían ocasionar un problema con el accionamiento del techo solar, ruidos o taponar el sistema de desagüe. Abra el techo solar periódicamente y elimine cualquier obstáculo o los residuos sueltos. Limpie la junta del techo solar y la zona de sellado del techo con un paño limpio, jabón suave y agua. No elimine la grasa del techo solar.

Indicaciones generales

Función de seguridad

Si el techo solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar por escarcha o similar, mantenga pulsado el interruptor **2**. El techo solar se cierra sin la función de seguridad activada. Para detener el movimiento, suelte el interruptor.

Inicializar tras un fallo de corriente

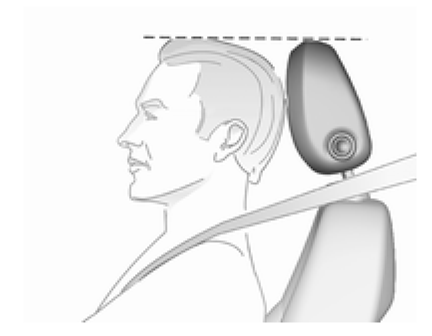
Cuando se produce un fallo de corriente, puede que sólo sea posible accionar el techo solar hasta cierto punto. Diríjase al taller para inicializar el sistema.

Asientos, sistemas de seguridad

Reposacabezas

Posición

⚠Advertencia
Conduzca siempre con el apoya cabezas ajustado en la posición correcta.



El borde superior del resposacabezas debe estar en la parte superior de la cabeza. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el reposacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Ajuste

Reposacabezas en los asientos delanteros



Ajuste de la altura
Tire del reposacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el resorte (1) y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Desmontaje

Levante el reposacabezas hasta su altura máxima.

Presione los resortes (1) y (2) al mismo tiempo.

Tire del reposacabezas.

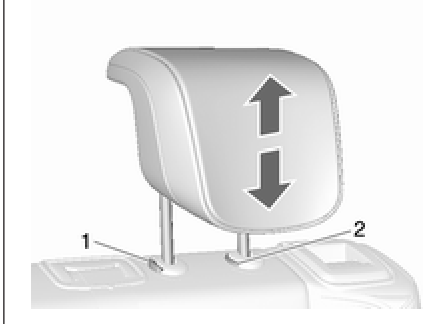
Ajuste horizontal



Para ajustarlo horizontalmente, tire del reposacabezas hacia delante. Se enclava en tres posiciones.

Para devolverlo a su posición más atrasada, tire totalmente hacia delante y suéltelo.

Reposacabezas en los asientos traseros



Ajuste de la altura

Tire del reposacabezas hacia arriba.

Para bajarlo, pulse el resorte (1) y empuje el reposacabezas hacia abajo.

Desmontaje

Levante el reposacabezas hasta su altura máxima.

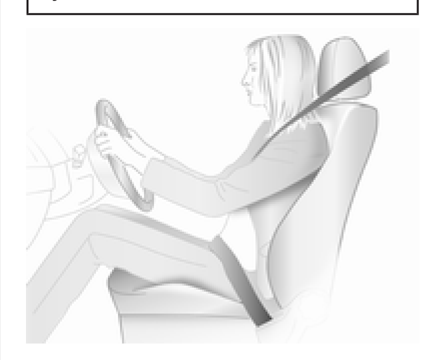
Presione los resortes (1) y (2) al mismo tiempo.

Tire del reposacabezas.

Asientos delanteros

Posición de asiento

⚠Advertencia
Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



■ Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, al pisar los pedales, las piernas queden dobladas en un ligero

ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

■ Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda coger el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.
■ Ajustar el volante ⇨ 77.
■ Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería haber como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.
■ Ajustar el reposacabezas ⇨ 35.
■ Ajuste la altura del cinturón de seguridad ⇨ 41.
■ Ajuste el apoyo para los muslos de modo que exista una separación de dos dedos de anchura entre el borde del asiento y la corva de la pierna.
■ Ajuste el apoyo lumbar de modo que se adapte a la forma natural de la columna vertebral.

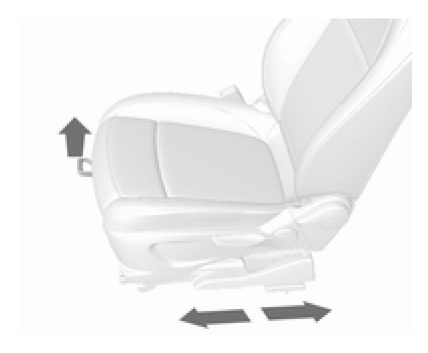
Ajuste de los asientos

⚠Peligro
Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

⚠Advertencia
Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma incontrolada.

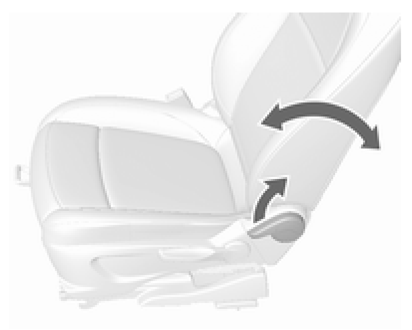
Conduzca únicamente con los asientos y reposacabezas anclados.

Posición del asiento



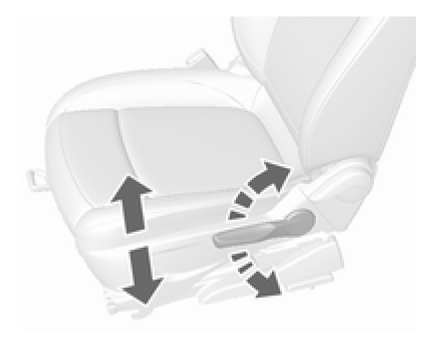
Tire del asidero, deslice el asiento, suelte el asidero. Intente mover el respaldo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que el asiento está bloqueado en su posición.

Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el respaldo enclave audiblemente.

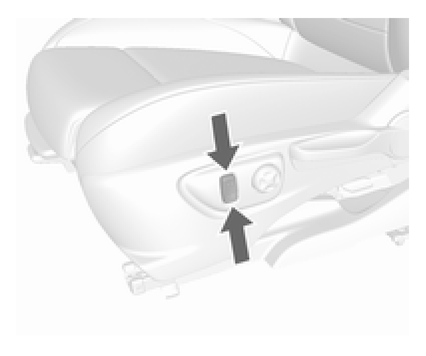
Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba	= asiento más alto
hacia abajo	= asiento más bajo

Inclinación del asiento



Ajuste la inclinación pulsando el botón.

Apoyo lumbar



Ajuste el apoyo lumbar con el conmutador de cuatro posiciones para adaptarlo a sus necesidades personales.

Para mover el apoyo hacia arriba o hacia abajo: pulse el conmutador arriba o abajo.

Para aumentar o disminuir el apoyo: pulse el conmutador hacia delante o hacia atrás.

Apoyo para los muslos regulable



Tire de la palanca y deslice el apoyo para los muslos.

Calefacción



Para ajustar la potencia de calefacción deseada, pulse una o varias veces el botón ß del asiento delantero correspondiente. El testigo de control en el botón indica el ajuste.

No se recomienda el uso prolongado en el nivel más alto para las personas con piel sensible.

La calefacción de los asientos funciona con el motor en marcha y durante una parada automática.

Sistema stop-start ⇨ 132.

Cinturones de seguridad



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones de seguridad se bloquean para sujetar a los ocupantes en la posición de asiento. Por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones.

⚠Advertencia

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no llevan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones de seguridad están diseñados para ser utilizados por una sola persona a la vez. Sistema de seguridad infantil ⇨ 49.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un taller.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Recordatorio del cinturón de seguridad ⇨ 89.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de los cinturones de seguridad

En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠Advertencia

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones) puede disparar los pretensores de cinturones.

La activación de los pretensores de cinturones se indica mediante la iluminación permanente del testigo de control ⇨ 89.

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un taller. Los pretensores se activan sólo una vez.

Nota
No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

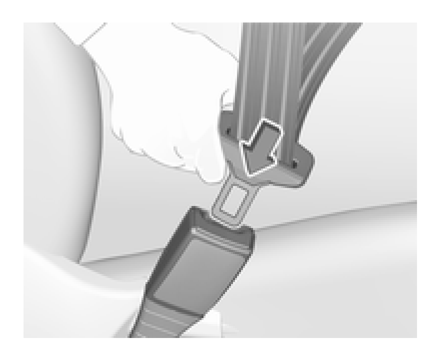
Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrochar los cinturones



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo e inserte la lengüeta en el cierre.

Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.

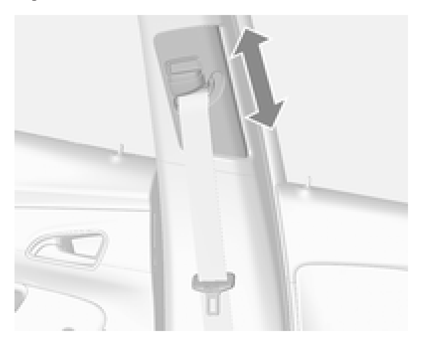


La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Advertencia

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura



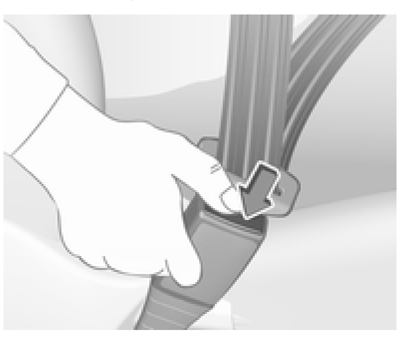
1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Cambie el ajuste de altura hacia arriba o pulse el botón para desacoplar y pulse el ajuste de altura hacia abajo.



Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

⚠Advertencia
No lo ajuste mientras está conduciendo.

Desmontaje



Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad en los asientos traseros

El cinturón de seguridad del asiento central trasero sólo puede extraerse del retractor si el respaldo está enclavado en posición vertical.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

⚠ Advertencia

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.

Sistema de airbags

El sistema del airbag está formado por una serie de sistemas individuales que dependen del nivel de equipamiento.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

⚠ Advertencia

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

Nota
La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue ningún objeto en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un taller. Además, puede ser necesario hacer sustituir el volante, el tablero de instrumentos, parte del revestimiento, las juntas de las puertas, las manillas y los asientos.

No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cuando los airbags se inflan, escapan gases calientes que pueden ocasionar quemaduras.

Testigo de control del sistema de airbags ⇨ 89.

Sistemas de retención infantil en el asiento del acompañante con sistemas de airbag

Advertencia según el reglamento ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést elölről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEĦI SERJI lit-TFAL.

Más allá de la advertencia requerida por el reglamento ECE R94.02, por motivos de seguridad no utilice nunca un sistema de retención infantil orientado hacia delante en un asiento del acompañante con un airbag frontal activo.

⚠ Peligro
No utilice un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante con un airbag frontal activo.

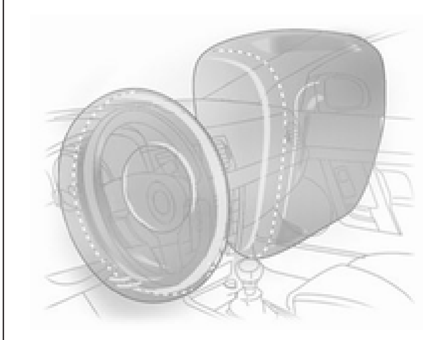
La etiqueta de advertencia se encuentra a ambos lados del parasol del acompañante delantero.

Desactivación de los airbags ⇨ 48.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

El sistema del airbag delantero se activa en caso de impacto frontal de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen considerablemente, por tanto, el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sufran lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

⚠ Advertencia

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta.

Posición de asiento ⇨ 36.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

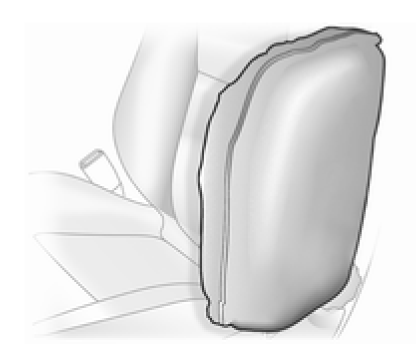
Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y enclávelo bien. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo AIRBAG.

El sistema de airbags laterales se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en el caso de que haya una colisión lateral fuerte.

⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Nota

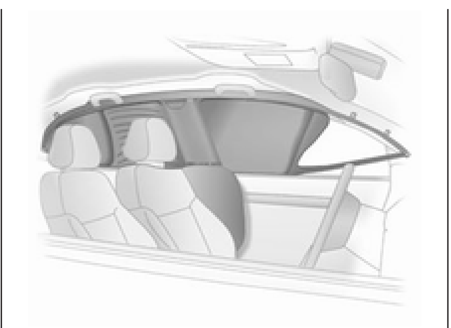
Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para el vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

Sistema de airbags de cortina

El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG** en los pilares del techo.



El sistema del airbag de cortina se activa en caso de impacto lateral de una cierta gravedad. El encendido debe estar conectado.



Los airbags inflados atenúan el impacto y reducen, por tanto, el riesgo de lesiones en la cabeza en el caso de que haya un impacto lateral fuerte.

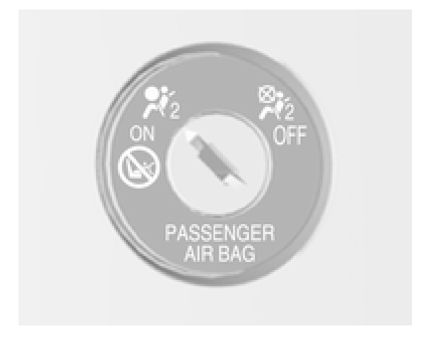
⚠ Advertencia

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en el marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.

Desactivación de los airbags

El sistema de airbag del acompañante debe desactivarse si se va a montar un sistema de retención infantil en dicho asiento. Los sistemas de airbags laterales y de airbags de cortina, los pretensores del cinturón y todos los sistemas de seguridad del conductor permanecerán activados.



El sistema del airbag del acompañante delantero puede desactivarse con un interruptor accionado por llave situado en el lado derecho del panel de instrumentos.

Utilice la llave del encendido para seleccionar la posición:

- OFF = los airbags del acompañante están desactivados y no se inflarán en caso de colisión. Se enciende el testigo de control OFF de forma permanente en la consola central. Se puede montar un sistema de retención infantil de acuerdo con el cuadro **Posiciones de montaje del sistema de retención infantil** ⇨ 51. Ningún adulto debe ocupar el asiento del acompañante.
- ON = los airbags del acompañante están activados. No debe montarse ningún sistema de seguridad infantil.

> **⚠ Peligro**
>
> Peligro de muerte para el niño si se usa un sistema de retención infantil en un asiento con el airbag del acompañante activado.
>
> Peligro de muerte para una persona adulta en un asiento con el airbag del acompañante desactivado.



En caso de colisión, el sistema de airbag del asiento del acompañante se inflará siempre que el testigo de control OFF no esté encendido.

Cambie el estado sólo con el vehículo parado y el encendido desconectado.

El estado se mantiene hasta el próximo cambio.

Testigo de control de desactivación del airbag ⇨ 90.

Sistemas de retención infantil

Le recomendamos el sistema de retención infantil Opel, adaptado específicamente al vehículo.

Cuando utilice un sistema de retención infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de retención infantil.

Siempre deben cumplirse las normas locales o nacionales. En algunos países está prohibido el uso de sistemas de retención infantil en determinadas plazas de asiento.

> **⚠ Advertencia**
>
> Cuando se utilice un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante, los sistemas de airbag para el asiento del acompañante deben estar desactivados;

en caso contrario, el despliegue de los airbags supone un peligro de muerte para el niño.

Esto es aplicable especialmente si se usan sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del acompañante.

Desactivación de los airbags ⇨ 48.

Etiqueta del airbag ⇨ 43.

Selección del sistema correcto

Los asientos traseros son el lugar más adecuado para fijar un sistema de retención infantil.

Siempre que sea posible, los niños deberían viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Así se garantiza que la columna vertebral del niño, que aún es muy débil, sufra menos tensión en caso de accidente.

Son apropiados los sistemas de retención que cumplen con regulaciones UN ECE válidas. Compruebe la obligatoriedad del uso de sistemas de retención infantil según las leyes y los reglamentos locales.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de retención infantil en el vehículo sea correcta, consulte las tablas siguientes.

Los niños deben entrar y salir del vehículo siempre por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No pegue nada en los sistemas de retención infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de retención infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Posiciones de montaje del sistema de retención infantil

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil

Nivel de peso o de edad	En el asiento del acompañante		En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
	airbag activado	airbag desactivado		
Grupo 0: hasta 10 kg o 10 meses aprox.	X	U[1]	U[2]	U[2]
Grupo 0+: hasta 13 kg o 2 años aprox.	X	U[1]	U[2]	U[2]
Grupo I: de 9 a 18 kg o de 8 meses a 4 años aprox.	X	U[1]	U[2]	U[2]
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.	X	X	U[2]	U[2]
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.	X	X	U[2]	U[2]

[1] = si el sistema de retención infantil se fija con un cinturón de seguridad de tres puntos, ajuste la altura del asiento en la posición más elevada y asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo salga hacia delante desde el punto de anclaje superior. Ajuste la inclinación del respaldo del asiento tan cerca como sea posible de la posición vertical para asegurar la tensión del cinturón en el lado de la hebilla.
[2] = mueva el reposacabezas hasta la posición más elevada. Si interfiere con el montaje correcto del sistema de retención infantil, desmonte el reposacabezas ⇨ 35.
U = adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos.
X = no se permiten sistemas de retención infantil en esta clase de peso.

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de retención infantil ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo 0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
Grupo 0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL[1]	X
	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL[1]	X
	C	ISO/R3	X	IL[1]	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos exteriores traseros	En el asiento central trasero
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.			X	IL	X
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.			X	IL	X

[1] = mueva el asiento del acompañante hasta la posición más adelantada o ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero hasta la posición vertical para garantizar que no haya interferencia entre el sistema de retención infantil y el respaldo del asiento delantero.

IL = adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX de las categorías "específica del vehículo", "limitada" o "semiuniversal". El sistema de retención ISOFIX debe estar aprobado para el tipo específico de vehículo.

IUF = adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, aprobados para su uso en esta clase de peso.

X = ningún sistema de retención infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso.

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

A - ISO/F3	=	sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg
B - ISO/F2	=	sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg
B1 - ISO/F2X	=	sistema de retención infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg
C - ISO/R3	=	sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 18 kg
D - ISO/R2	=	sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg
E - ISO/R1	=	sistema de retención infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg

Sistemas de retención infantil ISOFIX

Instalación de los sistemas de retención infantil sin guía permanente



Fije los sistemas de seguridad infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje ISOFIX. Las posiciones específicas del vehículo para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante “IL” en la tabla.



Los soportes de montaje ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

Instalación de los sistemas de retención infantil con guía permanente



El vehículo podría estar equipado con guías delante los soportes de montaje para permitir el montaje del sistema de retención infantil.

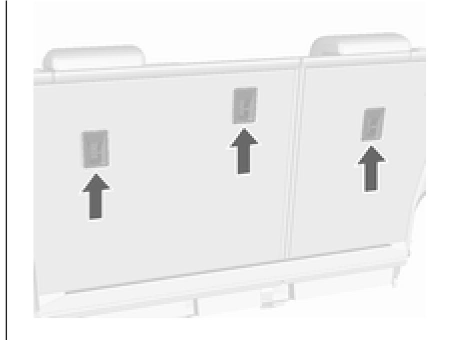


Las cubiertas de las guías bascularán hacia atrás automáticamente al acoplar el sistema de retención infantil.

Argollas de fijación de los anclajes

Dependiendo del equipamiento específico del país, el vehículo podría tener dos o tres argollas de fijación.

Las argollas de fijación para el anclaje superior están marcadas con el símbolo ⚓ para el sistema de retención infantil.



En los sistemas de retención infantil distintos a ISOFIX, enganche la correa de los anclajes a las argollas de fijación de los anclajes. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

En los sistemas de retención infantil ISOFIX, enganche la correa de los anclajes a las argollas de fijación de los anclajes y al soporte ISOFIX. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

Las posiciones de la categoría universal para los sistemas de retención infantil ISOFIX están marcadas mediante “IUF” en la tabla.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos

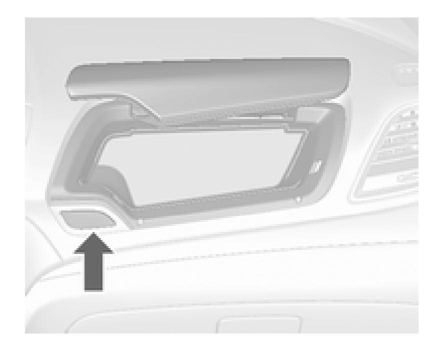
⚠ Advertencia

No guarde objetos pesados o afilados en los compartimentos portaobjetos. En caso contrario, si se abriera la tapa del compartimento portaobjetos por una frenada fuerte, una maniobra brusca del volante o un accidente, los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones por el impacto de dichos objetos.

Portaobjetos en el tablero de instrumentos



Hay un compartimento portaobjetos situado junto al volante.

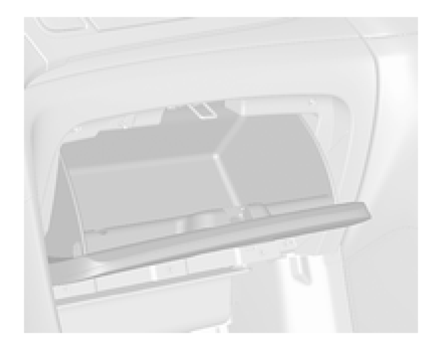


Hay otro compartimento portaobjetos situado encima de la guantera.

Para abrirlo, pulse el botón.

Las tapas de los compartimentos portaobjetos deberían estar cerradas mientras conduce.

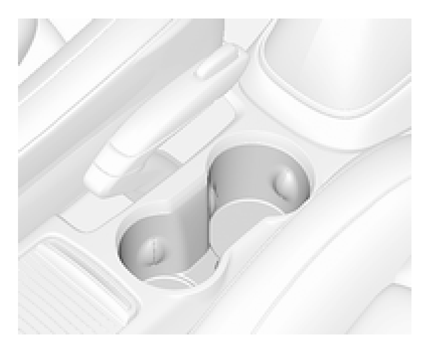
Guantera



Para abrirla, tire de la manilla.

La guantera debería estar cerrada mientras se conduce.

Portavasos

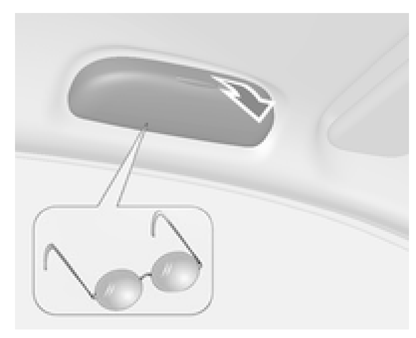


Los portavasos están situados en la consola central y en la parte trasera de la consola central.



Para utilizar el portavasos del asiento trasero, tire de la correa del reposabrazos del asiento trasero.

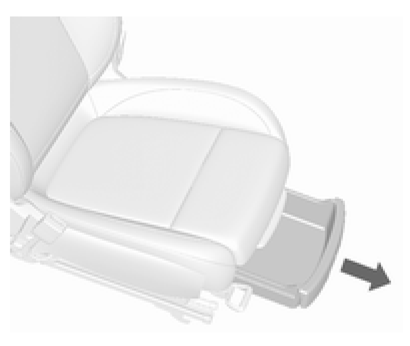
Portagafas



Para abrirlo, baje la tapa.

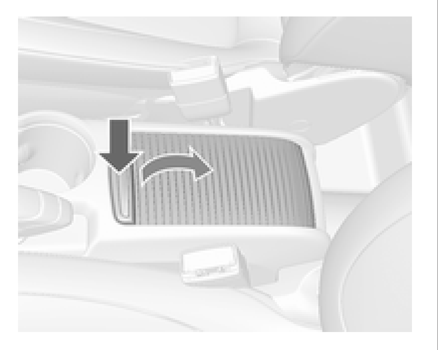
No lo utilice para guardar objetos pesados.

Portaobjetos bajo el asiento



Levante el cajón de la parte delantera y extráigalo. Para cerrarlo, empuje y enclave el cajón.

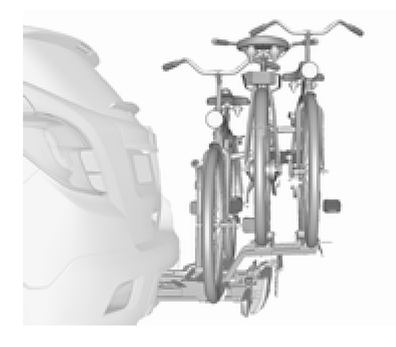
Portaobjetos de la consola central



Pulse el botón y deslice la tapa hacia atrás.

Portabicicletas trasero

Portabicicletas trasero para tres bicicletas



El portabicicletas trasero (sistema Flex-Fix) ofrece la posibilidad de fijar una bicicleta en un soporte extraíble integrado en el piso del vehículo. Se pueden sujetar dos bicicletas más en un adaptador. No se pueden transportar otros objetos.

El portabicicletas trasero puede soportar una carga máxima de 60 kg con el adaptador montado y de 30 kg sin el adaptador. Esto permite fijar una bicicleta eléctrica al soporte extraíble. La carga máxima por bicicleta del adaptador es de 20 kg.

La distancia entre ejes de una bicicleta no debe exceder 1,15 metros. De lo contrario, la bicicleta no se puede fijar con seguridad.

Si no está en uso, el portabicicletas se guarda introduciéndolo en el suelo del vehículo.

No deben colocarse objetos que se puedan soltar de las bicicletas durante el transporte.

Atención

Si el portabicicletas trasero está extendido y el vehículo está muy cargado, la altura del chasis puede disminuir.

Conduzca con cuidado cuando la carretera esté muy inclinada o circule sobre una rampa, baches, etc.

Atención

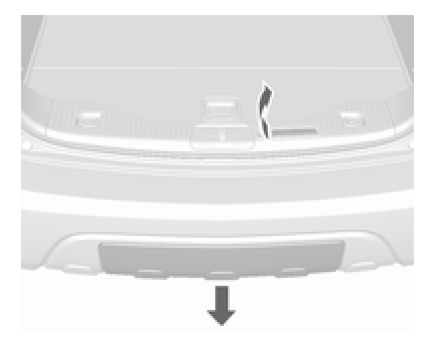
Póngase en contacto con su proveedor de bicicletas antes de montar bicicletas con cuadros de carbono. Las bicicletas pueden sufrir daños.

Extensión

Abra el portón trasero.

⚠ Advertencia

No debe haber nadie en la zona de extensión del portabicicletas trasero al abrirlo, riesgo de lesiones.



Suba el tirador de desbloqueo. El portabicicletas trasero se desacopla y sale rápidamente del parachoques trasero.



Tire por completo del portabicicletas hasta que oiga que se enclava.

Asegúrese de que no es posible introducir el portabicicletas trasero sin volver a accionar la palanca de desbloqueo.

⚠ Advertencia

Sólo se permite montar objetos en el portabicicletas trasero si el sistema está correctamente enclavado. Si el portabicicletas trasero no se puede enclavar correctamente, no monte ningún objeto sobre el sistema y vuelva a plegarlo. Recurra a la ayuda de un taller.

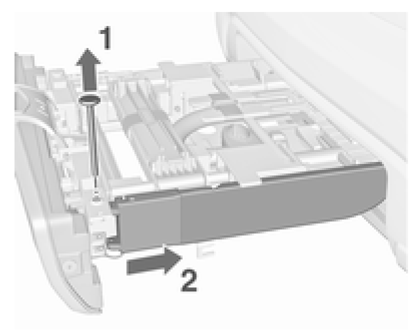
Despliegue del soporte de la placa de la matrícula



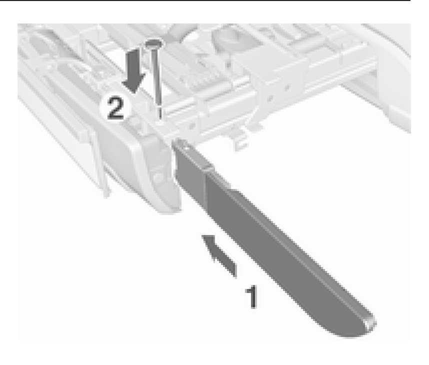
Levante el soporte de la placa de la matrícula y pliéguelo hacia atrás.

La placa de matrícula debe colocarse antes de usar por primera vez el portabicicletas trasero.

Despliegue de las luces traseras



Para montar las luces traseras, desmonte los dos tornillos (**1**). Extraiga la luces traseras de la sujeción hacia delante (**2**) y hacia abajo y gírelas hacia el lado.



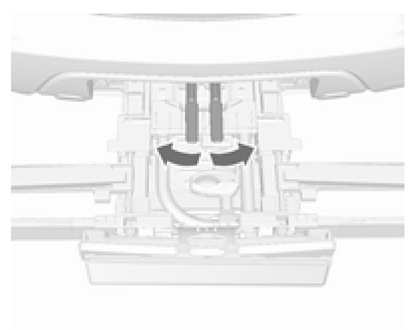
Inserte las luces traseras en la sujeción (**1**) y vuelva a montar los tornillos (**2**) para fijar las luces.

Despliegue del alojamiento de las ruedas



Quite la correa y despliegue el alojamiento de las ruedas.

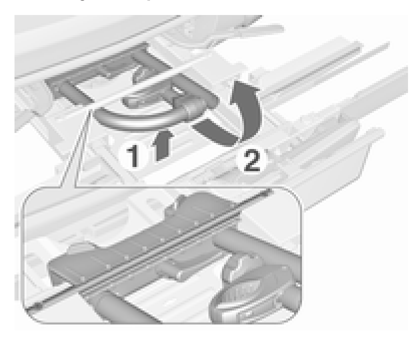
Bloquee el portabicicletas



Quite la correa y mueva las dos palancas de fijación lateralmente todo lo que se pueda.

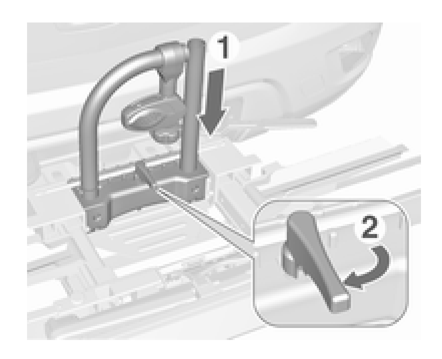
En caso contrario, no estará garantizado un funcionamiento seguro.

Montaje del portabicicletas

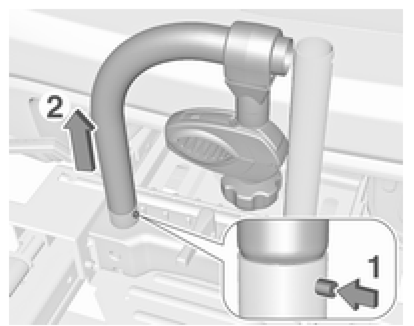


Levante el portabicicletas por detrás (**1**) y tire de él hacia atrás.

Pliegue el portabicicletas (**2**).

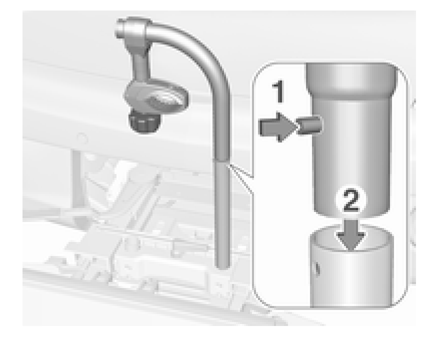


Empuje hacia abajo el portabicicletas (1) y mueva el mango (2) hacia atrás para fijarlo.



Pulse el botón (1) y desmonte la parte izquierda del portabicicletas (2).

Pulse el botón (1) e inserte la parte izquierda del portabicicletas en la parte derecha (2).

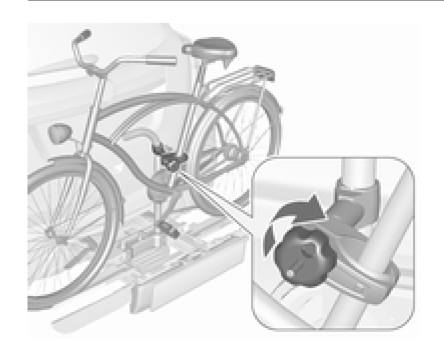


Fijación de una bicicleta

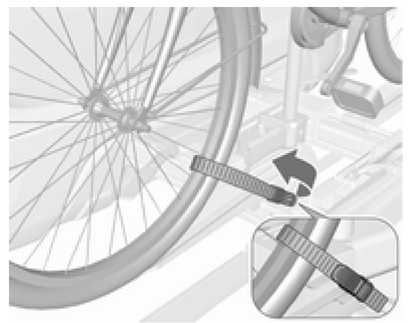


1. Gire los pedales hasta la posición que se muestra en la ilustración y coloque la bicicleta en el alojamiento para las ruedas.

   Asegúrese de que la bicicleta queda centrada en los alojamientos de las ruedas.



2. Fije el soporte de montaje corto en el cuadro de la bicicleta. Gire la rueda en sentido horario para fijarlo.

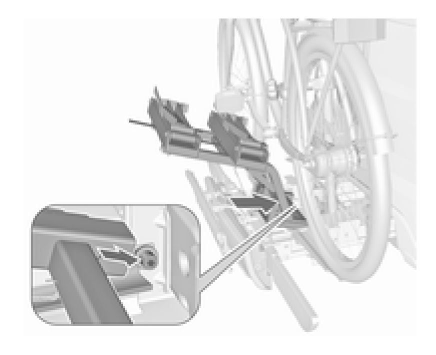


3. Fije las dos ruedas de la bicicleta a sus alojamientos con las cintas de sujeción.
4. Compruebe la bicicleta para asegurarse de que está bien sujeta.

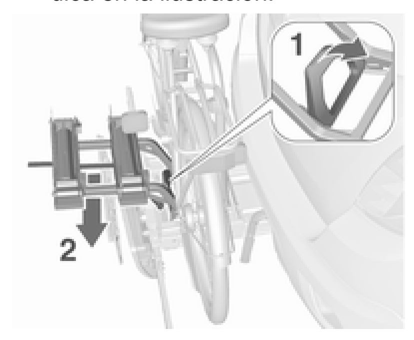
Atención
Asegúrese de que la separación entre la bicicleta y el vehículo sea de 5 cm como mínimo. Si fuera necesario, afloje el manillar y gírelo hacia un lado.

Montaje del adaptador

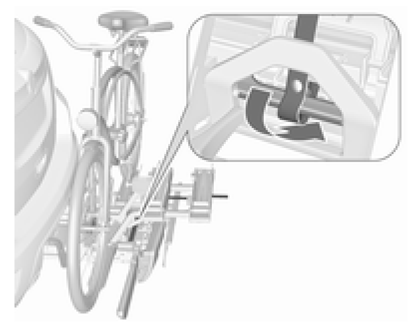
Si se transporta más de una bicicleta, debe colocarse el adaptador.



1. Ponga el adaptador en el portabicicletas trasero, tal y como se indica en la ilustración.



2. Tire de la palanca hacia delante (1), sujétela, y luego baje el adaptador (2) por detrás.
3. Suelte la palanca y compruebe que el adaptador está bien fijado.

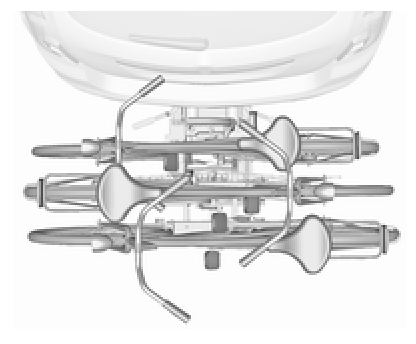


4. Pase la correa del adaptador por debajo de la palanca cuando pliegue el portabicicletas trasero. Abroche la correa.

Montaje de bicicletas adicionales

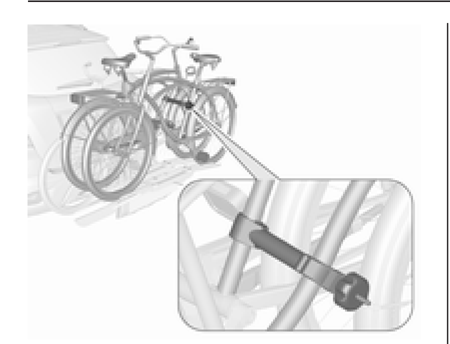
El resto de bicicletas se montan de un modo similar a la primera. Además, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

1. Antes de colocar la bicicleta, deben desplegarse siempre los alojamientos de las ruedas de la siguiente bicicleta, si se van a necesitar.
2. Gire siempre los pedales para que estén en una posición adecuada antes de colocar la bicicleta.

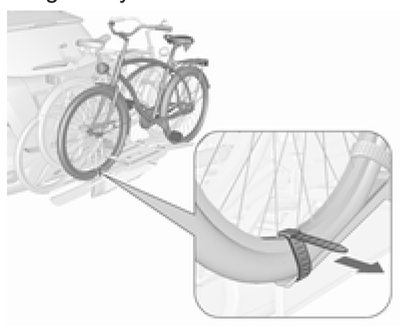


3. Coloque las bicicletas en el portabicicletas trasero alineadas alternativamente a la izquierda y a la derecha.
4. Alinee la bicicleta con la que ha montado antes. Los cubos de las ruedas de las bicicletas no deben tocarse entre sí.
5. Fije las bicicletas con los soportes de montaje y las cintas de sujeción tal y como se ha descrito para la primera bicicleta. Los soportes de montaje deben instalarse en paralelo.

   Utilice el soporte de montaje largo para colocar la segunda bicicleta en el portabicicletas.



Utilice el soporte de montaje auxiliar corto para colocar la tercera bicicleta. El soporte se tiene que fijar entre los cuadros de la segunda y la tercera bicicleta.



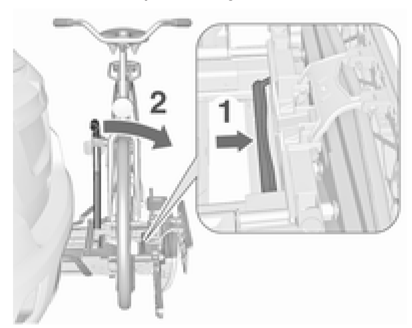
6. Además, fije las dos ruedas de la tercera bicicleta a los alojamientos con las cintas de sujeción.

Se recomienda colocar una señal de advertencia en la bicicleta trasera para aumentar la visibilidad.

Plegado del portabicicletas trasero hacia atrás

El portabicicletas trasero se puede plegar hacia atrás para acceder al compartimento de carga.

■ Sin el adaptador fijado:

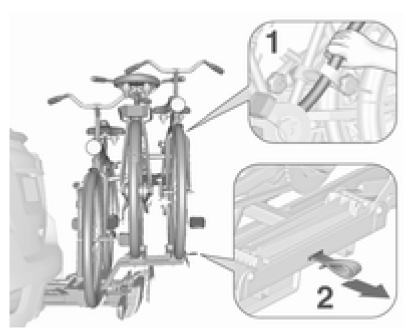


Empuje la palanca (1) para desenclavarla y sujétela.

Tire del portabicicletas (2) hacia atrás para plegar el portabicicletas trasero.

■ Con el adaptador fijado:

⚠Advertencia
Tenga cuidado al soltar el portabicicletas trasero, ya que se inclinará hacia atrás. Hay riesgo de lesiones.



Sujete el cuadro (1) de la bicicleta situada más atrás con una mano y tire del asa (2) para desenclavarla.

Sujete la bicicleta situada más atrás con las dos manos y pliegue el portabicicletas hacia atrás.

Para aumentar la visibilidad, las luces traseras del vehículo se encienden cuando se pliega el portabicicletas.

⚠Advertencia

Cuando pliegue de nuevo el portabicicletas hacia delante, asegúrese de que el sistema está bien fijado.

Desmontaje de las bicicletas

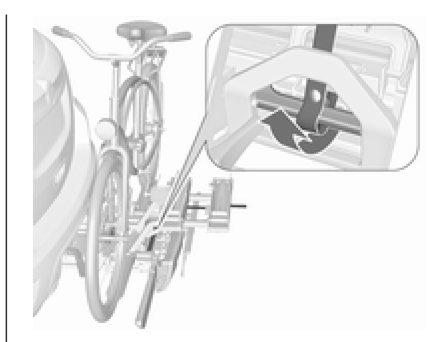
Suelte las correas de los neumáticos de ambas bicicletas.

Gire la rueda en sentido antihorario y quite los soportes de montaje.

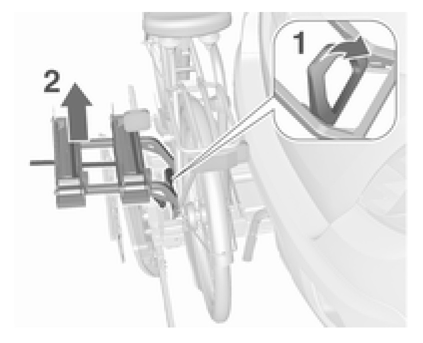
Desmontaje del adaptador

Desacople el adaptador antes de desmontar la bicicleta del portabicicletas trasero.

1. Pliegue el alojamiento de las ruedas.

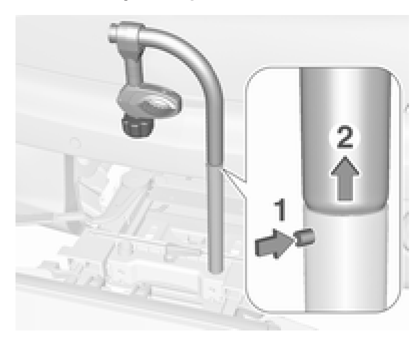


2. Desabroche la correa.

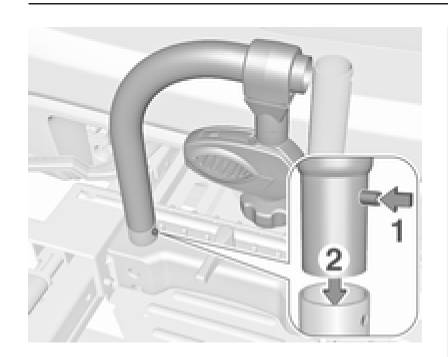


3. Gire la palanca (1) hacia delante y sujétela.
4. Levante el adaptador (2) por detrás y desmóntelo.

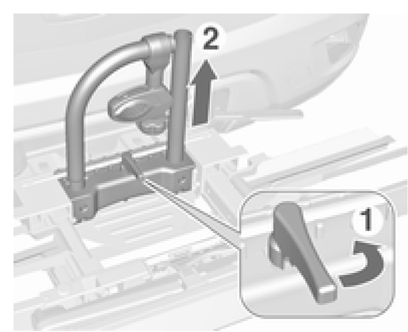
Desmontaje del portabicicletas



Pulse el botón (1) y desmonte la parte superior del portabicicletas (2).

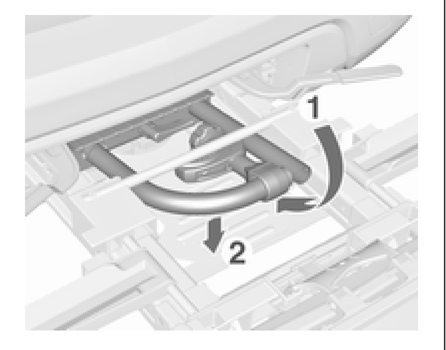


Pulse el botón (**1**) y vuelva a montar el portabicicletas (**2**).



Coloque los soportes de montaje tal y como se indica en la ilustración.

Gire el mango (**1**) hacia el lado para desenclavar y levantar el portabicicletas (**2**).

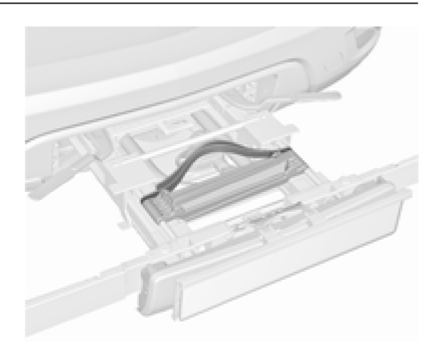


Pliegue el portabicicletas hacia atrás y luego empújelo hacia delante hasta que se detenga (**1**).

Empuje hacia abajo la parte posterior del portabicicletas (**2**).

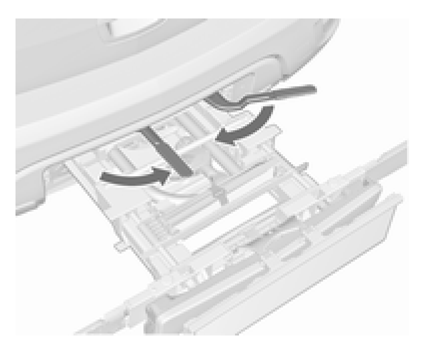
Plegado del alojamiento de las ruedas

Pliegue el alojamiento de las ruedas. Apriete la correa.



Guarde las cintas de sujeción correctamente.

Desbloqueo del portabicicletas trasero



Mueva las dos palancas de fijación hacia dentro todo lo que se pueda. Apriete la correa.

Plegado de las luces traseras

Desmonte los dos tornillos. Extraiga las luces traseras de la sujeción y gírelas hacia delante.

Inserte las luces traseras en la sujeción y vuelva a montar los tornillos para fijar las luces

Plegado del soporte de la placa de la matrícula

Levante el soporte de la placa de la matrícula y pliéguelo hacia delante.

Plegado del portabicicletas

Atención

Asegúrese de que todas las piezas plegables, como por ejemplo los alojamientos de las ruedas o los soportes de montaje, estén bien guardados. En caso contrario, el portabicicletas trasero puede resultar dañado al intentar recogerlo.



Mantenga levantada la palanca de desbloqueo. Suba ligeramente el sistema e introdúzcalo en el parachoques hasta que quede enclavado.

El tirador de desbloqueo debe volver a su posición original.

⚠Advertencia

Si no es posible enclavar correctamente el sistema, recurra a la ayuda de un taller.

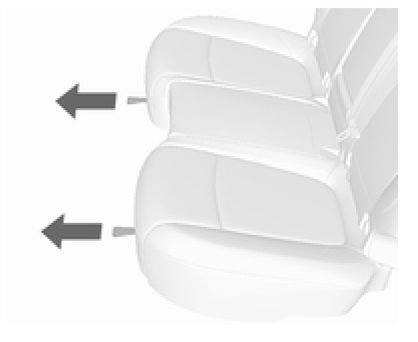
Compartimento de carga

Ampliación del compartimento de carga

Atención
Baje la banqueta del asiento trasero antes de plegar el respaldo del asiento trasero. Si no lo hace, podría dañar el asiento trasero.

1. Baje los reposacabezas pulsando el resorte.

Nota
Para garantizar que haya suficiente espacio para proceder con la banqueta del asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia adelante y desplace el respaldo a su posición vertical.



2. Tire de la correa que hay debajo de la banqueta de asiento y baje la banqueta de asiento.



3. Tire de la palanca de desbloqueo en la parte superior del respaldo trasero.



4. Pliegue el respaldo hacia delante y hacia abajo.



5. Introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.

Para volver a colocar el respaldo del asiento en su posición original, extraiga el cinturón de seguridad de las guías del cinturón y levante el respaldo del asiento.

Encaje el respaldo del asiento en su sitio.

⚠ Advertencia

Antes de conducir, asegúrese de que los respaldos bloqueados firmemente en su posición. Si no lo hace, se pueden producir lesiones personales o daños en la carga o el vehículo en caso de frenazo brusco o colisión.

Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estén pellizcados por el cierre.

Puede que el cinturón de seguridad central trasero se bloquee cuando levante el respaldo. Si fuera así, deje que el cinturón se retraiga hasta el máximo y repita la operación.

Si el cinturón de seguridad sigue bloqueado, baje la banqueta de asiento e inténtelo de nuevo.

Para volver a colocar la banqueta del asiento trasero, coloque la parte trasera en su posición original, asegurándose de que las correas del cierre del cinturón de seguridad no queden dobladas o atrapadas bajo la banqueta de asiento, luego empuje firmemente la parte delantera de la banqueta hacia abajo hasta que enclave.

Atención

Cuando vuelva a colocar el respaldo trasero en posición vertical, coloque el cinturón de seguridad trasero y las hebillas entre el respaldo del asiento trasero y un cojín. Asegúrese de que el cinturón de seguridad y las hebillas no queden pellizcados bajo el cojín del asiento trasero.

Asegúrese de que los cinturones de seguridad no queden doblados o atrapados en el respaldo del asiento y que estén en la posición correcta.

Cubierta del compartimento de carga



No coloque ningún objeto sobre la cubierta.

Desmontaje

Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.

Levante la cubierta por la parte trasera y empújela hacia arriba por la parte delantera.

Desmonte la tapa.

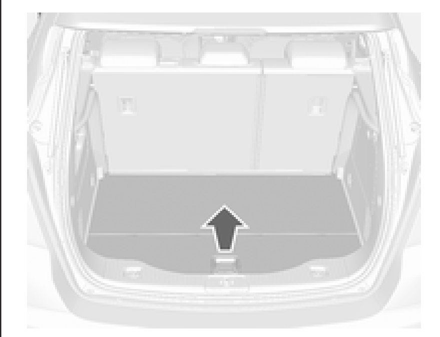
Abrocharse el cinturón

Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela.

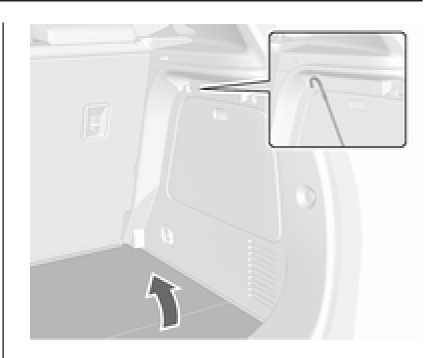
Fije las cintas de sujeción al portón trasero.

Cubierta del portaobjetos del maletero

Cubierta del piso trasero



Agarre la manilla y levante la cubierta.

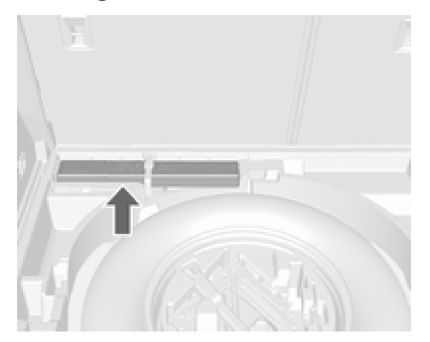


Cuelgue la cubierta en el gancho de la pared lateral.

Argollas

Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Triángulo de advertencia



Guarde el triángulo de advertencia debajo de la cubierta del piso en el compartimento de carga. Asegúrelo con la correa.

Botiquín



Guarde el botiquín en el compartimento portaobjetos que hay en la pared lateral izquierda del compartimento de carga.

Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo



El portaequipajes de techo tiene carriles laterales fijados al techo.

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo. Para más información, póngase en contacto con su taller.

Información sobre la carga

- Los objetos pesados en el compartimento de carga deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos con correas de amarre fijadas a las argollas ⇨ 73.
- Asegure los objetos sueltos en el compartimento de carga para evitar su deslizamiento.
- Cuando se transporten objetos en el compartimento de carga, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del compartimento de carga ni en el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor. No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.
- No conduzca con el compartimento de carga abierto.

⚠Advertencia

Asegúrese siempre de que la carga del vehículo esté bien sujeta. En caso contrario, los objetos podrían salir lanzados por el interior del vehículo y causar lesiones personales o daños en la carga y el vehículo.

- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (véase la placa de características ⇨ 220) y el peso en vacío según norma CE.

  Para calcular la carga útil, introduzca los datos de su vehículo en la tabla de pesos que figura al principio de este manual.

  El peso en vacío según norma CE incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90 %).

  El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.
- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

No conduzca a más de 120 km/h.

- La carga máxima autorizada en el techo es de 75 kg. La carga sobre el techo es la suma de la carga y del peso del portaequipajes.

Instrumentos y mandos

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Mandos en el volante

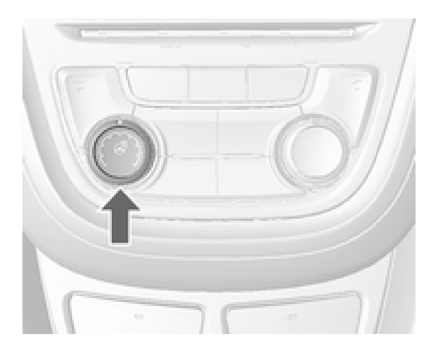


El sistema de infoentretenimiento y el regulador de velocidad se pueden manejar con los mandos en el volante.

Hay más información disponible en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Regulador de velocidad ⇨ 146

Volante térmico



Active la calefacción pulsando ♨. La activación se indica mediante el LED del botón.

La calefacción funciona con el motor en marcha.

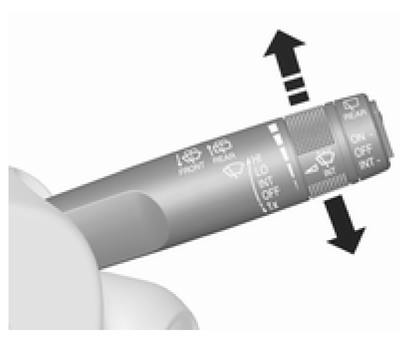
Bocina



Pulse 📯.

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



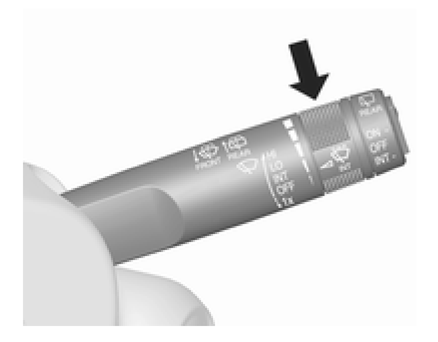
HI = velocidad rápida
LO = velocidad lenta
INT = conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia
OFF = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, baje la palanca a la posición **1x**.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento ajustable

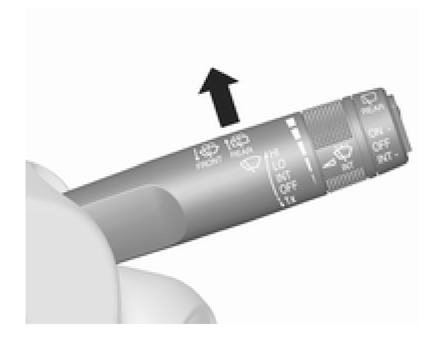


Palanca del limpiaparabrisas en posición **INT**.

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

intervalo corto	=	gire la rueda de ajuste hacia arriba
intervalo largo	=	gire la rueda de ajuste hacia abajo

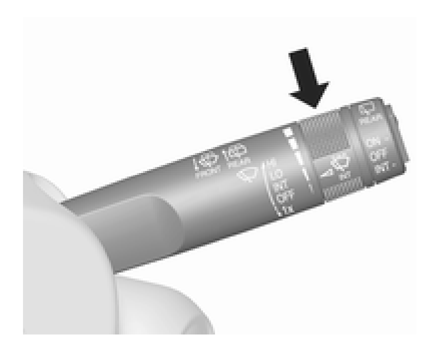
Funcionamiento automático con sensor de lluvia



INT	=	Funcionamiento automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia

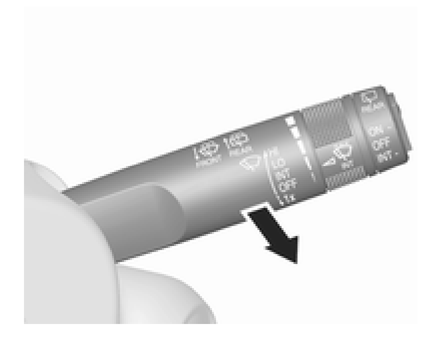


Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

sensibilidad baja	=	gire la rueda de ajuste hacia abajo
sensibilidad alta	=	gire la rueda de ajuste hacia arriba

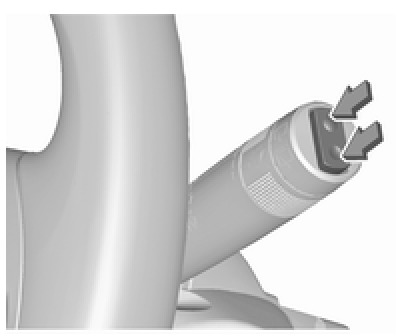
Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Lavaparabrisas



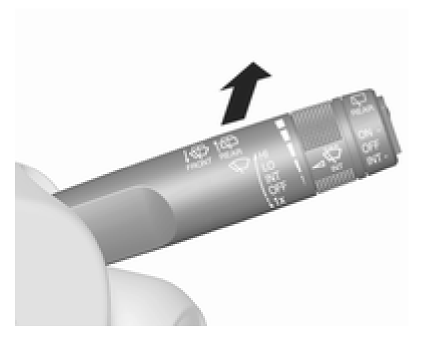
Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y el limpialuneta se realiza el barrido varias veces.

Limpia/lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpialuneta:

interruptor superior	=	funcionamiento continuo
interruptor inferior	=	funcionamiento intermitente
posición central	=	desconectar



Presione la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpialuneta se realiza el barrido varias veces.

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

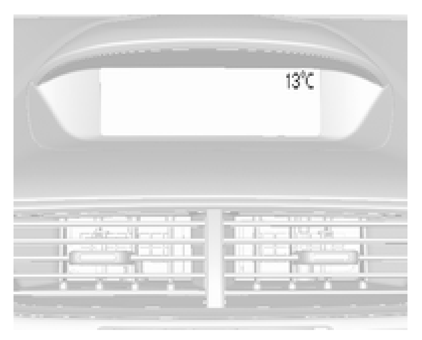
Desconéctelos en túneles de lavado.

El limpialuneta se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

Temperatura exterior



El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

Si la temperatura exterior desciende a 0,5 °C, se muestra un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor con pantalla de alta gama o pantalla combi de alta gama.

⚠Advertencia

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0 °C.

Reloj

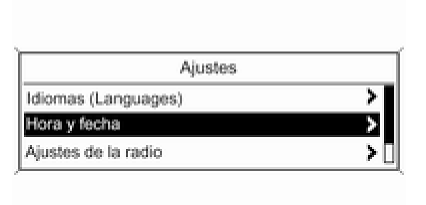
La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

Ajuste de la fecha y la hora

CD 400

Pulse **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.

Seleccione **Hora y fecha**.



Opciones de ajuste seleccionables:

- **Poner hora**: Cambia la hora que aparece en la pantalla.
- **Poner fecha**: Cambia la fecha que aparece en la pantalla.
- **Fijar formato de hora**: Cambia la indicación de las horas entre el formato de **12 h** y el de **24 h**.
- **Fijar formato de fecha**: Cambia la indicación de la fecha entre **MM/DD/AAAA** y **DD/MM/AAAA**.

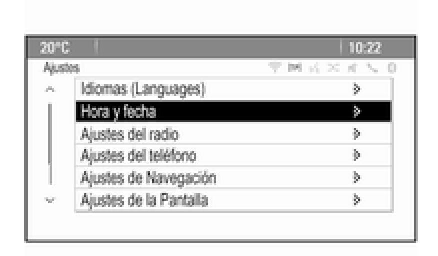
- **Mostrar reloj**: Activa o desactiva la indicación de la hora en la pantalla.
- **Sincronización del reloj RDS**: La señal RDS de la mayoría de transmisores VHF ajusta automáticamente la hora. La sincronización de la hora por RDS puede tardar unos minutos. Algunas emisoras no emiten una señal horaria correcta. En tal caso, se recomienda desactivar la sincronización automática de la hora.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

Ajustes de hora y fecha

CD 600/Navi 950

Pulse **CONFIG** y seleccione a continuación la opción del menú **Hora y fecha** para mostrar el submenú correspondiente.



Nota

Si se activa **Sincronización del reloj RDS**, el sistema ajusta automáticamente la hora y la fecha.

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajuste de la hora

Para ajustar la hora, seleccione la opción de menú **Ajuste de Hora**. Gire el botón multifunción para establecer el primer ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar la hora introducida. El fondo en color pasa al ajuste siguiente.

Ajusta todas las configuraciones.

Configurar fecha

Para ajustar la hora, seleccione la opción de menú **Ajuste de Fecha**. Gire el botón multifunción para establecer el primer ajuste.

Pulse el botón multifunción para confirmar la hora introducida. El fondo en color pasa al ajuste siguiente.

Ajusta todas las configuraciones.

Formato de la hora

Para elegir el formato de hora que desee, seleccione **Formato 12 hr / 24 hr**. Active **12 Horas** o **24 Horas**.

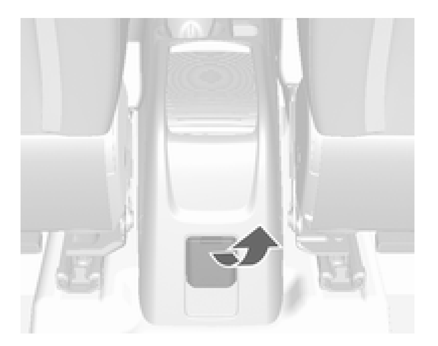
Personalización del vehículo ⇨ 107.

Tomas de corriente



Hay una toma de corriente de 12 V situada en la consola delantera.

El consumo máximo no debe superar los 120 vatios.



Hay una toma de corriente de 230 V situada en la consola trasera.

El consumo máximo no debe superar los 150 vatios.

La toma de corriente se desactiva al desconectar el encendido.

Además, la toma de corriente se desactiva también si la tensión de la batería es baja.

Los accesorios eléctricos que se conecten deben cumplir los requisitos sobre compatibilidad electromagnética de la norma DIN VDE 40 839.

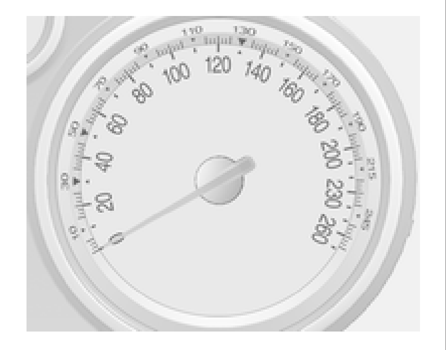
Atención

No conecte ningún accesorio con corriente, p. ej. dispositivos o baterías de carga eléctricos.

Para evitar daños en las tomas, no utilice conectores inadecuados.

Testigos luminosos e indicadores

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Cuentakilómetros



La línea inferior muestra el kilometraje registrado del vehículo.

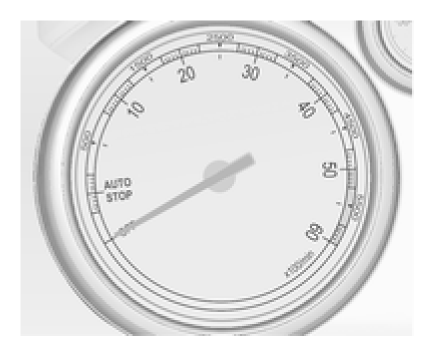
Cuentakilómetros parcial

La línea superior muestra la distancia recorrida desde la última puesta a cero.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón SET/CLR en la palanca de los intermitentes durante unos segundos ⇨ 95.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 2.000 km de distancia y luego se pone a 0.

Cuentarrevoluciones



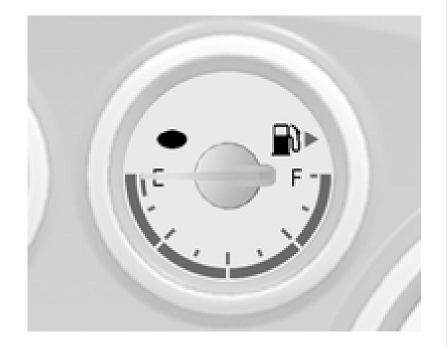
Indica el régimen del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia (rojo), se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro para el motor.

Indicador de combustible



Indica el nivel de combustible, o de gas, en el depósito según el modo de funcionamiento.

El testigo de control ⬬ se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Reposte inmediatamente si parpadea.

Durante el funcionamiento con gas licuado, el sistema cambia automáticamente a funcionamiento con gasolina cuando se agotan los depósitos de gas ⇨ 85.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

Selector de combustible



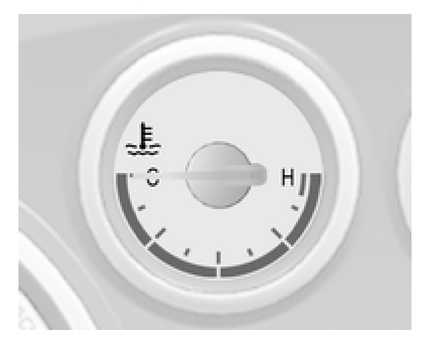
Pulse **LPG** para cambiar entre funcionamiento con gasolina y con gas licuado. El LED del botón muestra el modo de funcionamiento actual.

LED apagado	=	funcionamiento con gasolina
LED encendido	=	funcionamiento con gas licuado
LED parpadea	=	el cambio no es posible, un tipo de combustible está agotado

En cuanto se vacía el depósito de gas licuado, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Combustible para funcionamiento con gas licuado ⇨ 161.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

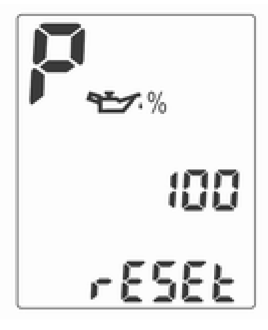
zona izquierda	=	el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
zona central	=	temperatura normal de funcionamiento
zona derecha	=	temperatura demasiado alta

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Indicación de servicio

El sistema de vida útil del aceite le indica cuándo cambiar el aceite del motor y el filtro. Según las condiciones de conducción, la indicación del intervalo de cambio de aceite del motor y del filtro puede variar considerablemente.



En la pantalla de alta gama y combi de alta gama, la vida útil restante del aceite se indica en el **Menú de información del vehículo**.

En la pantalla de gama media, la vida útil restante del aceite de motor se muestra mediante el testigo de control; por tanto, el encendido tiene que estar conectado y el motor parado.

El menú y la función se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.

Para ver la vida útil restante del aceite del motor:



Pulse **MENU** para seleccionar **Menú de información del vehículo**.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar **Indice del estado útil del aceite**.

Para que el sistema funcione correctamente, se debe reiniciar cada vez que se cambie el aceite del motor. Recurra a la ayuda de un taller.

Pulse el botón **SET/CLR** para reiniciarlo. Por lo tanto, el encendido tiene que estar conectado y el motor parado.

Cuando el sistema calcula que la vida útil del aceite del motor ha disminuido, aparece **Cambie pronto el aceite del motor** o un código de advertencia en el centro de información del conductor (DIC). Acuda a un taller para cambiar el aceite del motor y el filtro en el plazo de una semana o cuando haya recorrido 500 km (lo que ocurra primero).

Centro de información del conductor (DIC) ⇨ 95.

Información de servicio ⇨ 217.

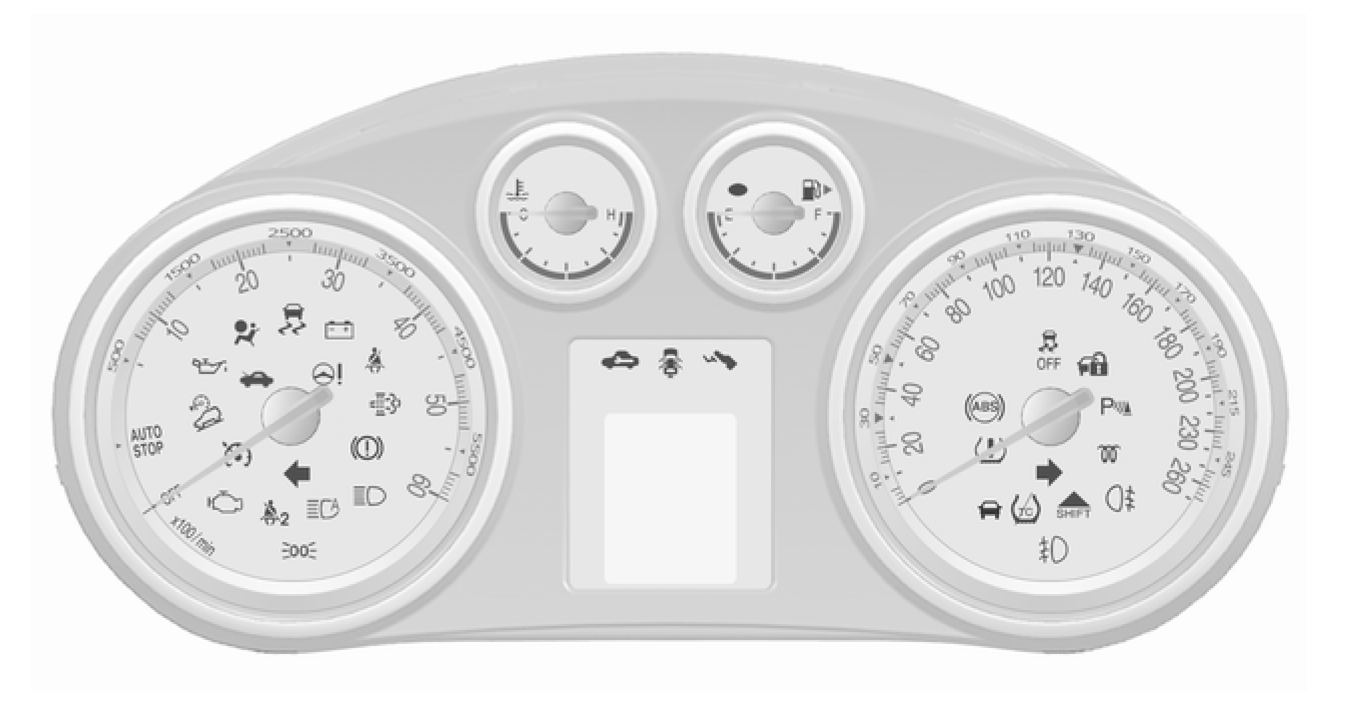
Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. La posición de los testigos de control puede variar en función del equipamiento del vehículo. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

rojo	=	peligro, recordatorio importante
amarillo	=	aviso, información, avería
verde	=	confirmación de activación
azul	=	confirmación de activación
blanco	=	confirmación de activación

Testigos de control en el cuadro de instrumentos



Testigos de control en la consola central



Intermitentes

⇦⇨ se enciende o parpadea en verde.

Se enciende un instante

Las luces de estacionamiento están encendidas.

Parpadea

Se activan los intermitentes o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente, fallo de un intermitente del remolque.

Sustitución de bombillas ⇨ 181, Fusibles ⇨ 187.

Intermitentes ⇨ 116.

Recordatorio del cinturón de seguridad

para el asiento del conductor, se enciende o parpadea en rojo.

2 para el asiento del acompañante, se enciende o parpadea en rojo cuando el asiento está ocupado.

para los asientos traseros, se enciende en el centro de información del conductor (DIC).

Al conectar el encendido, el testigo se ilumina durante varios segundos.

Si se desabrocha el cinturón de seguridad con el vehículo en marcha, el testigo se enciende.

Si se abrocha el cinturón de seguridad, el testigo se apaga.

Cinturón de seguridad de tres puntos ⇨ 41.

Airbags y pretensores de cinturones

se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se ilumina durante unos segundos. Si no se enciende, no se apaga al cabo de unos segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de airbags. Recurra a la ayuda de un taller. Los airbags y los pretensores de cinturones podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo.

⚠ Advertencia

Haga subsanar la causa de la avería en un taller inmediatamente.

Pretensores de cinturones, sistema de airbags ⇨ 40, ⇨ 43.

Desactivación de los airbags

se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está activado.

se enciende en amarillo.

El airbag del acompañante está desactivado ⇨ 48.

⚠ Peligro

Peligro de muerte para el niño si se usa un sistema de retención infantil junto con un airbag del acompañante activado.

Peligro de muerte para una persona adulta con un airbag del acompañante desactivado.

Sistema de carga

se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. La unidad de servofreno puede perder eficacia. Recurra a la ayuda de un taller.

Testigo de averías

se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Avería en el sistema de control de emisiones. Pueden excederse los límites de emisiones permitidos. Recurra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Si parpadea con el motor en marcha

Avería que puede producir daños en el catalizador. Reduzca la velocidad hasta que cese el parpadeo. Recurra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Revisión urgente del vehículo

se enciende en amarillo.

Además, aparece un mensaje de advertencia o un código de advertencia.

El vehículo requiere servicio.

Recurra a la ayuda de un taller.

Mensajes del vehículo ⇨ 101.

Sistema de frenos y embrague

(!) se enciende en rojo.

El nivel del líquido de frenos y embrague es demasiado bajo ⇨ 177.

⚠ Advertencia

Deténgase. No continúe su viaje. Recurra a un taller.

Se enciende después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento está accionado ⇨ 142.

Accione el pedal

se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Se debe pisar el pedal del embrague para arrancar el motor en modo de parada automática. Sistema stop-start ⇨ 132.

Parpadea

Se debe pisar el pedal del acelerador para un arranque principal del motor ⇨ 17, ⇨ 130.

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

(ABS) se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Sistema antibloqueo de frenos ⇨ 142.

Cambio a una marcha más larga

SHIFT se enciende en verde o aparece como símbolo en el centro de información del conductor (con pantalla de gama alta o combi de gama alta) cuando se recomienda cambiar a una marcha más larga para ahorrar combustible.

Asistente de conducción ECO ⇨ 104.

Sistema de control de descenso

se enciende o parpadea en verde.

Sistema de control de descenso ⇨ 145

Se enciende

El sistema está operativo.

Parpadea

El sistema se activa.

Dirección asistida

! se enciende en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si el testigo no se apaga al cabo de unos segundos, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema de dirección asistida.

Recurra a la ayuda de un taller.

Aviso de cambio de carril

se enciende en verde o amarillo, o parpadea en amarillo.

Se enciende en verde

El sistema está conectado y listo para funcionar.

Se enciende en amarillo

Avería en el sistema. Recurra a la ayuda de un taller.

Parpadea en amarillo

El sistema detecta un cambio involuntario de carril.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos

se enciende en amarillo.

Avería en el sistema

o

Avería porque los sensores están sucios o cubiertos de nieve o hielo

o

Interferencias causadas por fuentes externas de ultrasonidos. Una vez eliminada la fuente de las interferencias, el sistema funcionará con normalidad.

Haga subsanar la causa de la avería del sistema en un taller.

Asistente de aparcamiento por ultrasonidos ⇨ 151.

Control electrónico de estabilidad desactivado

se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

Control electrónico de estabilidad y sistema de control de tracción

se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Parpadea

Intervención activa del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad ⇨ 144, Sistema de control de tracción ⇨ 143.

Sistema de control de tracción desactivado

se enciende en amarillo.

El sistema está desactivado.

Precalentamiento

se enciende en amarillo.

La preincandescencia está activada. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Filtro de partículas diésel

se enciende o parpadea en amarillo.

El filtro de partículas diésel debe limpiarse.

Siga conduciendo hasta que se apague. Procure que el régimen del motor no baje de las 2000 rpm.

Se enciende

El filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

Parpadea

Se ha alcanzado la capacidad máxima del filtro. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Filtro de partículas diésel ⇨ 135, sistema de parada-arranque ⇨ 132.

Sistema de control de presión de los neumáticos

se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

Pérdida de presión de los neumáticos. Detenga el vehículo inmediatamente y compruebe la presión de los neumáticos.

Parpadea

Avería en el sistema o neumático sin sensor de presión montado (p. ej., rueda de repuesto). Después 60-90 segundos, el testigo de control permanece encendido. Recurra a un taller.

Sistema de control de presión de los neumáticos ⇨ 196.

Presión de aceite del motor

se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Pise el embrague.
2. Ponga el cambio en punto muerto, palanca selectora en **N**.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

⚠ Advertencia

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el

volante. Durante una parada automática (Autostop), la unidad de servofreno se mantendrá operativa.

No saque la llave hasta que el vehículo no se encuentre detenido. De lo contrario, el bloqueo del volante podría accionarse por sorpresa.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un taller ⇨ 174.

Nivel de combustible bajo

⬬ se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Parpadea

Combustible agotado. Reposte inmediatamente. Nunca debe agotar el depósito.

Catalizador ⇨ 136.

Purga del sistema de combustible diésel ⇨ 180.

Inmovilizador

parpadea en amarillo.

Avería en el sistema del inmovilizador. No se puede arrancar el motor.

Haga subsanar la causa de la avería por un reparador.

Luces exteriores

se enciende en verde.

Las luces exteriores están encendidas ⇨ 111.

Luz de carretera

se enciende en azul.

Se enciende cuando la luz de carretera está conectada, durante las ráfagas ⇨ 112 o cuando la luz de carretera está conectada con el asistente de luz de carretera del sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Sistema de faros adaptativos

se enciende o parpadea en amarillo.

Se enciende

El sistema de faros adaptativos necesita una revisión.

Recurra a la ayuda de un taller.

Sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Parpadea

El sistema está cambiado a luz de cruce simétrica.

Después de conectar el encendido, el testigo de control parpadea durante unos 4 segundos para recordarle que se ha activado el sistema ⇨ 113.

Control automático de las luces ⇨ 112.

Luces antiniebla

se enciende en verde.

Los faros antiniebla están conectados ⇨ 117.

Piloto antiniebla

se enciende en amarillo.

El piloto antiniebla está encendido ⇨ 117.

Regulador de velocidad

se enciende en blanco o verde.

Se enciende en blanco

El sistema está encendido.

Se enciende en verde

El regulador de velocidad está activado.

Regulador de velocidad ⇨ 146.

Detectado vehículo precedente

se enciende en verde.

Se ha detectado un vehículo precedente en el mismo carril.

Alerta de colisión frontal ⇨ 149.

Capó abierto

se enciende cuando el capó está abierto en vehículos con sistema stop-start.

Sistema stop-start ⇨ 132.

Puerta abierta

se enciende en rojo.

Está abierta una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

Centro de información del conductor

El centro de información del conductor (DIC) se encuentra en el cuadro de instrumentos entre el velocímetro y el cuentarrevoluciones. Está disponible como pantalla de gama media o alta o como pantalla combi de alta gama.



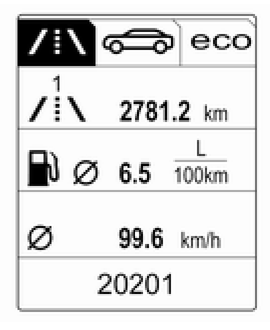
La pantalla de gama media indica lo siguiente:

- cuentakilómetros total
- cuentakilómetros parcial
- algunos testigos de control
- información del vehículo
- información del viaje / combustible
- mensajes del vehículo, mostrados como códigos numéricos ⇨ 101

Menú de información del vehículo

En la pantalla de gama alta, pueden seleccionarse los siguientes menús principales pulsando MENU en la palanca de los intermitentes:

- **Menú de información del vehículo**
- **Menú de informanción viaje/ combustible**



En la pantalla combi de gama alta, las páginas de menú pueden seleccionarse pulsando MENU en la palanca de intermitentes. Los símbolos de los menús se muestran en la línea superior de la pantalla:

- **Menú de información del vehículo**
- **Menú de informanción viaje/ combustible**
- eco **Menú de información ECO**

Algunas de las funciones mostradas varían cuando el vehículo está en marcha y cuando está parado. Algunas funciones sólo están disponibles cuando el vehículo está en marcha.

Personalización del vehículo ⇨ 107.
Ajustes memorizados ⇨ 22.

Selección de menús y funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.



Pulse MENU para cambiar entre menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.



Gire la rueda de ajuste para resaltar una opción del menú o para establecer un valor numérico.



Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Menú de información del vehículo

Presione **MENU** para seleccionar **Menú de información del vehículo** o en la pantalla combi de alta gama seleccione .

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Siga las instrucciones dadas en los submenús.

Dependiendo de la versión, los posibles submenús pueden ser:

- **Unidad**: se pueden cambiar las unidades mostradas en pantalla
- **Sistema pres. neumáticos**: comprueba la presión de los neumáticos de todas las ruedas durante la marcha ⇨ 196
- **Carga neumáticos**: selecciona la categoría de presión de los neumáticos según la presión de inflado real de los neumáticos ⇨ 196
- **Indice del estado útil del aceite**: indica cuándo es necesario cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor ⇨ 86
- **Asistente de señales de tráfico**: muestra las señales de tráfico detectadas para la sección actual de la ruta ⇨ 155
- **Advertencia de velocidad**: si se supera la velocidad predefinida, sonará un aviso acústico

La selección y la indicación pueden variar entre la pantalla de gama media, la pantalla de gama alta y la pantalla combi de gama alta.

Menú de informanción viaje/ combustible

Presione **MENU** para seleccionar **Menú de informanción viaje/ combustible** o seleccione /⁝\ en la pantalla combi de alta gama.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

- cuentakilómetros parcial 1
- cuentakilómetros parcial 2
- velocidad digital

El cuentakilómetros parcial 2 y el indicador de velocidad digital sólo están disponibles en vehículos con pantalla de alta gama o con pantalla combi de alta gama.

En vehículos con ordenador de a bordo hay más submenús disponibles.

La selección y la indicación pueden variar entre la pantalla de gama media, alta y combi de alta gama.

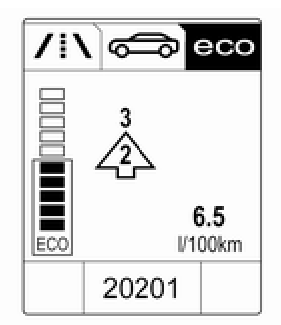
Menú de información de viaje/combustible, ordenador de a bordo ⇨ 104.

Menú de información ECO

Pulse **MENU** para seleccionar **eco** en la línea superior de la pantalla combi de gama alta.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar un submenú. Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Los submenús son los siguientes:



- **Indicación de cambio**: La marcha actual se indica dentro de una flecha. El gráfico superior recomienda cambiar a una marcha más larga para ahorrar combustible.

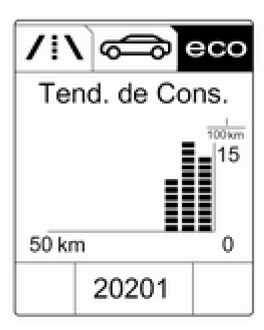
  Índice Eco: El consumo actual de combustible se indica en forma de segmentos. Para una conducción económica, adapte su estilo de conducción para mantener los segmentos llenos dentro de la zona Eco. Cuantos más segmentos estén llenos mayor será el consumo de combustible. Simultáneamente se indica el valor del consumo actual.



- **Princ. consum.**: Aparece una lista de los dispositivos de confort conectados actualmente que más consumen en orden descendente. Se indica el potencial de ahorro de combustible. Si se desconecta un consumidor, desaparecerá de la lista y se actualizará el valor del consumo.

  En condiciones de conducción esporádicas la luneta térmica trasera se activa automáticamente para incrementar la carga del motor. En tal caso, la luneta térmica trasera se

indica como una de las consumidoras principales, sin activación por parte del conductor.



■ **Tend. de Cons.**: Muestra la evolución del consumo medio a lo largo de una distancia de 50 km. Los segmentos llenos indican el consumo en pasos de 5 km y muestran el efecto de la topografía o del estilo de conducción en el consumo de combustible.

Pantalla de información gráfica, pantalla de información en color

Dependiendo de la configuración del vehículo, puede tener una pantalla de información gráfica o en color. La pantalla de información está situada en el tablero de instrumentos, encima del sistema de infoentretenimiento.

Pantalla de información gráfica



La pantalla de información gráfica indica lo siguiente:

■ hora ⇨ 81

■ temperatura exterior ⇨ 81

■ fecha ⇨ 81

■ sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento

■ ajustes de personalización del vehículo ⇨ 107

Pantalla de información en color



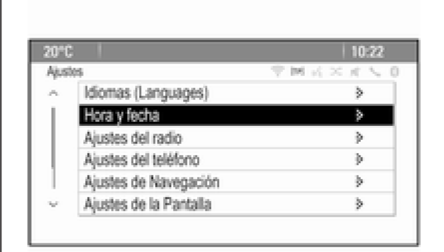
La pantalla de información en color indica en color:

- hora ⇨ 81
- temperatura exterior ⇨ 81
- fecha ⇨ 81
- sistema de infoentretenimiento, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- navegación, véase la descripción del manual del sistema de infoentretenimiento
- ajustes del sistema
- mensajes del vehículo ⇨ 101
- ajustes de personalización del vehículo ⇨ 107

El tipo de información y su representación dependen del equipamiento del vehículo y los ajustes efectuados.

Selección de menús y ajustes

Se accede a los menús y los ajustes mediante la pantalla.



Las selecciones se realizan mediante:

- menús
- botones de función y el botón multifunción del sistema de infoentretenimiento

Selección con el sistema de infoentretenimiento



Seleccione una función a través de los botones del sistema de infotainment. Se muestra el menú de la función seleccionada.

El botón multifunción se usa para seleccionar una opción y para confirmar.

Botón multifunción

El botón multifunción es el elemento de control central de los menús:

Girar

- para marcar una opción del menú
- para configurar un valor numérico o mostrar una opción de menú

Pulse (el aro exterior)

- para seleccionar o activar la opción marcada
- para confirmar un valor ajustado
- para activar o desactivar una función del sistema

Botón **BACK**

Pulse el botón para lo siguiente:

- salir de un menú sin cambiar la configuración
- volver de un submenú a un menú superior
- borrar el último carácter en una secuencia de caracteres

Mantener el botón pulsado unos segundos para eliminar toda la entrada.

Personalización del vehículo ⇨ 107.

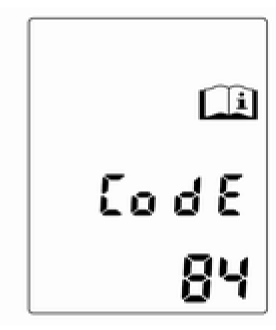
Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran principalmente en el centro de información del conductor (DIC), en algunos casos junto con un aviso acústico.



Pulse el botón **SET/CLR**, **MENU** o gire la rueda de ajuste para confirmar un mensaje.

Mensajes del vehículo de la pantalla de gama media



Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

N.º	Mensaje del vehículo
10	Frenos sobrecalentados
16	Avería de la luz de freno
25	Avería del intermitente delantero izquierdo
26	Avería del intermitente trasero izquierdo

N.º	Mensaje del vehículo
27	Avería del intermitente delantero derecho
28	Avería del intermitente trasero derecho
53	Apriete el tapón del combustible
54	Agua en el filtro del combustible
S68	Revisión de la dirección asistida
S73	Revisión del sistema de tracción total
S75	Revisión del aire acondicionado
S79	Rellene el aceite de motor
S81	Revisión de la caja de cambios
S82	Cambie el aceite del motor pronto
S84	Potencia del motor reducida
S89	Revisión urgente del vehículo
128	Capó abierto
134	Fallo del asistente de aparcamiento, limpie el parachoques
S136	Asistente de aparcamiento
174	Batería baja

Nota
"S" siginifica "Revisión urgente del vehículo". Recurra inmediatamente a la ayuda de un taller.

Mensajes del vehículo en la pantalla de alta gama y en la pantalla combi de alta gama



Los mensajes del vehículo se muestran como texto. Siga las instrucciones que aparecen en los mensajes.

El sistema muestra mensajes relacionados con los temas siguientes:

- mensajes de servicio
- sistema de alarma antirrobo
- frenos
- sistemas de tracción
- sistemas de control de la conducción

- sistemas de ayuda a la conducción
- regulador de velocidad
- limitador de velocidad
- sistemas de asistencia al aparcamiento
- iluminación, sustitución de bombillas
- sistema de faros adaptativos
- puertas, ventanillas
- asistente de señales de tráfico
- aviso de cambio de carril
- compartimento de carga, puerta del maletero
- mando a distancia
- cinturones de seguridad
- sistemas de airbags
- motor y caja de cambios
- presión de los neumáticos
- filtro de partículas diésel
- estado de la batería del vehículo

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

- Si la puerta o el capó están abiertos.
- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si aparece un mensaje de advertencia o un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si el asistente de aparcamiento detecta un objeto.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre la puerta del conductor

- Si la llave está en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas.

Tensión de la pila

Si la tensión de la batería es baja, aparecerá un mensaje de advertencia o el código de advertencia 174 en el centro de información del conductor.

1. Desconecte inmediatamente los consumidores eléctricos que no sean necesarios para una conducción segura, como la calefacción de asiento, la luneta térmica trasera u otros consumidores.
2. Cargue la batería circulando sin detenerse durante un tiempo o usando un cargador de baterías.

El mensaje de advertencia, o el código de advertencia, desaparecerá después de arrancar el motor dos veces de forma consecutiva sin caída de tensión.

Si la batería no se puede recargar, haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Ordenador de a bordo

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes ⇨ 95.



Presione **MENU** para seleccionar **Menú de información viaje/ combustible** o seleccione **⁄⁞∖** en la pantalla combi de alta gama.



Menú de información viaje/ combustible en la pantalla de alta gama

Gire la rueda de ajuste para seleccionar uno de los submenús:



- cuentakilómetros parcial 1
- cuentakilómetros parcial 2
- alcance
- consumo medio
- consumo instantáneo
- velocidad media
- velocidad digital
- asistente de señales de tráfico
- conducción guiada

Menú de información viaje/ combustible en la pantalla combi de gama alta

Gire la rueda de ajuste para seleccionar los submenús:



■ cuentakilómetros parcial 1
■ consumo medio 1
■ velocidad media 1



■ cuentakilómetros parcial 2
■ consumo medio 2
■ velocidad media 2



■ velocidad digital
■ alcance
■ consumo instantáneo
■ conducción guiada

Ordenador de a bordo 1 y 2

La información de los dos ordenadores de a bordo se puede reiniciar por separado para el cuentakilómetros, el consumo medio y la velocidad media pulsando el botón **SET/CLR**; se ofrece así la posibilidad de ver información de viaje diversa para diferentes conductores.



Cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia registrada desde un restablecimiento determinado.

El cuentakilómetros parcial contabiliza hasta 2.000 km de distancia y luego se pone a 0.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Alcance

El alcance se calcula a partir del contenido actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de repostar, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Si el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en los vehículos con pantalla de alta gama o pantalla combi de alta gama.

Si se tiene que echar combustible inmediatamente, aparecerá un código o un mensaje de advertencia en vehículos con pantalla de gama media o alta o con pantalla combi de alta gama.

Además, se enciende el testigo de control ⬬ en el indicador de combustible o parpadea ⇨ 94.

Alcance, versión LPG

En vehículos con motores LPG y pantalla de gama alta: Presentación del alcance aproximado disponible con el combustible restante en cada depósito de gasolina y combustible LPG correspondiente, junto con un alcance total de ambos tipos juntos. Cambie entre los modos pulsando el botón **SET/CLR**.

Consumo medio

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento y se inicia con un valor predeterminado.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

En vehículos con motores LPG y pantalla de gama alta: El consumo medio se indica según el modo seleccionado (LPG o gasolina).

Consumo instantáneo

Indicación del consumo instantáneo.

En vehículos con motores LPG y pantalla de gama alta: El consumo instantáneo se indica según el modo seleccionado (LPG o gasolina).

Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Velocidad digital

Indicación digital de la velocidad instantánea.

Conducción guiada

En el Centro de información del conductor, además de la información de navegación de la pantalla de información en color, se muestra la conducción guiada.

Personalización del vehículo

El comportamiento del vehículo se puede personalizar cambiando los ajustes en la pantalla de información.

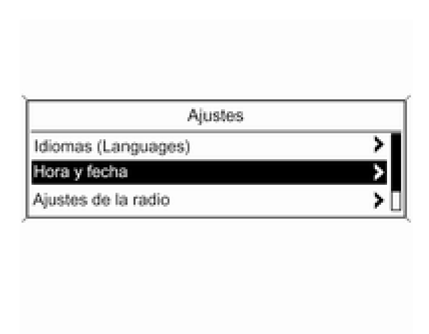
Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Algunas funciones sólo se muestran o activan con el motor en marcha.

Ajustes en la pantalla de información gráfica

CD 400

Pulse **CONFIG**. Aparece el menú de Configuración.



Girando y pulsando el botón multifunción se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- Idiomas (Languages)
- Hora y fecha
- Ajustes de la radio
- Ajustes de Bluetooth
- Ajustes del vehículo

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Hora y fecha
Vea "Reloj" ⇨ 81.

Ajustes de la radio
Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de Bluetooth
Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

- **Temperatura y calidad del aire**

  Velocidad ventilador autom.: Modifica la regulación del ventilador. El ajuste modificado se activará tras apagar y volver a conectar el encendido.

  Modo de climatizador: Activa o desactiva la refrigeración.

  Desempañamiento automát.: Facilita el desempañado del parabrisas seleccionando automáticamente los ajustes necesarios y el modo automático del aire acondicionado.

  Desempañamiento tras. Auto: Activación automática de la luneta térmica trasera.

- **Ajustes de confort**

  Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

  Personalización conductor: Activa o desactiva la función de personalización.

  Limpiapar. tras. auto m. atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpialuneta cuando se engrana la marcha atrás.

- **Iluminación ambiente exterior**

  Iluminación exterior al abrir:

  Activa o desactiva la iluminación de entrada.

  Duración al salir del vehículo:

  Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

- **Cierre centralizado**

  Cierre automático de puertas: Activa o desactiva la función de desbloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido. Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de iniciar la marcha.

  Impedir cierre si pta. abierta: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas mientras hay una puerta abierta.

  Cierre retardado de puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo.

- **Apertura/cierre/arranque remoto**

  Respuesta apertura a dist.:

  Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

  Apertura puertas a distancia: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

- **Restaurar ajustes de fábrica**:

  Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Ajustes en la pantalla de información en color

CD 600/Navi 650/Navi 950

Pulse **CONFIG** de la placa frontal del sistema de infoentretenimiento para acceder al menú de Configuración.

Gire el botón multifunción para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en la lista. Pulse el botón multifunción (Navi 950 / Navi 650: pulse el anillo exterior) para seleccionar una opción del menú.



- Idiomas (Languages)
- Hora y fecha
- Ajustes del radio
- Ajustes del teléfono
- Ajustes de Navegación
- Ajustes de la Pantalla
- Ajustes del vehículo

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

Idiomas (Languages)

Selección del idioma deseado.

Hora y fecha

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del teléfono

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de Navegación

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la Pantalla

- **Menú página de inicio**:

  Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.
- **Opciones de cámara trasera**:

  Pulse para ajustar las opciones de la cámara trasera ➪ 153.
- **Pantalla desactivada**:

  Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.
- **Ajustes del mapa**:

  Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo

- **Temperatura y calidad del aire**

  Velocidad ventilador autom.: Modifica la regulación del ventilador. El ajuste modificado se activará tras apagar y volver a conectar el encendido.

  Modo de climatizador: Activa o desactiva la refrigeración cuando se

conecta el encendido o aplica el último ajuste seleccionado.

Desempañador frontal autom.: Activa o desactiva el desempañado automático.

Desempañador trasero autom.: Activa automáticamente la luneta térmica trasera.

- **Ajustes de confort**

  Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

  Personalización conductor: Activa o desactiva la función de personalización.

  Limpia. tras. auto marcha atrás: Activa o desactiva la conexión automática del limpialuneta cuando se engrana la marcha atrás.

- **Detección colisiones/ayuda estac.**

  Auxiliar estacionamiento: Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

- **Iluminación ambiente exterior**

  Iluminación exterior al abrir: Activa o desactiva la iluminación de entrada.

  Duración al salir del vehículo: Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación de salida.

- **Seguro de puertas centralizado**

  No asegurar si puertas abiertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas mientras hay una puerta abierta.

  Seguro automático de puertas: Activa o desactiva la función de desbloqueo automático de puertas después de desconectar el encendido. Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas después de iniciar la marcha.

  Retrazo para asegurar las puertas: Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas con retardo.

- **Apertura/cierre/arranque remoto**

  Respuesta de seguro a distancia: Activa o desactiva la confirmación de la luz de emergencia al bloquear.

  Respuesta apertura a dist.: Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al desbloquear.

  Apertura remota: Cambia la configuración para desbloquear solamente la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear.

  Volver a cerrar puertas remotamente: Activa o desactiva el la función de volver a bloquear automáticamente después de desbloquear sin abrir el vehículo.

- **Restaurar ajustes de fábrica**: Restablece todos los ajustes a los valores predeterminados.

Iluminación

Iluminación exterior

Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

0 = Luces apagadas
⊐O⊏ = Luces laterales
≣D = Luz de cruce

Testigo de control ⊐O⊏ ◇ 94.

Conmutador de las luces con control automático de las luces



Gire el conmutador de las luces:

AUTO = Control automático de las luces: la iluminación exterior se enciende y apaga automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación externas
⏻ = Activación o desactivación del control automático de luces. El conmutador vuelve a AUTO
⊐O⊏ = Luces laterales
≣D = Luz de cruce

Luces traseras

Las luces traseras se encienden junto con la luz de cruce y las luces laterales.

Control automático de las luces



Cuando está conectada la función de control automático de las luces y el motor está en marcha, el sistema cambia automáticamente entre luz de circulación diurna y luz de cruce en función de las condiciones luminosas.

Luz de circulación diurna ⇨ 114.

Activación automática de los faros

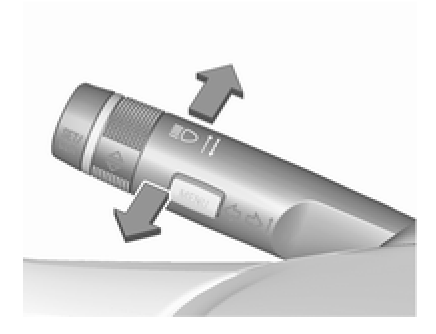
En condiciones de escasa iluminación se enciende la luz de cruce.

Detección de túneles

Cuando se entra en un túnel se enciende la luz de cruce.

Sistema de faros adaptativos ⇨ 114.

Luz de carretera



Para cambiar de luz de cruce a luz de carretera, pulse la palanca.

Para cambiar a luz de cruce, vuelva a pulsar o tirar de la palanca.

Ráfagas

Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Regulación del alcance de los faros

Regulación manual del alcance de los faros



Para adaptar el alcance de los faros a la carga del vehículo y evitar el deslumbramiento: gire la rueda de ajuste hasta la posición requerida.

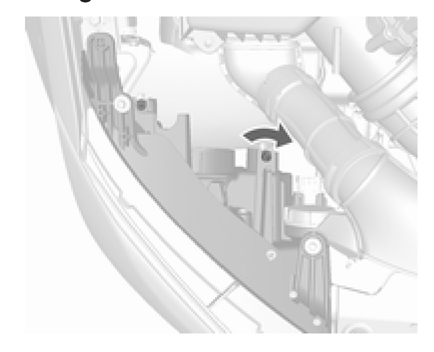
0 = asientos delanteros ocupados
1 = todos los asientos ocupados
2 = todos los asientos ocupados y carga en el compartimento de carga
3 = asiento del conductor ocupado y carga en el compartimento de carga

Faros en viajes al extranjero

La luz de cruce asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente.

Vehículos con sistema de faros halógenos



Los tornillos de ajuste están situados por encima del faro.

Con el destornillador, gire los tornillos de ajuste media vuelta en sentido horario.

Para su desactivación, gire los tornillos de ajuste media vuelta en sentido antihorario.

Atención

Haga comprobar el reglaje de los faros después de la desactivación.

Le recomendamos que recurra a un taller.

Vehículos con sistema de faros adaptativos



1. Llave en el contacto de encendido.
2. Tire y mantenga la palanca de los intermitentes (ráfaga de faros).

3. Conecte el encendido.
4. Después de unos 3 segundos aproximadamente, suena una señal acústica.

Los faros se regulan automáticamente.

Cada vez que se conecte el encendido, el testigo de control parpadea durante unos 4 segundos como recordatorio.

Para su desactivación, realice el mismo procedimiento que se describe arriba. El testigo de control no parpadeará si la función está desactivada.

Testigo de control ⇨ 94.

Luces de circulación diurna

La luz de circulación diurna aumenta la visibilidad del vehículo durante el día.

Se encienden automáticamente al conectar el encendido.

Sistema de faros adaptativos

Las funciones del sistema de faros adaptativos sólo están disponibles con faros bixenón. El alcance, la distribución y la intensidad de las luces se regulan de forma variable dependiendo de las condiciones de luminosidad, del tiempo y del tipo de carretera.

Iluminación de zona peatonal

Se activa automáticamente a baja velocidad, hasta unos 30 km/h. El haz de luz se desvía en un ángulo de -5°/3° hacia el lado de la carretera.

Iluminación de ciudad

Se activa automáticamente a una velocidad de hasta 50 km/h y cuando el sensor de luz detecta iluminación urbana. El alcance de la luz se reduce y se amplía la distribución de la misma.

Iluminación de carretera secundaria

Se activa automáticamente a una velocidad entre 50 y 115 km/h. El haz de luz y el brillo del lado izquierdo y derecho son diferentes.

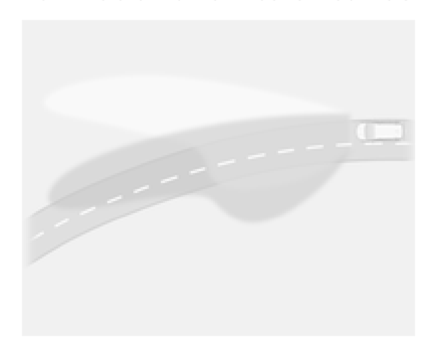
Luz de autopista

Se activa automáticamente a una velocidad superior a unos 115 km/h y movimientos mínimos del volante. Se conecta con retardo o directamente cuando el vehículo acelera fuertemente. El haz de luz es más largo y brillante.

Iluminación de tiempo adverso

Se activa automáticamente a una velocidad de hasta 70 km/h cuando el sensor de lluvia detecta condensación o los limpiaparabrisas funcionan continuamente. El alcance, la distribución y la intensidad de las luces se regulan de forma variable dependiendo de la visibilidad.

Iluminación dinámica en curvas



El haz de luz gira en función del ángulo del volante y de la velocidad, mejorando la iluminación en curvas.

Testigo de control ⇨ 94.

Iluminación estática en curvas

En giros cerrados o cruces, dependiendo del ángulo de la dirección o de los intermitentes, se conecta un reflector adicional en el lado izquierdo o derecho que ilumina la carretera en la dirección de marcha. Se activa hasta una velocidad máxima de 40 km/h.

Testigo de control ⇨ 94.

Función de marcha atrás

Si los faros están encendidos y se engrana la marcha atrás, se conecta la iluminación estática en ambos lados. Permanece encendida durante 20 segundos después de desengranar la marcha atrás o hasta circular a más de 17 km/h hacia delante.

Asistente de luz de carretera

Esta característica permite usar la luz de carretera como luz principal para circular de noche y cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h.

Se cambia a luz de cruce cuando:

- La cámara en el parabrisas detecta las luces de vehículos que vienen de frente o por detrás.
- La velocidad del vehículo es inferior a 20 km/h.
- Hay niebla o nieva.
- Se conduce por áreas urbanas.

Activación



La asistencia de luz de carretera se activa pulsando dos veces la palanca del intermitente a una velocidad superior a 40 km/h.

El testigo de control verde ≣D se enciende de forma permanente cuando el asistente está activado, el testigo azul ≣D se enciende cuando la luz de carretera está encendida.

Testigo de control ≣D ⇨ 94.

Desactivación

Pulse una vez la palanca del intermitente. También se desactiva cuando se conectan las luces antiniebla.

Si se activan las ráfagas cuando están encendidas las luces de carretera, se desactivará el asistente de luz de carretera.

Si se activan las ráfagas cuando están apagadas las luces de carretera, el asistente de luz de carretera permanecerá activado.

El asistente de luz de carretera se activa siempre después de conectar el encendido.

Nivelación dinámica automática de los faros

Para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente, la nivelación de los faros se ajusta automáticamente basándose en la información sobre inclinación, medida en el eje delantero y trasero, la aceleración o desaceleración y la velocidad del vehículo.

Fallo del sistema de faros adaptativos

Cuando el sistema detecta un fallo en el sistema de faros adaptativos, se cambia a una posición predeterminada para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente. Diríjase a un taller para que solucionen la causa de la avería lo antes posible.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón ⚠.

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca hacia arriba	=	intermitente derecho
Palanca hacia abajo	=	intermitente izquierdo

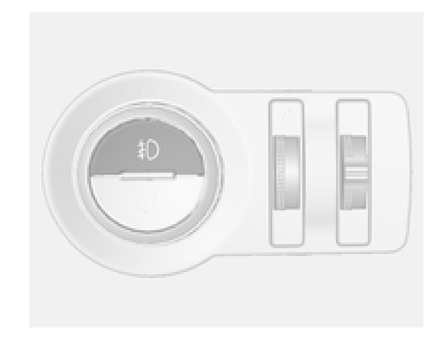
Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, el intermitente se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva el intermitente automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., al cambiar de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte los intermitentes manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se activan pulsando ‡D.

Piloto antiniebla



Se activan pulsando (‡.

Conmutador de las luces en posición **AUTO**: al conectar el piloto antiniebla se encenderán automáticamente los faros.

Conmutador de las luces en posición ≡D€: el piloto antiniebla sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- iluminación del tablero de instrumentos
- mandos en el volante

Gire la rueda de ajuste ☼ y manténgala hasta obtener el brillo deseado.

Luces interiores

Luz de cortesía

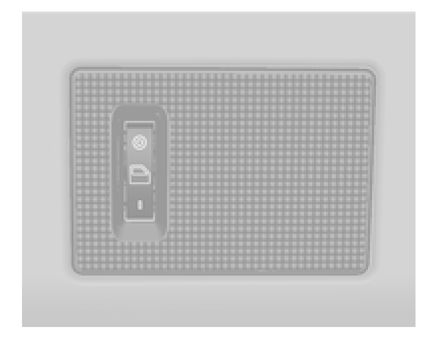
Delante



Accione el interruptor basculante:

pulse ☼ = desconectar
⬓ = conexión y desconexión automática
pulse ☼ = conectar

Detrás



Accione el interruptor basculante:

| = conectar
⬓ = conexión y desconexión automática
O = desconectar

Luces de lectura



Las luces de lectura delanteras están situadas en la consola del techo.

Pulse ⍼ y ⍼ para encender o apagar cada luz.

Iluminación de la guantera

Se enciende cuando se abre la guantera.

Luces en los parasoles

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Las siguientes luces se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia:

- luz de cruce
- luces laterales
- luces traseras
- luces de la placa de matrícula
- iluminación del tablero de instrumentos
- luces interiores

Esta función sólo está operativa en condiciones de oscuridad y facilita la localización del vehículo.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 107.

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

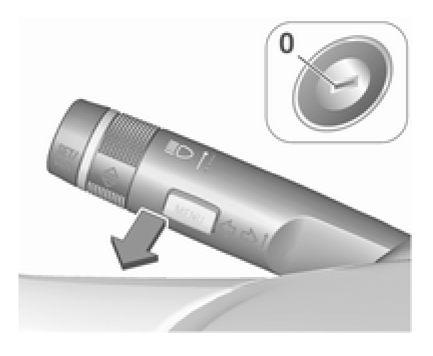
- algunos interruptores
- algunas luces interiores

Iluminación de salida

La luz de cruce, las luces laterales y las luces traseras iluminan el área circundante, durante un periodo de tiempo regulable, después de salir del vehículo.

Conexión

La activación, desactivación y duración de iluminación de esta función puede cambiarse en la configuración del vehículo. Personalización del vehículo ⇨ 107.



1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Tire de la palanca de los intermitentes.
5. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán transcurridos unos segundos.

Las luces se apagan inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

Protección contra descarga de la batería

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Climatización

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- distribución de aire
- temperatura
- velocidad del ventilador
- desempañado y descongelación

Luneta térmica trasera ⇨ 32.

Temperatura

rojo = caliente
azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento.

Distribución de aire

= hacia el parabrisas y las ventanillas delanteras
= hacia la cabeza
= hacia los pies

Se pueden combinar los ajustes.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación

- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.

- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera ⊞.
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Aire acondicionado



Además del sistema de calefacción y ventilación, el sistema de aire acondicionado dispone de controles para:

❄ = Refrigeración
⟲ = Recirculación de aire

Refrigeración ❄

Pulse ❄ para activar la refrigeración. La activación se indica mediante la iluminación del LED del botón. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo ❄ para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible. La refrigeración activada podría inhibir las paradas automáticas.

Sistema de recirculación de aire ⟲

Pulse ⟲ para activar el modo de recirculación de aire. La activación se indica mediante el LED del botón.

Pulse ⟲ de nuevo para desactivar el modo de recirculación de aire.

⚠ Advertencia

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

En condiciones ambientales de alta humedad y temperatura, el exterior del parabrisas puede empañarse al dirigir contra él aire frío. Si el parabrisas se empaña por fuera, active los limpiaparabrisas y desactive ⊞.

Refrigeración máxima

Abra brevemente las ventanillas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conecte la refrigeración ❄.
- Sistema de recirculación de aire ⟲ conectado.

- Pulse el interruptor de distribución de aire ⤵.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Abra todas las salidas.

Desempañado y descongelación de los cristales ⛆

- Pulse ⛆: el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera ⛆.
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Nota
Si se pulsa ⛆ con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar ⛆.

Si se pulsa ⤵ con el ventilador activado y el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar ⤵ o hasta que se apague el ventilador.

Si se pulsa ⛆ mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Si se pulsa ⤵ con el ventilador conectado mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Climatizador automático electrónico



Mandos para la:

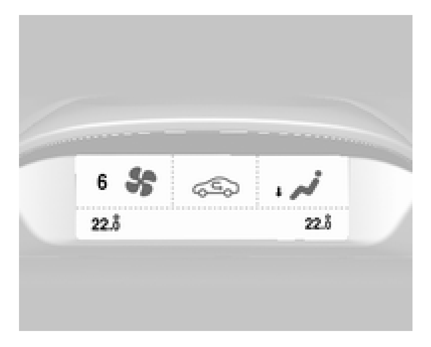
- distribución de aire
- temperatura
- velocidad del ventilador

AUTO = Modo automático
⟲ = Recirculación de aire manual
⛆ = Desempañado y descongelación

Luneta térmica trasera ⛆ ◊ 32.

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución y de caudal de aire.



Cada cambio de ajustes se muestra en la pantalla de información durante unos segundos.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse **AUTO**, la distribución de aire y la velocidad del ventilador se regulan automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Pulse para activar la refrigeración.
- Ajuste la temperatura deseada.

Preselección de la temperatura

Las temperaturas se pueden ajustar al valor deseado.

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Si se ajusta la temperatura máxima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Nota

Si hay que reducir la temperatura por motivos de confort de climatización, es posible que se inhiba una parada automática o que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando la refrigeración está conectada.

Sistema stop-start ⇨ 132.

La temperatura se puede ajustar por separado para el lado del conductor y del acompañante.

Desempañado y descongelación de los cristales

- Pulse .
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad alta.

- Conecte la luneta térmica trasera .
- Para volver al modo anterior: pulse ; para volver al modo automático: pulse **AUTO**.

Nota
Si se pulsa con el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar .

Si se pulsa con el ventilador activado y el motor en marcha, se anulará la parada automática (Autostop) hasta que se vuelva a pulsar o hasta que se apague el ventilador.

Si se pulsa mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Si se pulsa con el ventilador conectado mientras el motor está en una parada automática (Autostop), se volverá a arrancar el motor automáticamente.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se desactivará el modo automático.

Velocidad del ventilador

La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante y un número en la pantalla. Si se desconecta el ventilador, el aire acondicionado también se desactiva.

Para volver al modo automático: Pulse **AUTO**.

Distribución de aire , ,

Pulse el botón correspondiente para el ajuste deseado. La activación se indica mediante el LED del botón.

 = hacia el parabrisas y las ventanillas de la puerta delantera (el aire acondicionado está activado en segundo plano para ayudar a evitar que se empañen las ventanillas)
 = hacia la cabeza
 = hacia los pies

Se pueden combinar los ajustes.

Vuelta a la distribución de aire automática: Desactive el ajuste correspondiente o pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración

Pulse para activar la refrigeración. La activación se indica mediante el LED del botón. La refrigeración sólo funciona con el motor en marcha y el ventilador de climatización conectado.

Pulse de nuevo para desconectar la refrigeración.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte el sistema de refrigeración por razones de ahorro de combustible. La activación de la refrigeración puede inhibir la parada automática.

La pantalla indicará **Eco** cuando la refrigeración esté desactivada.

Modo de recirculación de aire

Pulse una vez para activar el modo manual de recirculación de aire.

> **⚠ Advertencia**
>
> En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales por dentro. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Climatización con el motor parado

Con el encendido desconectado, puede aprovecharse el calor o frío existente aún en el sistema para la climatización del habitáculo.

Calefactor auxiliar

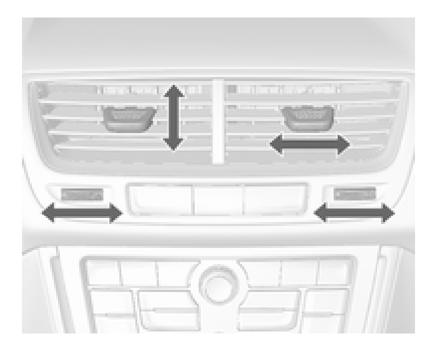
Calefactor de aire

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta automáticamente el aire del habitáculo con mayor rapidez.

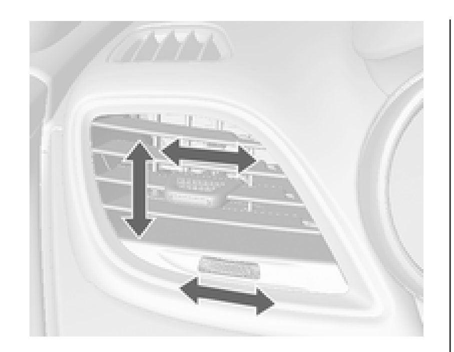
Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Al menos debe abrirse una salida de aire cuando la refrigeración está encendida.



Para abrir la salida de aire, gire la rueda de ajuste hacia la derecha. Ajuste el caudal de aire de la salida de ventilación girando la rueda de ajuste.



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.

Para cerrar la salida de aire, gire la rueda de ajuste hacia la izquierda.

⚠ Advertencia

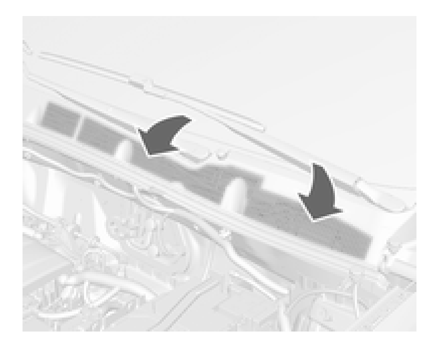
No fije objetos a las aletas de las salidas de aire. Hay riesgo de lesiones y daños en caso de accidente.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire.

Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

El filtro elimina polvo, hollín, polen y esporas del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona si la temperatura exterior es demasiado baja.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima, le recomendamos revisar anualmente el climatizador automático; la primera revisión debe realizarse a los tres años de la primera matriculación y debe incluir:

- prueba de funcionamiento y presión
- funcionamiento de la calefacción
- prueba de estanqueidad
- comprobación de las correas de transmisión

- limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- prueba de rendimiento

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor parado (excepto durante una parada automática)

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás. Todos los sistemas funcionan durante una parada automática (Autostop), pero habrá una reducción controlada de la dirección asistida y la velocidad del vehículo disminuye.

Sistema stop-start ⇨ 132.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Manejo del volante

Si se pierde la dirección asistida porque el motor se detiene o debido a un mal funcionamiento del sistema, el vehículo podrá manejarse pero requerirá un esfuerzo adicional.

Testigo de control ⊖! ⇨ 91.

Atención

Los vehículos equipados con dirección hidráulica:

Si se gira el volante hasta el tope del recorrido, y se mantiene en dicha posición durante más de 10 segundos, se pueden provocar daños en el sistema de la dirección asistida y puede haber una pérdida de potencia.

Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

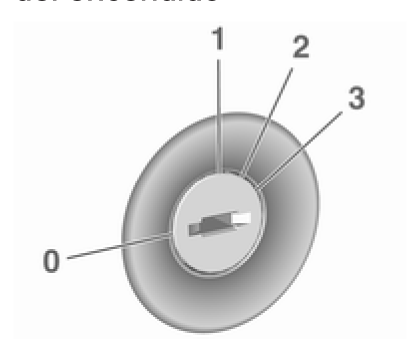
No frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Al conducir el vehículo por primera vez, se puede formar humo por la evaporación de cera y aceite en el sistema de escape. Estacione el vehículo al aire libre durante un tiempo después del primer viaje y evite inhalar los humos.

Durante el periodo de rodaje, puede aumentar el consumo de combustible y de aceite del motor, así como la frecuencia del proceso de limpieza del filtro de partículas diésel. La parada automática (Autostop) se puede deshabilitar para cargar la batería.

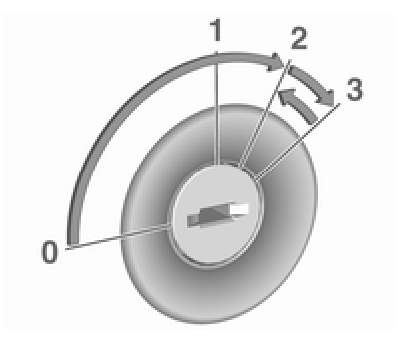
Filtro de partículas diésel ⇨ 135.

Posiciones de la cerradura del encendido



0 = encendido desconectado
1 = volante desbloqueado, encendido desconectado
2 = encendido conectado; con motor diésel: precalentamiento
3 = arranque

Arranque del motor



Cambio manual: accione el embrague.

Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**.

No pise el pedal del acelerador.

Con motor diésel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento hasta que se apague el testigo de control ꝏ.

Gire la llave brevemente a la posición **3** y suéltela: un procedimiento automático acciona el motor de arranque

con un breve retardo hasta que el motor esté en marcha; vea "Control automático de arranque".

Antes de reiniciar o apagar el motor, retorne la llave a la posición **0**.

Durante una parada automática (Autostop), se puede arrancar el motor pisando el pedal del embrague.

Desactivación del bloqueo de la llave

Algunos vehículos con cambio automático disponen de un sistema de desactivación del bloqueo de la llave. La desactivación del bloqueo de la llave se ha diseñado para evitar que se extraiga la llave del encendido a menos que la palanca selectora se encuentre en **P**.

Arranque del vehículo con temperaturas bajas

Es posible arrancar el motor sin dispositivos adicionales de calentamiento hasta los -25 °C en motores diésel y los -30 °C en motores de gasolina. Se requiere un aceite de motor con la viscosidad correcta, el combustible adecuado, la realización de los servicios de mantenimiento y una batería con carga suficiente. Con temperaturas inferiores a -30 °C, el cambio automático necesita una fase de calentamiento de unos 5 minutos. La palanca selectora debe estar en la posición **P**.

Control automático de arranque

Esta función controla el procedimiento de arranque del motor. El conductor no tiene que sujetar la llave en la posición **3**. Una vez aplicado, el sistema continuará el proceso de arranque automáticamente hasta que el motor esté en marcha. Debido al procedimiento de comprobación, el motor se pone en marcha con un breve retardo.

Posibles causas de que el motor no arranque:

- pedal del embrague no accionado (cambio manual)
- pedal del freno no accionado o la palanca selectora no está en **P** o **N** (cambio automático)
- se ha agotado el tiempo de espera

Calentamiento del motor turbo

Durante la puesta en marcha, el par motor disponible puede verse limitado durante un breve instante, especialmente cuando el motor está frío. La limitación tiene como fin la protección integral del motor por parte del sistema de lubricación.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

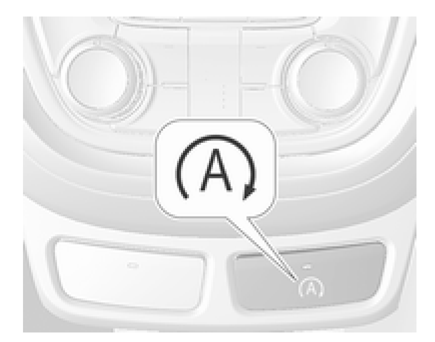
Sistema stop-start

El sistema stop-start permite ahorrar combustible y reducir las emisiones de gases de escape. Cuando las condiciones lo permiten, el sistema desconecta el motor en cuanto el vehículo circula a baja velocidad o está parado; por ejemplo, en un semáforo o en un atasco. Vuelve a arrancar automáticamente el motor en cuanto se pisa el embrague. Un sensor de batería garantiza que la parada automática (Autostop) sólo se efectúe si hay suficiente carga en la batería para volver a arrancar.

Activación

El sistema stop-start está disponible con el motor arrancado, el vehículo en marcha y siempre que se cumplan las condiciones especificadas más adelante en esta sección.

Desactivación



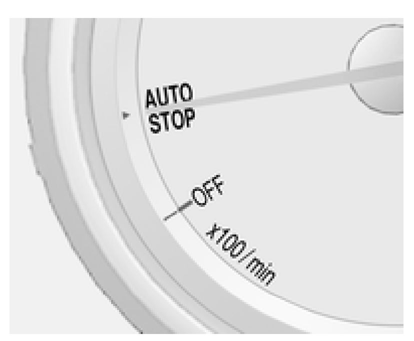
Desactive manualmente el sistema stop-start pulsando Ⓐ. La desactivación se indica cuando el LED del botón se apaga.

Autostop

Si el vehículo circula a baja velocidad o está parado, active la función de parada automática (Autostop) del siguiente modo:

- Pise el pedal del embrague.
- Ponga la palanca en punto muerto.
- Suelte el pedal del embrague.

El motor se parará y el encendido se mantiene conectado.



La parada automática se indica mediante la aguja en la posición **AUTOSTOP** en el cuentarrevoluciones.

Durante una parada automática (Autostop), se mantiene el funcionamiento de la calefacción, la dirección asistida y los frenos.

Condiciones para una parada automática (Autostop)

El sistema stop-start comprueba si se cumplen todas las condiciones siguientes:

- El sistema stop-start no está desactivado manualmente.
- El capó está totalmente cerrado.
- La puerta del conductor está cerrada o el cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La batería tiene suficiente carga y está en buen estado.
- El motor está caliente.
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado alta.
- La temperatura del sistema de escape del motor no es demasiado elevada; por ejemplo, tras conducir con una carga de motor elevada.
- La temperatura ambiente no es demasiado baja.
- El climatizador automático permite una parada automática.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es suficiente.
- La función de autolimpieza del filtro de partículas diésel no está activa.
- El vehículo se ha movido desde la última parada automática (Autostop).

En caso contrario, se inhibirá la parada automática (autostop):

Una temperatura ambiente cercana al punto de congelación puede inhibir una parada automática (Autostop).

Determinados ajustes del climatizador automático pueden inhibir una parada automática. Véase el capítulo sobre "Climatización" para más detalles.

Puede que se inhiba una parada automática justo después de la conducción por autopista.

Rodaje de un vehículo nuevo ⇨ 130.

Protección contra descarga de la batería

Para garantizar que el motor vuelva a arrancar de forma fiable, el sistema stop-start incorpora diversas funciones de protección contra la descarga de la batería.

Medida de ahorro de energía

Durante una parada automática (Autostop), varias funciones eléctricas como el calefactor auxiliar eléctrico o la luneta térmica trasera se desactivan o entran en modo de ahorro de energía. La velocidad del ventilador del sistema de climatización se reduce para ahorrar energía.

Rearranque del motor por el conductor

Pise el pedal del embrague para volver a arrancar el motor.

El arranque del motor se indica mediante la aguja en la posición de régimen de ralentí en el cuentarrevoluciones.

Si se quita la palanca selectora de la posición de punto muerto antes de pisar el embrague, se encenderá el testigo de control ⚠ o se mostrará el mensaje correspondiente en el centro de información del conductor (DIC).

Testigo de control ⚠ ⇨ 91.

Rearranque del motor por el sistema stop-start

La palanca selectora tiene que estar en la posición de punto muerto para activar el rearranque automático.

Si se da alguna de las condiciones siguientes durante una parada automática, el sistema stop-start volverá a arrancar automáticamente el motor:

- El sistema stop-start se desactiva manualmente.
- Si se abre el capó.
- Se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.
- La temperatura del motor es demasiado baja.
- La batería está descargada.
- El nivel de vacío del sistema de frenos es insuficiente.
- El vehículo empieza a moverse.
- El climatizador automático solicita el arranque del motor.
- El aire acondicionado se enciende manualmente.

Si el capó no está totalmente cerrado, aparecerá un mensaje de advertencia en el centro de información del conductor (DIC).

Si hay un accesorio eléctrico, p. ej., un reproductor de CD portátil, conectado a la toma de corriente, puede que se note una caída de la alimentación durante el rearranque del motor.

Estacionamiento

⚠ Advertencia

- No aparque el vehículo sobre la superficie inflamable. La temperatura alta del sistema de escape podría prender fuego en la superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento. Active el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de liberación. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al bordillo.

  Si el vehículo está en una pendiente descendente, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a la posición **P** antes de sacar la llave de encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el bordillo.

■ Cierre las ventanillas y el techo solar.
■ Saque la llave del encendido. En vehículos con cambio automático, la llave sólo puede sacarse cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Gire el volante hasta que perciba que se ha bloqueado.

■ Bloquee el vehículo.
■ Conecte el sistema de alarma antirrobo.

Nota
En caso de accidente con despliegue de los airbags, el motor se apaga automáticamente si el vehículo se detiene dentro de un tiempo determinado.

Sistema de escape del motor

⚠ Peligro

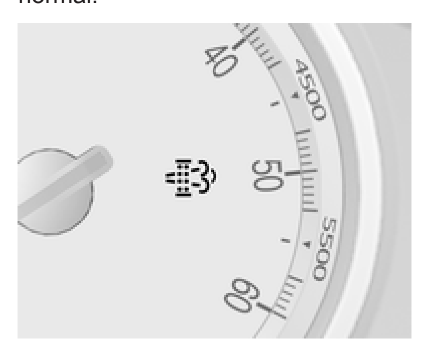
Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

No circule con el compartimiento de carga abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diésel

El sistema de filtro de partículas diésel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha sin ninguna notificación. El filtro se limpia quemando periódicamente las partículas de hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar hasta 25 minutos. Normalmente tarda entre 7 y 12 minutos. La parada automática no está disponible y el consumo de combustible puede ser más alto durante este período. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.



En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro y las condiciones citadas no han permitido la limpieza automática, se indicará mediante el testigo de control .

 se enciende cuando el filtro de partículas diésel está lleno. Inicie el proceso de limpieza cuanto antes.

 parpadea cuando el filtro de partículas diésel alcanza su capacidad máxima. Inicie el proceso de limpieza inmediatamente para que no se dañe el motor.

Proceso de limpieza

Para activar el proceso de limpieza, siga conduciendo, mantenga la velocidad del motor por encima de 2.000 revoluciones por minuto. En caso necesario, cambie a una marcha más corta. Se inicia la limpieza del filtro de partículas diésel.

Si también se ilumina el testigo de control , la limpieza no se podrá efectuar; recurra a la ayuda de un taller.

Atención

Si el proceso de limpieza se interrumpe, hay riesgo de provocar graves daños en el motor.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.

El testigo de control se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en las páginas ⇨ 160, ⇨ 225 podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos. La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Cambio automático

El cambio automático permite cambiar de marcha de forma automática (modo automático) o manual (modo manual).

Pantalla indicadora del cambio



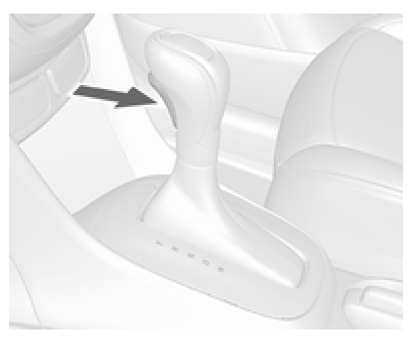
La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla indicadora del cambio.

Palanca selectora



P = posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado
R = marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado
N = punto muerto
D = modo automático con todas las marchas
M = modo manual

La palanca selectora se bloquea en la posición **P** y sólo puede moverse con el encendido conectado y el pedal del freno pisado.



Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

El motor sólo se puede arrancar con la palanca en la posición **P** o **N**. Con la posición **N** seleccionada, pise el pedal del freno o accione el freno de estacionamiento antes de arrancar.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo, vea Modo manual.

Sacar el vehículo "meciéndolo"

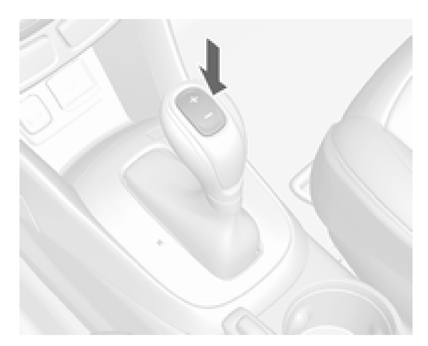
Sólo se debe "mecer" el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento y seleccione **P**.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora a la posición **M**.

Pulse el botón en la palanca selectora.

+ = para cambiar a una marcha más larga

– = para cambiar a una marcha más corta

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha. Esto puede hacer que aparezca un mensaje en la pantalla de información del conductor.

En el modo manual no se produce el cambio automático a una marcha más larga con regímenes de revoluciones altos del motor.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance y con el pedal del freno pisado.
- Se utilizan programas especiales para adaptar automáticamente los puntos del cambio al subir o bajar pendientes.

Función "kickdown"

En el modo automático, si se pisa a fondo el pedal del acelerador, se cambia a una marcha más corta dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de avería, se enciende ⚠. Además, aparece un número de código en el centro de información del conductor. Mensajes del vehículo ⇨ 101.

El cambio automático deja de funcionar. Se puede continuar circulando con el cambio manual.

Sólo está disponible la marcha más larga. Dependiendo de la avería, la 2ª también puede estar disponible en el modo manual. Cambie sólo cuando el vehículo esté detenido.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición **P**. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

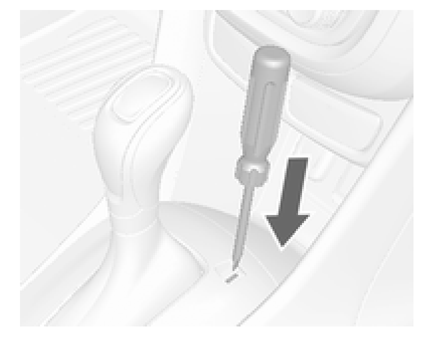
Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque ⇨ 209.

Si la batería no es la causa del fallo, quite la palanca selectora.

1. Desconecte el encendido y extraiga la llave.
2. Mantenga pisado el pedal del freno y tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba.

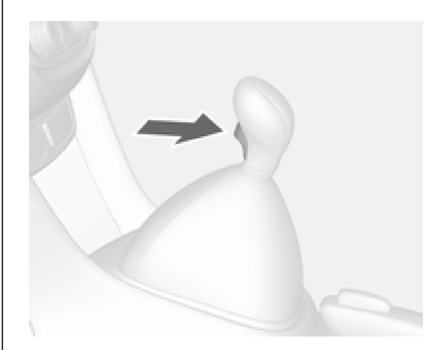


3. Desmonte la tapa de la consola con un objeto delgado, como un destornillador.



4. Inserte un destornillador en la abertura hasta el tope.
5. Cambie la palanca selectora a **N**.
6. Retire el destornillador de la ranura.
7. Vuelva a colocar el tapón.
8. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.

Cambio manual



Para aplicar la marcha atrás, con el vehículo parado, pise el pedal de embrague, pulse el botón de desbloqueo de la palanca selectora y engrane la marcha.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No pise el embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Sistemas de tracción

Tracción total

El sistema de tracción total mejora las características de conducción y la estabilidad, y ayuda a conseguir el mejor comportamiento de marcha posible sobre cualquier superficie. El sistema siempre está activo y no se puede desactivar.

El par se distribuye de forma progresiva entre las ruedas de los ejes delantero y trasero, dependiendo de las condiciones de conducción. Además, se distribuye el par entre las ruedas traseras dependiendo de la superficie.

Para un rendimiento óptimo del sistema, los neumáticos del vehículo no deberían tener diferentes grados de desgaste.

Si se usa una rueda de emergencia, el sistema de tracción a las cuatro ruedas se deshabilitará de forma automática.

El sistema de tracción a las cuatro ruedas también se deshabilitará de forma temporal para proteger al sistema y evitar un sobrecalentamiento del mismo si se produce un deslizamiento excesivo de las ruedas. Cuando el sistema se enfría, el sistema de tracción total de las ruedas se restablece.

La desactivación del sistema de tracción total se indicará mediante un mensaje en el centro de información del conductor.

Si se muestra el mensaje de servicio o advertencia code S73 (código S73) en el centro de información del conductor, se producirá un mal funcionamiento del sistema de tracción total de las ruedas. Recurra a la ayuda de un taller.

Mensajes del vehículo ⇨ 101, Remolcado del vehículo ⇨ 211.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Testigo de control (!) ⇨ 91.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Al iniciar la marcha, el sistema realiza una autocomprobación que puede ser audible.

Testigo de control (ABS) ⇨ 91.

Luz de freno adaptativa

En caso de una frenada a fondo, parpadearán las tres luces de freno mientras dure la regulación del ABS.

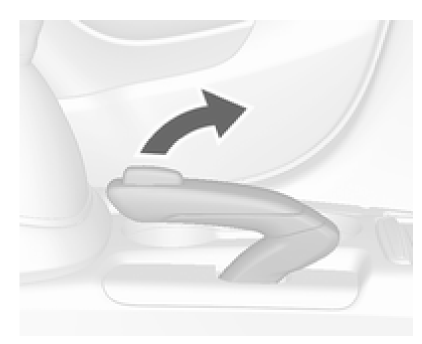
Avería

⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenazos fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

Freno de estacionamiento



⚠ Advertencia

Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Testigo de control (!) ⇨ 91.

Asistente de frenada

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

Asistente de arranque en pendientes

El sistema ayuda a evitar un movimiento indeseado al iniciar la marcha en pendientes.

Al soltar el pedal del freno, después de detenerse en una pendiente, la presión del freno se mantendrá durante 2 segundos más. Los frenos se sueltan automáticamente en cuanto el vehículo empieza a acelerar.

El asistente de arranque en pendientes no está activo durante una parada automática (Autostop).

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción

El sistema de control de tracción (TC) es un componente del control electrónico de estabilidad (ESC) ⇨ 144.

El TC mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas motrices.

En cuanto las ruedas motrices comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El TC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control.

Cuando actúa el TC, parpadea el testigo.

⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control ⛐ ⇨ 92.

Desactivación



Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse brevemente ⛐ para desactivar el TC, se enciende ⛐. La desactivación se indica mediante un mensaje de estado en el centro de información del conductor.

El TC se reactiva pulsando de nuevo ⛐.

El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo cada vez que arranca el motor en cuanto se apaga el testigo de control ⛐.

Cuando actúa el ESC, parpadea el testigo ⛐.

⚠ Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Testigo de control ⛐ ⇨ 92.

Desactivación



Para una conducción muy deportiva, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado durante 5 segundos aproximadamente.

Se encienden los testigos de control y .

El ESC se reactiva pulsando de nuevo . Si previamente se desactivó el sistema TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Sistema de control de descenso

El sistema de control de descenso (DCS) permite al vehículo circular a baja velocidad sin tener que pisar el freno. Cuando el sistema está activado, el vehículo reducirá automáticamente hasta una velocidad baja y mantendrá dicha velocidad. Se puede percibir cierto ruido o vibraciones del sistema de frenos cuando el sistema está activado.

Atención

Sólo se debe utilizar para descender por pendientes pronunciadas al conducir ‘off-road’. No lo utilice cuando conduzca por carreteras normales. El uso innecesario del DCS conduciendo por carreteras normales puede causar daños en el sistema de frenos y el ESC.

Conexión



A velocidades inferiores a 40 km/h aproximadamente, pulse el botón . El DCS está operativo en cuanto se enciende el testigo de control .

Activación

El DCS está activo a velocidades entre 2 y 35 km/h. Dependiendo de la velocidad actual, el vehículo acelerará o desacelerará hasta una velocidad entre 5 y 20 km/h. Cuando interviene el DSC, parpadea el testigo .

El DCS sólo se activará en carreteras con una determinada inclinación.

Desactivación

El DCS se desactiva si el vehículo se desacelera hasta una velocidad inferior a 2 km/h o se acelera a más de 35 km/h.

Desconexión

Pulse de nuevo el botón ⛐. El testigo de control ⛐ se apaga.

A velocidades superiores a 60 km/h, el sistema se desconecta automáticamente.

Sistemas de ayuda a la conducción

⚠Advertencia

Los sistemas de ayuda a la conducción están concebidos para apoyar al conductor y no para reemplazar la atención del conductor.

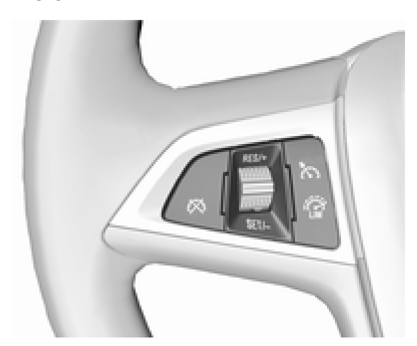
El conductor debe asumir toda la responsabilidad cuando conduce el vehículo.

Cuando utilice sistemas de ayuda a la conducción, siempre debe prestar atención a la situación del tráfico.

Regulador de velocidad

El regulador de velocidad puede memorizar y mantener velocidades de 30 a 200 km/h aproximadamente. Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno. No se puede activar en primera.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, sólo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Testigo de control ⇨ 95.

Conexión

Pulse ⏲: el testigo de control ⏲ del cuadro de instrumentos se enciende en blanco.

Activación

Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **SET/-**: se memoriza y mantiene la velocidad actual. El testigo de control ⏲ del cuadro de instrumentos se enciende en verde. Se puede soltar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

El regulador de velocidad permanece activado cuando se cambia de marcha.

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando la rueda a **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse ⏲: el testigo de control ⏲ del cuadro de instrumentos se enciende en blanco. El regulador de velocidad está desactivado. La última velocidad almacenada permanece en la memoria para reanudar la velocidad con posterioridad.

Desactivación automática:

- La velocidad del vehículo se encuentra por debajo de aproximadamente 30 km/h.
- La velocidad del vehículo se encuentra por encima de aproximadamente 200 km/h.
- El pedal del freno está pisado.
- El pedal del embrague está pisado durante unos segundos.
- La palanca selectora se encuentra en **N**.
- El régimen del motor es muy bajo.
- El sistema de control de tracción (TC) o el control electrónico de estabilidad (ESC) están en funcionamiento.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 30 km/h, gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se restablecerá la velocidad guardada.

Desconexión

Pulse ⓘ: el testigo de control ⓘ del cuadro de instrumentos se apaga. Se borra la velocidad memorizada.

Al pulsar ⓘ para activar el limitador de velocidad o apagar el encendido se desconectará también el regulador de velocidad y se eliminará la velocidad almacenada.

Limitador de velocidad

El limitador de velocidad evita que el vehículo supere una velocidad máxima predefinida.

La velocidad máxima puede establecerse por encima de los 25 km/h.

El conductor sólo puede acelerar hasta la velocidad preestablecida. Pueden presentarse desviaciones de la velocidad limitada al conducir cuesta abajo.

El límite de velocidad preestablecido se muestra en la línea superior del centro de información del conductor (DIC) con el sistema activo.

Activación



Pulse ⓘ. Si el regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable se han activado con anterioridad, se apagarán al activarse el limitador de velocidad y cuando el testigo de control ⓘ se apague.

Límite de velocidad establecido

Con el limitador de velocidad activo, sujete la rueda de control girada a **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** repetidamente hasta que el centro de información del conductor (DIC) muestre la velocidad máxima deseada.

Opcionalmente, acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire brevemente la rueda de control a **SET/-**: la velocidad actual se memoriza como la velocidad máxima. El límite de velocidad se muestra en el centro de información del conductor.



Cambiar el límite de velocidad

Con el limitador de velocidad activo, gire la rueda de control a **RES/+** para aumentar o a **SET/-** reducir la velocidad máxima deseada.

Superar el límite de velocidad

En caso de emergencia, es posible exceder el límite de velocidad pisando con fuerza el pedal del acelerador más allá del punto de resistencia.

La velocidad limitada parpadeará en el centro de información del conductor (DIC) y durante este tiempo se emitirá una advertencia sonora.

Suelte el pedal del acelerador y la función del limitador de velocidad se reactivará en cuanto circule a una velocidad inferior a la velocidad límite.

Desactivación

Pulse : el limitador de velocidad se ha desactivado y puede conducir el vehículo sin límites de velocidad.

La velocidad limitada se memoriza y aparece el mensaje correspondiente en el centro de información del conductor.

Recuperar la velocidad límite

Gire la rueda de ajuste a **RES/+**. Se establecerá el límite de velocidad memorizado.

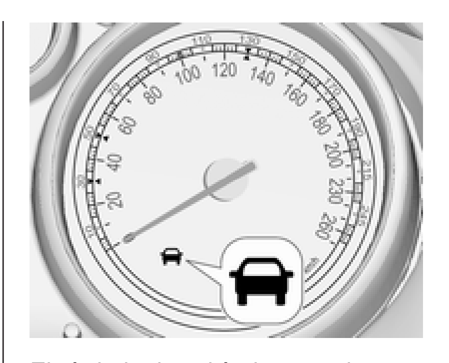
Desconexión

Pulse , la indicación de límite de velocidad se apaga en el centro de información del conductor. Se borra la velocidad memorizada.

Al presionar para activar el regulador de velocidad o el control de velocidad adaptable o al apagar el encendido, también se desactivará el limitador de velocidad y se eliminará la velocidad almacenada.

Alerta de colisión frontal

La alerta de colisión frontal puede ayudar a evitar o reducir los daños causado por un choque frontal. Si se aproxima demasiado rápido a un vehículo directamente inmediato, el centro de información del conductor (DIC) emitirá un sonido de advertencia y una alerta.



El símbolo de vehículo precedente iluminado en verde aparece en el velocímetro cuando el sistema ha detectado un vehículo en su trayectoria de conducción. Es imprescindible que la alerta de colisión frontal esté activada en el menú de personalización del vehículo ⇨ 107 o que no se haya desactivado mediante (depende del sistema, vea a continuación).

Alerta de colisión frontal basada en el sistema de la cámara delantera

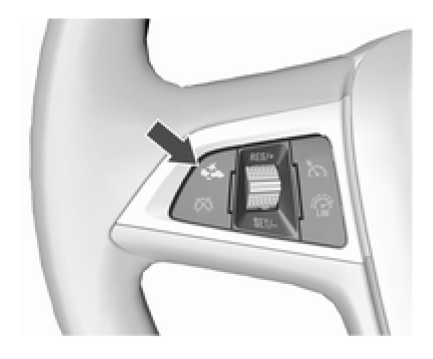
La alerta de colisión frontal utiliza el sistema de cámara frontal en el parabrisas para detectar un vehículo directamente precedente en su trayectoria hasta una distancia de 60 metros aproximadamente.

Activación

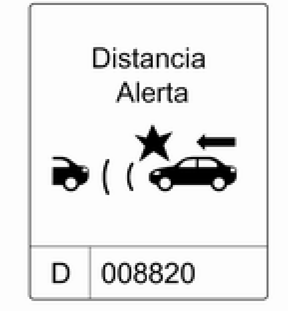
La alerta de colisión frontal funciona automáticamente a una velocidad superior a 40 km/h si no se ha desactivado mediante ⚠, vea a continuación.

Selección de sensibilidad de la alerta

La sensibilidad de la alerta se puede ajustar a cerca, medio o lejos.



Pulse ⚠: se muestra el ajuste actual en el centro de información del conductor. Pulse ⚠ de nuevo para cambiar la sensibilidad de alerta.



Alerta al conductor



Al aproximarse a otro vehículo a demasiada velocidad, se indicará la página de advertencia de alerta de colisión en el centro de información del conductor. Suena al mismo tiempo un aviso acústico. Pise el pedal del freno, si la situación lo requiere.

Desactivación

El sistema se puede desactivar. Pulse ⚠ varias veces hasta que aparezca el siguiente mensaje en el centro de información del conductor.



Información general

⚠ Advertencia

La alerta de colisión frontal es tan solo un sistema de advertencia y no acciona los frenos. Al aproximarse demasiado deprisa a un vehículo precedente, podría no disponer de tiempo suficiente para evitar una colisión.

El conductor acepta la total responsabilidad respecto a la distancia de seguridad adecuada, basándose en las condiciones meteorológicas, de visibilidad y del tráfico.

Siempre es necesaria la completa atención del conductor al conducir. El conductor debe estar siempre listo para tomar medidas y accionar los frenos.

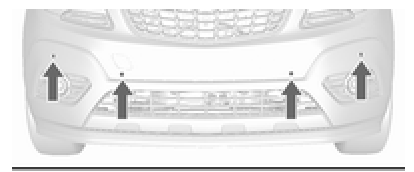
Limitaciones del sistema

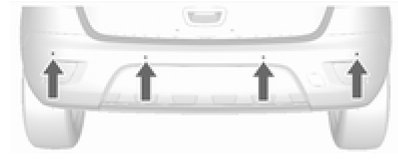
El sistema ha sido diseñado para advertir únicamente de la presencia de vehículos, aunque también podría reaccionar ante otros objetos metálicos.

La alerta de colisión frontal puede no detectar un vehículo que va delante o el funcionamiento del sensor puede ser limitado en los siguientes casos:

- en carreteras sinuosas
- cuando las condiciones meteorológicas limitan la visibilidad (por ejemplo, niebla, lluvia o nieve)
- cuando el sensor está obstruido por la presencia de nieve, hielo, aguanieve, suciedad o daños en el parabrisas

Asistente de aparcamiento





El asistente de aparcamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los posibles obstáculos, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de aparcamiento.

El sistema consta de cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en el parachoques trasero. Si el vehículo está equipado con asistente de aparcamiento delantero, el sistema tendrá

cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos más en el parachoques delantero.

Testigo de control P⩘▲ ⇨ 92.

Activación



El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

El asistente de aparcamiento delantero también se puede activar a bajas velocidades pulsando P⩘▲.

Si está iluminado el LED situado en el botón del asistente de aparcamiento, indica que el sistema está listo para funcionar.

La presencia de un obstáculo se indica mediante un aviso acústico. El intervalo entre avisos acústicos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 30 cm, el aviso acústico es continuo.

Si se pulsa P⩘▲ una vez dentro de un ciclo de encendido, se vuelve a activar el asistente de aparcamiento si la velocidad del vehículo cae por debajo de un determinado valor y si la velocidad del vehículo no ha superado 25 km/h previamente.

Desactivación

Desactive el sistema pulsando P⩘▲.

Se apagará el LED del botón y aparecerá **Asistente de aparcamiento desconectado** en el centro de información del conductor (DIC).

El sistema se desactiva automáticamente a una velocidad determinada.

Avería

En caso de avería en el sistema, se ilumina P⩘▲ o aparece un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor (DIC).

Además, se enciende P⩘▲ o aparece un mensaje del vehículo en el centro de información del conductor (DIC) si el sistema falla por condiciones temporales, por ejemplo, si se detecta que los sensores están cubiertos de nieve.

Mensajes del vehículo ⇨ 101.

Indicaciones importantes para el uso de los sistemas de asistencia al aparcamiento

⚠Advertencia

En determinadas circunstancias, la presencia de determinadas superficies reflectantes en objetos o

ropa, así como de fuentes de ruido externo, pueden hacer que el sistema no detecte los obstáculos.

Debe prestarse especial atención a los obstáculos bajos que puedan dañar la parte inferior del parachoques. Si estos obstáculos se salen de la zona de detección de los objetos durante la aproximación del vehículo, sonará un tono de advertencia continuo.

Atención

El rendimiento del sistema puede verse reducido si los sensores están cubiertos, por ejemplo, por hielo o nieve.

El rendimiento del sistema de asistencia al aparcamiento puede verse reducido por una carga pesada.

Son aplicables condiciones especiales si hay vehículos más altos en las proximidades (por ejemplo, vehículos todoterreno, monovolúmenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos ni la indicación correcta de la distancia en la parte superior de estos vehículos.

Los objetos con una sección de reflexión muy pequeña, como objetos estrechos, o los materiales blandos pueden no ser detectados por el sistema.

Los sistema de asistente de aparcamiento no detectan objetos fuera del rango de detección.

Nota
Si hay un dispositivo de remolque montado de fábrica, el asistente de aparcamiento lo detecta automáticamente. Se desactiva al enchufar el conector.

Los sensores pueden detectar un objeto inexistente (perturbación del eco) debido a perturbaciones acústicas o mecánicas externas.

Nota
El asistente de aparcamiento se desactiva cuando se extiende el sistema de soporte trasero.

Cámara retrovisora

La cámara retrovisora ayuda al conductor durante la marcha atrás mostrando una vista de la zona que hay detrás del vehículo.

La vista de la cámara se muestra en la pantalla de información en color.

⚠ Advertencia

La cámara retrovisora no sustituye la visión del conductor. Tenga en cuenta que los objetos que se encuentran fuera del campo de visión de la cámara y de los sensores del asistente de aparcamiento avanzado, por ejemplo, el parachoches o los bajos del vehículo, no se muestran.

No circule marcha atrás observando únicamente la pantalla de información y compruebe la zona del entorno de detrás y alrededor del vehículo antes de proceder.

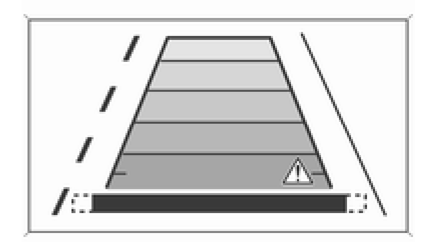
Activación

La cámara retrovisora se activa automáticamente al accionar la marcha atrás.

Funcionamiento



La cámara está montada en el tirador del portón trasero y ofrece un ángulo de visión de 130°.

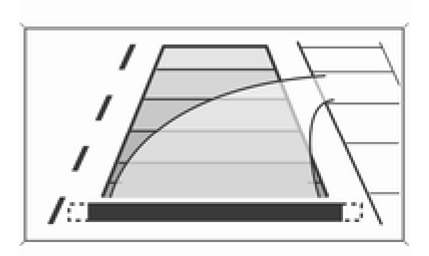


Debido a la posición elevada de la cámara, puede verse el parachoques trasero en pantalla como guía de la posición.

La zona mostrada por la cámara es limitada. La distancia de la imagen que aparece en pantalla difiere de la distancia real.

Líneas guía

Las líneas guía dinámicas son líneas horizontales en intervalos de 1 metro, proyectadas sobre la imagen para definir la distancia a los objetos mostrados.



La trayectoria del vehículo se muestra en función del ángulo de la dirección.

La función se puede desactivar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 107.

Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia se indican mediante triángulos ⚠ sobre la imagen que muestra los obstáculos detectados por los sensores traseros del asistente de aparcamiento avanzado.

Presentación de ajustes

Navi 650/Navi 950: Para ajustar el brillo, pulse primero y gire después el anillo exterior del botón multifunción.

CD 600: El brillo puede ajustarse pulsando primero y girando después el botón multifunción.

Desactivación

La cámara se desactiva al superar una determinada velocidad de avance o si la marcha atrás no se selecciona durante unos 10 segundos.

La activación o desactivación de la cámara retrovisora se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Personalización del vehículo ⇨ 107.

Avería

Los mensajes de avería se muestran con un ⚠ en la línea superior de la pantalla de información.

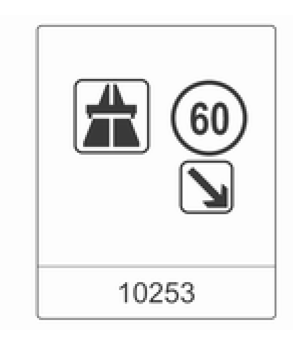
La cámara retrovisora podría no funcionar correctamente si:

- La zona del entorno es oscura.
- El sol o las luces de unos faros inciden directamente en el objetivo de la cámara.
- El hielo, la nieve, el barro u otros elementos cubren la lente de la cámara. Limpie el objetivo, enjuáguelo con agua y séquelo con un paño suave.
- El portón trasero no está correctamente cerrado.
- El vehículo ha sufrido un accidente trasero.
- Existen cambios bruscos de temperatura.

Asistente de señales de tráfico

Funcionamiento

El sistema del asistente de señales de tráfico detecta determinadas señales de tráfico mediante una cámara frontal y las muestra en el centro de información del conductor (DIC).



Las señales de tráfico que se detectan son:

Señales de límite de velocidad y de prohibido adelantar

- límite de velocidad
- prohibido adelantar
- fin de limitación de velocidad
- fin de prohibido adelantar

Señales de tráfico

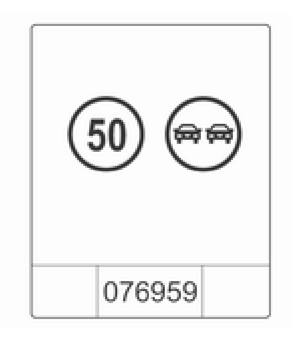
Principio y fin de:

- autopistas
- autovías o carreteras nacionales
- calles residenciales

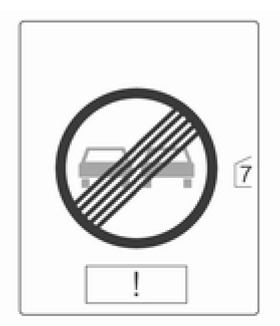
Señales adicionales

- indicaciones adicionales de las señales de tráfico
- limitación del uso del remolque
- advertencia de firme deslizante por lluvia
- advertencia de firme deslizante por hielo
- flechas de dirección

Las señales de limitación de velocidad se muestran en el centro de información del conductor (DIC) hasta que se detecte la siguiente señal de limitación de velocidad o de fin de limitación de velocidad, o bien hasta que transcurra un tiempo determinado.



En la pantalla pueden aparecer combinaciones de varias señales.



Un signo de exclamación en un recuadro indica que se ha detectado una señal añadida que el sistema no reconoce.

El sistema está activo hasta que se llega a una velocidad de 200 km/h dependiendo de las condiciones de iluminación. De noche, el sistema está activo hasta una velocidad de 160 km/h.

En cuanto la velocidad baja de 55 km/h, la pantalla se reinicia y el contenido de la página de señales de tráfico se borra. Se mostrará la siguiente indicación de velocidad que se detecte.

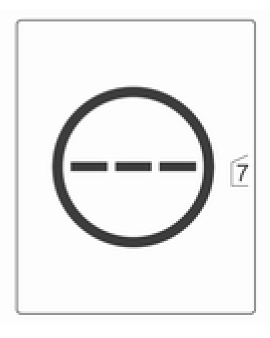
Indicación en pantalla



Las señales de tráfico se muestran en la página **Detección de señales de tráfico** en el centro de información del conductor, que se selecciona mediante la rueda de ajuste en la palanca de los intermitentes ⇨ 95.

Si se ha seleccionado otra función en el menú del centro de información (DIC) del conductor y luego se vuelve a seleccionar la página **Detección de señales de tráfico**, se mostrará la última señal de tráfico reconocida.

Cuando el sistema cierra la página de señales de tráfico, se muestra el símbolo siguiente:

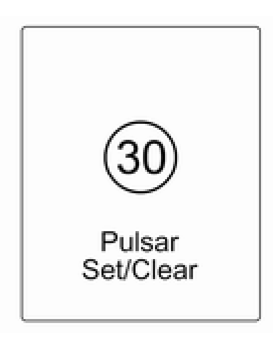


El contenido de la página de señales de tráfico también se borra durante la marcha pulsando el botón **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes durante más tiempo.



Función de mensajes emergentes

Las señales de limitación de velocidad y de prohibido adelantar se muestran como indicación emergente en cada página del centro de información del conductor.



La función de mensajes emergentes se puede desactivar en la página de señales de tráfico pulsando el botón **SET/CLR** en la palanca de los intermitentes.



Una vez que aparezca la página de ajustes, seleccione **Desc.** para desactivar la función de mensajes emergentes. Se reactiva seleccionando **Conectado**. Cuando se conecta el encendido, la función de mensajes emergentes está desactivada.

El mensaje emergente se muestra durante unos 8 segundos en el centro de información del conductor (DIC).

Avería

El sistema asistente de señales de tráfico puede funcionar incorrectamente si:

- Está sucia la zona del parabrisas donde está situada la cámara frontal.
- Las señales de tráfico están total o parcialmente cubiertas, o son difíciles de discernir.
- Hay condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras. En este caso aparece **Ninguna deteccn. señals. d. tráfico: tiempo reinante** en la pantalla.
- Las señales de tráfico están dañadas o montadas incorrectamente.
- Las señales de tráfico no cumplen la Convención de Viena sobre señales de tráfico (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen).

Atención

El sistema está diseñado para ayudar al conductor a reconocer ciertas señales de tráfico dentro de un determinado intervalo de velocidad. Nunca debe ignorar las señales de tráfico que no muestra el sistema.

El sistema no reconoce otras señales de tráfico, distintas de las convencionales, que pudieran establecer o finalizar una limitación de velocidad.

No deje que esta característica especial le incite a conducir arriesgadamente.

Adapte siempre la velocidad a las condiciones de la calzada.

Los sistemas de ayuda a la conducción no eximen al conductor de su plena responsabilidad en el manejo del vehículo.

Aviso de cambio de carril

El sistema de aviso de cambio de carril observa las marcas del carril por el que circula el vehículo mediante una cámara frontal. El sistema detecta los cambios de carril y avisa al conductor en caso de un cambio involuntario de carril mediante señales acústicas y visuales.

Los criterios para detectar un cambio involuntario de carril son:

- no se han accionado los intermitentes
- no se ha accionado el pedal del freno
- no hay un accionamiento activo del acelerador
- no hay un accionamiento del volante

Si el conductor reacciona activamente, no se producirá el aviso.

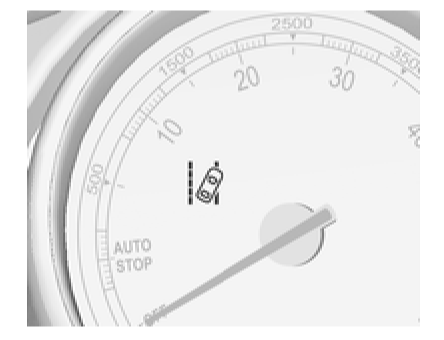
Activación



El sistema de aviso de cambio de carril se activa pulsando . El LED encendido en el botón indica que el sistema está conectado. Cuando el testigo de control en el cuadro de instrumentos se enciende en verde, el sistema está listo para funcionar.

El sistema sólo funciona a velocidades superiores a 56 km/h y si hay marcas de carril.

Cuando el sistema detecta un cambio involuntario de carril, el testigo de control cambia a amarillo y parpadea. Simultáneamente se activa un aviso acústico.



Desactivación

El sistema se desactiva pulsando ; el LED del botón se apaga.

A velocidades inferiores a 56 km/h, el sistema no funciona.

Avería

El sistema de aviso de cambio de carril puede funcionar incorrectamente si:

- el parabrisas está sucio
- hay condiciones ambientales adversas, como fuerte lluvia, nieve, radiación solar directa o sombras

El sistema no puede funcionar si no se detectan marcas de carril.

Combustible

Combustible para motores de gasolina

Utilice sólo combustible sin plomo que cumpla la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

Su motor puede funcionar con combustible E10 que cumpla dichas normas. El combustible E10 contiene hasta un 10 % de bioetanol.

Utilice combustible con el octanaje recomendado ⇨ 225. El uso de un combustible con un octanaje inferior disminuye la potencia y el par motor, aumentando ligeramente el consumo de combustible.

Atención
No utilice combustibles ni aditivos para el combustible que contengan compuestos metálicos, como los aditivos a base de manganeso. Esto puede ocasionar daños en el motor.

Atención

El uso de combustible que no cumpla la norma EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente puede provocar la acumulación de depósitos o daños en el motor y puede afectar a la garantía.

Atención

El combustible con un octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor.

Combustible para motores diésel

Utilice sólo combustible diésel que cumpla la norma EN 590.

En países de fuera de la Unión Europea use combustible euro diésel con una concentración de azufre inferior a 50 ppm.

Atención

El uso de combustible que no cumple con la normativa EN 590 o similar puede conducir a una pérdida de potencia del motor, un desgaste mayor del motor, daños en el motor y pérdida de la garantía.

No utilice diésel marino, gasóleos para calefacción, Aquazole ni emulsiones de diésel-agua similares. No debe diluirse el combustible diésel con combustible para motores de gasolina.

Combustible para funcionamiento con gas licuado

El gas licuado se conoce como LPG (gas licuado del petróleo) o por su denominación francesa GPL (Gaz de Pétrole Liquéfié). El GLP también se conoce como "autogás".

El GLP se compone principalmente de propano y butano. El octanaje se sitúa entre 105 y 115, dependiendo de la proporción de butano. El GLP se almacena en forma líquida a una presión de 5 - 10 bar.

Su punto de ebullición depende de la presión y la relación de la mezcla. A presión atmosférica, oscila entre -42 °C (propano puro) y -0,5 °C (butano puro).

Atención

El sistema funciona con una temperatura ambiente de -8 °C a 100 °C aproximadamente.

El correcto funcionamiento del sistema GLP sólo se puede garantizar si el gas licuado cumple los requisitos mínimos de la norma DIN EN 589.

Selector de combustible



Pulsando **LPG**, el sistema cambia entre funcionamiento con gasolina y con gas licuado en cuanto se hayan alcanzado los parámetros requeridos (temperatura del refrigerante, temperatura del gas y régimen mínimo del motor). Los requisitos se suelen cumplir después de unos 60 segundos (dependiendo de la temperatura exterior) y de pisar con fuerza el acelerador. El LED de estado muestra el modo de funcionamiento actual.

LED apagado	=	funcionamiento con gasolina
LED encendido	=	funcionamiento con gas licuado
LED parpadea	=	el cambio no es posible, un tipo de combustible está agotado

En cuanto se vacían los depósitos de gas licuado, se cambia automáticamente al funcionamiento con gasolina hasta que se desconecte el encendido.

Cada seis meses debe agotar el depósito de gasolina, hasta que se ilumine el testigo de control, y luego repostar. Esto ayuda a mantener la calidad del combustible y la operatividad del sistema para el funcionamiento con gasolina.

El depósito del vehículo se debe llenar de combustible a intervalos regulares para evitar su corrosión.

Problemas y soluciones

Si no es posible el funcionamiento con gas, compruebe lo siguiente:

- ¿Hay suficiente gas licuado?
- ¿Hay suficiente gasolina para arrancar?

Debido a las temperaturas extremas en combinación con la composición del gas, el sistema puede tardar un poco más en cambiar de gasolina a gas.

En situaciones extremas, el sistema también puede volver a cambiar al modo de gasolina si los requisitos mínimos no se cumplen.

Para cualquier otro tipo de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Atención

Para conservar la seguridad y la garantía del sistema de GLP, las reparaciones o ajustes sólo deben ser realizados por personal técnico cualificado.

Al gas licuado se le añade un olor particular (proceso de odorización) para poder detectar fácilmente posibles fugas.

⚠Advertencia

Si huele a gas en el vehículo o en sus inmediaciones, cambie inmediatamente al funcionamiento con gasolina. Prohibido fumar. Evite las llamas abiertas o las fuentes de ignición.

Si el olor a gas persiste, no arranque el motor. Haga subsanar la causa de la avería en un taller.

En caso de utilizar aparcamientos subterráneos, se deben seguir las instrucciones del operador y la normativa local.

Nota
En caso de accidente, desconecte el encendido y las luces.

Repostaje



⚠Peligro

Antes de repostar, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles.

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠Peligro

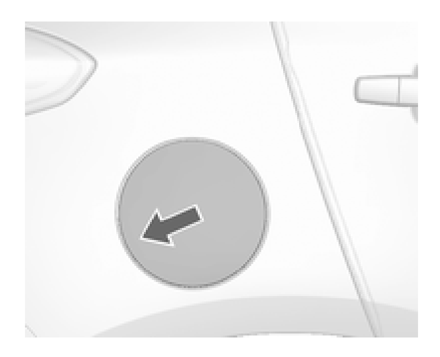
El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller.

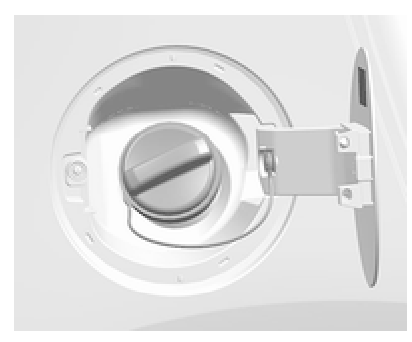
Atención

En caso de repostar combustible incorrecto, no conecte el encendido.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Pulse la tapa y ábrala.



Gire lentamente el tapón del depósito en sentido antihorario para abrirlo.

El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Para repostar, introduzca totalmente la boquilla del surtidor y actívelo.

Tras la interrupción automática, podrá rellenarse con un máximo de dos dosis de combustible.

Atención

Limpie inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

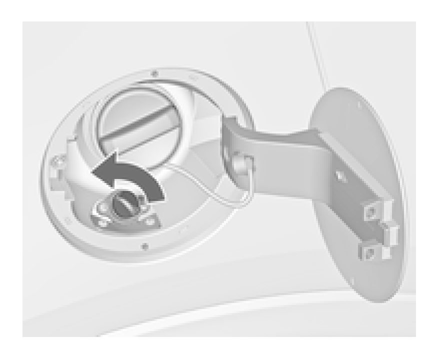
Para cerrar, gire el tapón del depósito en sentido horario hasta que haga clic.

Cierre la tapa y permita su enganche.

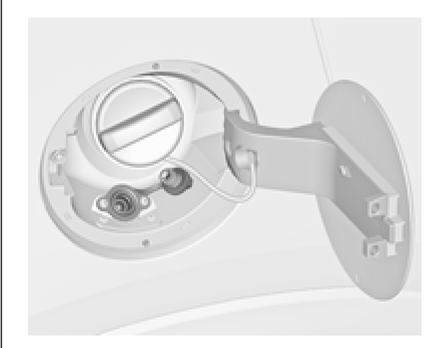
Repostar gas licuado

Al repostar, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

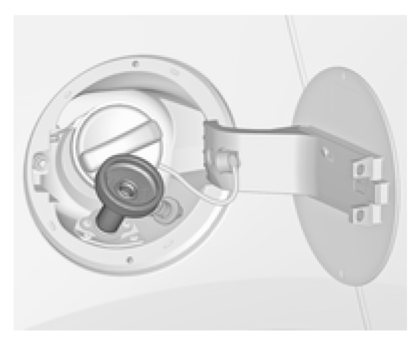
La válvula de llenado para el gas licuado está detrás de la tapa del depósito.



Desenrosque el capuchón protector de la boca de llenado.



Enrosque a mano el adaptador requerido en la boca de llenado.



Adaptador ACME: Enrosque la tuerca de la pistola de llenado en el adaptador. Pulse la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado DISH (Italia): Introduzca la pistola de llenado en el adaptador. Pulse la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado de bayoneta: Introduzca la pistola de llenado en el adaptador y gire un cuarto de vuelta hacia la derecha o la izquierda. Apriete a tope la palanca de bloqueo de la pistola de llenado.

Boca de llenado EURO: Presione la pistola de llenado sobre el adaptador hasta que se enclave.

Pulse el botón del surtidor de gas licuado. El surtidor se parará o funcionará muy lentamente cuando se alcanza un 80% del volumen del depósito (cantidad de llenado máxima).

Suelte el botón del surtidor para detener el proceso de llenado. Suelte la palanca de bloqueo y retire la pistola de llenado. Puede escapar una cantidad mínima de gas licuado.

Desmonte el adaptador y guárdelo en el vehículo.

Coloque el capuchón protector para evitar la entrada de cuerpos extraños en la boca de llenado y en el sistema.

⚠Advertencia

Debido al diseño del sistema, es inevitable que salga gas licuado tras soltar la palanca de bloqueo. Evite su inhalación.

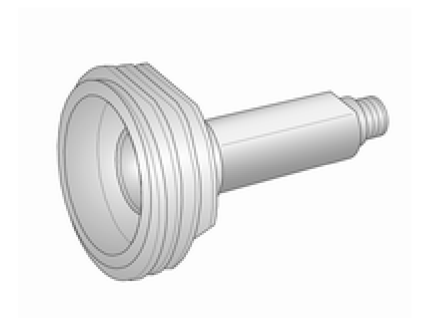
⚠Advertencia

Por motivos de seguridad, el depósito de gas licuado sólo debe llenarse hasta el 80 % de su capacidad.

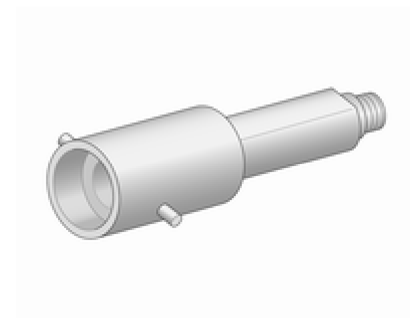
La válvula múltiple del depósito de gas licuado limita automáticamente la cantidad de llenado. Si se hubiera repostado una cantidad mayor, le recomendamos no estacionar el vehículo al sol hasta que la cantidad sobrante se haya consumido.

Adaptadores de llenado

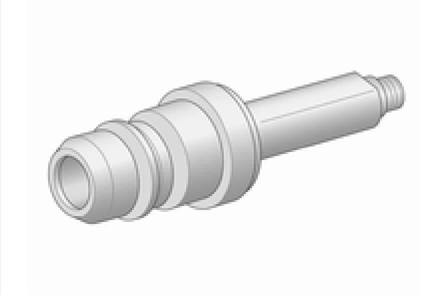
Como aún no se han normalizado los sistemas de llenado, son necesarios distintos adaptadores que puede obtener en su Distribuidor o Reparador Autorizado Opel.



Adaptador ACME: Bélgica, Alemania, Irlanda, Luxemburgo, Suiza



Adaptador de bayoneta: Países Bajos, Noruega, España, Reino Unido



Adaptador EURO: España



Adaptador DISH (Italia): Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Dinamarca, Estonia, Francia, Grecia, Italia, Croacia, Letonia, Lituania, Macedonia, Austria, Polonia, Portugal, Rumanía, Suecia, Suiza, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, República Checa, Turquía, Ucrania, Hungría

Tapón del depósito

Utilice sólo tapones del depósito originales. Los vehículos con motor diésel tienen un tapón del depósito especial.

Consumo de combustible, emisiones de CO_2

Los valores de consumo de combustible (mixto) del modelo Opel Mokka se sitúan entre 7,7 y 4,1 l/100 km.

Los valores para emisiones de CO_2 (mixtas) se sitúan entre 158 y 109 g/km.

Para conocer los valores específicos de su vehículo, consulte el Certificado de Conformidad de la CEE que se entrega con el vehículo u otros documentos nacionales de matriculación.

Información general

Las cifras del consumo de combustible y las emisiones de CO_2 oficiales citadas están relacionadas con el modelos europeo con equipamiento estándar.

Los datos de consumo de combustible y emisiones de CO_2 se determinan según el Reglamento (CE) n.º 715/2007 (en la última versión aplicable), teniendo en cuenta el peso del vehículo en orden de marcha, como se especifica en dicho reglamento.

Las cifras se proporcionan exclusivamente para comparar las distintas variantes del vehículo y no deben considerarse como una garantía del consumo real de combustible de un vehículo en particular. El equipamiento adicional debe proporcionar cifras ligeramente más elevadas que las cifras de consumo y CO_2. Además, el consumo de combustible depende del estilo de conducción personal, así como del estado de las carreteras y del tráfico.

Enganche del remolque

Información general

Solo debe utilizarse un dispositivo de remolque homologado para su vehículo. Confíe el montaje posterior de un dispositivo de remolque a un taller. Pueden ser necesarias modificaciones en el vehículo que afecten al sistema de refrigeración, las pantallas térmicas u otros equipos.

El montaje de un dispositivo de remolque podría tapar la abertura de la argolla de remolque. Si se diera el caso, utilice la barra de rótula para remolcar. Lleve siempre la barra de rótula en el vehículo.

Características de conducción y recomendaciones para el uso del remolque

Antes de enganchar un remolque, lubrique la rótula o bola. Sin embargo, no debe lubricarse cuando la rótula lleve una barra estabilizadora para amortiguar las oscilaciones.

Para remolques con escasa estabilidad de marcha y caravanas con un peso máximo autorizado superior a 1000 kg no se deben superar los 80 km/h; se recomienda el uso de una barra estabilizadora.

Si el remolque comienza a oscilar, disminuya la velocidad y no intente compensar dicho movimiento con la dirección; en caso necesario frene a fondo.

Al bajar pendientes, seleccione la misma marcha y circule aproximadamente a la misma velocidad que para subirlas.

Ajuste la presión de los neumáticos al valor indicado para carga completa ⇨ 230.

Uso del remolque

Cargas de remolque

Las cargas de remolque autorizadas dependen de los valores máximos del motor y del tipo de vehículo y no se deben superar nunca. La carga de remolque real es la diferencia entre el peso máximo del remolque y la carga de apoyo real con el remolque acoplado.

Las cargas de remolque autorizadas se especifican en la documentación del vehículo. En general, estos valores son válidos para pendientes de hasta el 12% como máximo.

Las cargas de remolque autorizadas son aplicables para la pendiente especificada y una altura de hasta 1000 metros sobre el nivel del mar. Puesto que la potencia del motor disminuye al aumentar la altura debido a la menor densidad del aire y, por tanto, se reduce también la capacidad de subida, el peso máximo autorizado con remolque también se reduce un 10% por cada 1000 metros de altura adicional. No es necesario reducir el peso máximo autorizado con remolque si se circula por carreteras con escasa pendiente (inferior al 8%; por ejemplo, en autopistas).

No se debe exceder el peso máximo autorizado con remolque. Dicho peso se especifica en la placa de características ⇨ 220.

Carga de apoyo

La carga de apoyo es la carga ejercida sobre la rótula de acoplamiento por el remolque. Se puede alterar modificando la distribución del peso al cargar el remolque.

La carga de apoyo máxima autorizada (75 kg) se especifica en la placa de características del dispositivo de remolque y en la documentación del vehículo. Siempre debe intentar alcanzar la carga máxima, especialmente en el caso de remolques pesados. La carga de apoyo nunca debería ser inferior a 25 kg.

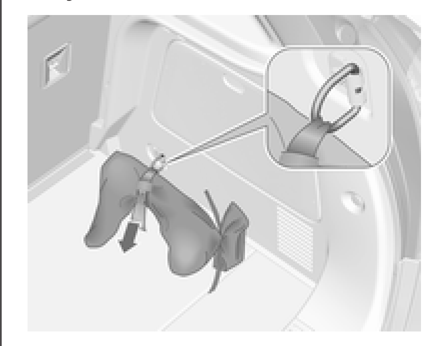
Carga sobre el eje trasero

No se deben superar las cargas autorizadas por eje (véase la placa de características o la documentación del vehículo).

Dispositivo de remolque

Atención
Si no va a utilizar el remolque, se debe desmontar la barra de rótula.

Alojamiento de la barra de rótula



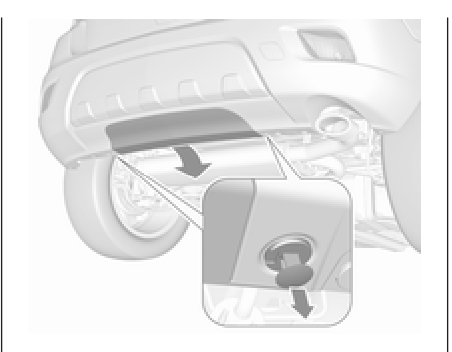
La bolsa con la barra de rótula está guardada en el compartimento porta-objetos trasero, en el piso.

Inserte la correa en la argolla, dele dos vueltas y apriétela para fijar la bolsa.

Montaje de la barra de rótula

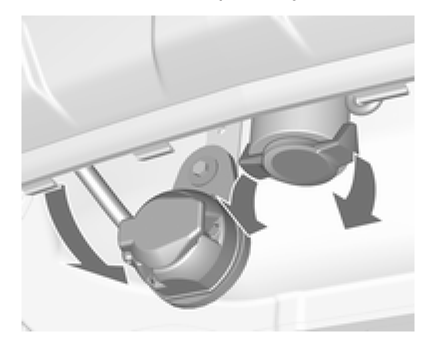


Afloje ambos pasadores de bloqueo con ayuda de un destornillador.



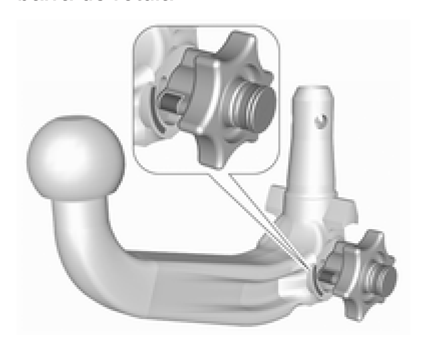
Retire los dos pasadores de bloqueo.

Tire de la cubierta hacia delante para extraerla de los soportes y retírela.



Desenclave y despliegue la toma. Desmonte el tapón de la abertura para la barra de rótula y guárdelo.

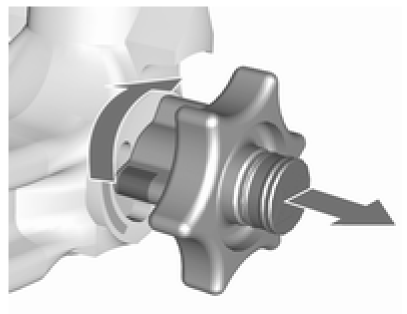
Comprobación de la sujeción de la barra de rótula



- La marca roja en la empuñadura giratoria debe señalar hacia la marca verde en la barra de rótula.
- La separación entre el mando giratorio y la barra de rótula debe ser de unos 6 mm.
- La llave debe estar en la posición 🔓.

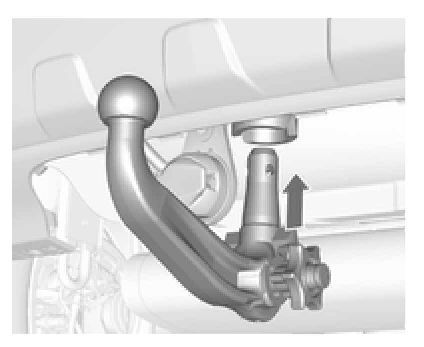
De lo contrario, la barra de rótula debe tensarse antes de insertarla:

- Afloje la barra de rótula poniendo la llave en la posición 🔓.



- Saque la empuñadura giratoria y gírela en sentido horario hasta el tope.

Inserción de la barra de rótula



Inserte la barra de rótula tensada en la abertura y presione con fuerza hacia arriba, hasta que enclave de forma audible.

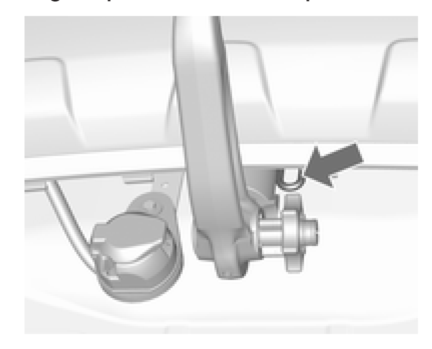
La empuñadura giratoria vuelve automáticamente a su posición original y queda apoyada, sin separación, en la barra de rótula.

⚠ Advertencia

No toque la empuñadura giratoria al insertarla.

Bloquee la barra de rótula girando la llave hasta la posición 🔒. Saque la llave y cierre la tapa protectora.

Argolla para el cable de ruptura



Enganche el cable de ruptura en la argolla.

Comprobación del correcto montaje de la barra de rótula

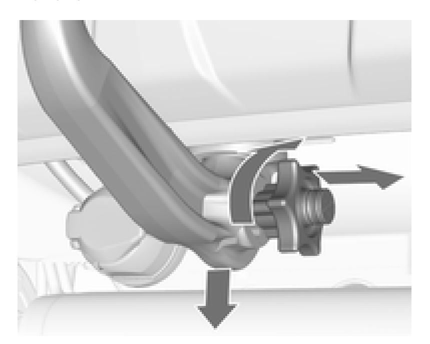
- La marca verde en la empuñadura giratoria debe señalar hacia la marca verde en la barra de rótula.
- No debe haber separación entre la empuñadura giratoria y la barra de rótula.

- La barra de rótula debe estar firmemente enclavada en la abertura.
- La barra de rótula debe estar bloqueada y la llave sacada.

⚠ Advertencia

El uso de un remolque sólo está permitido con una barra de rótula montada correctamente. Si no es posible montar correctamente la barra de rótula, recurra a la ayuda de un taller.

Desmontaje de la barra de rótula



Para desbloquear la barra de rótula, abra la tapa protectora y gire la llave hasta la posición 🔓.

Saque la empuñadura giratoria y gírela en sentido horario hasta el tope. Extraiga la barra de rótula hacia abajo.

Inserte el tapón en la abertura. Pliegue la toma.

Conecte la cubierta e inserte los dos pasadores de bloqueo.

Cuidado del vehículo

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar la fiabilidad de otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Atención

Los faldones guardabarros podrían sufrir daños si se transporta el vehículo en un tren o en un vehículo de rescate.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Rellene el depósito de combustible completamente.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.

- Aparcar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.
- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Embornar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los elevalunas eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

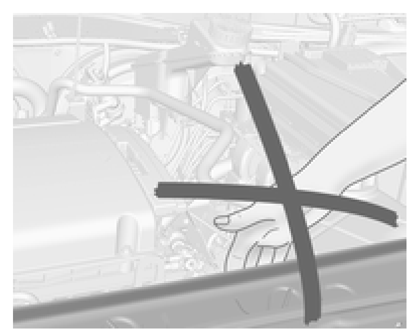
Recogida de vehículos usados

Dispone de información sobre centros de recogida de vehículos usados y sobre el reciclaje de estos vehículos en nuestra web, donde sea un requisito legal. El desguace debe encargarse a una empresa de reciclaje autorizada.

Los vehículos de gas deben reciclarse en un centro de servicio autorizado para vehículos de gas.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



⚠ **Advertencia**

Las comprobaciones en el compartimiento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠ Peligro

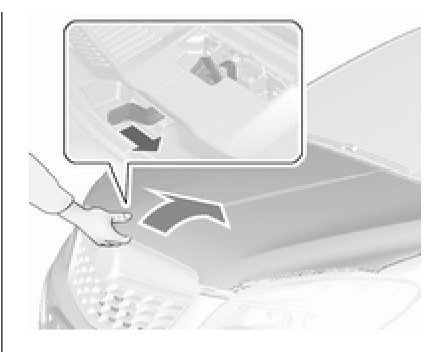
El sistema de encendido y los faros de xenón utilizan una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó

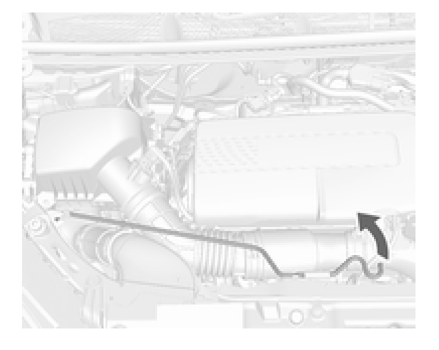
Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.



Mueva el cierre de seguridad hacia los lados, hacia el lateral izquierdo del vehículo y abra el capó.



Levante la varilla de apoyo del soporte. Y luego fíjela al gancho del lado izquierdo en el capó.

Si se abre el capó durante una parada automática (Autostop), el motor volverá a arrancarse automáticamente por motivos de seguridad.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje el capó y déjelo bajar en la lengüeta desde una altura baja (20-25 cm). Compruebe que el capó quede enclavado.

Atención

No presione el capó en el trinquete para evitar abolladuras.

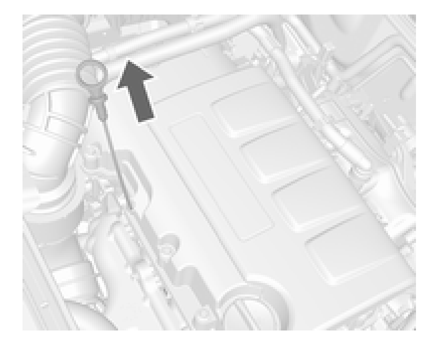
Aceite del motor

Compruebe manualmente el nivel de aceite del motor con regularidad para prevenir daños en el motor. Asegúrese de que se usa el aceite de la especificación correcta. Líquidos y lubricantes recomendados ⇨ 218.

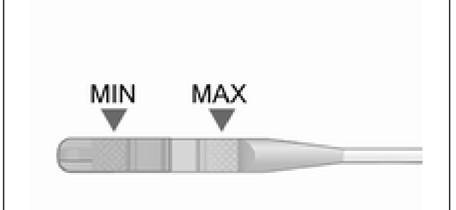
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos 5 minutos.

Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor.

Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.

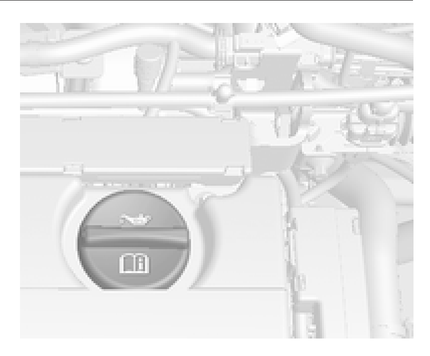


Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca MIN.



Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior MAX de la varilla de medición.



El tapón de llenado de aceite del motor está situado en la tapa del árbol de levas.

Atención
Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Capacidades ⇨ 229.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

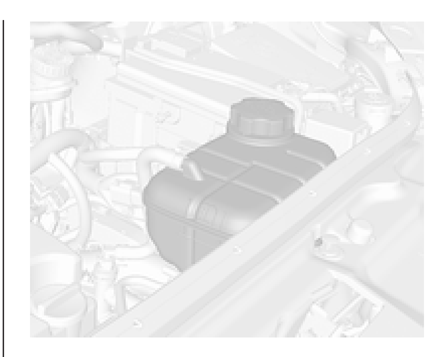
Refrigerante del motor

El refrigerante ofrece protección anticongelante hasta unos -30 °C. En los países nórdicos con temperaturas muy bajas, el refrigerante que se incluye de fábrica protege contra la congelación hasta unos -40 °C.

Atención
Sólo debe utilizarse anticongelante homologado.

Nivel de refrigerante

Atención
Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

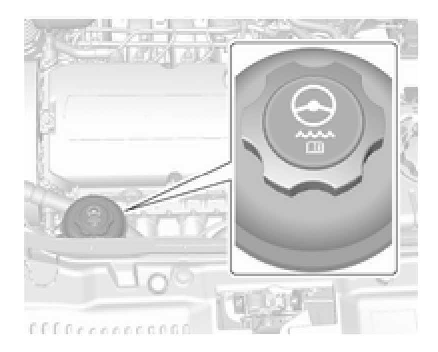
⚠Advertencia
Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

Para rellenar utilice una mezcla 1:1 de concentración de refrigerante mezclado con agua del grifo limpia. Si no dispone de concentración de refrigerante, utilice agua del grifo limpia.

Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de refrigerante y subsanar la causa de la pérdida de refrigerante en un taller.

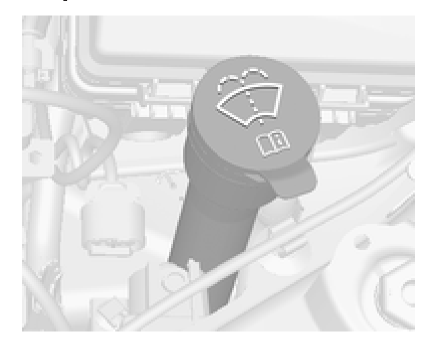
Líquido de la dirección asistida

Atención
Incluso una mínima cantidad de contaminación puede causar daños en el sistema de dirección e impedir su correcto funcionamiento. No permita que la suciedad entre en contacto con el lado del líquido del tapon del depósito o la varilla ni que entre en el depósito.



Normalmente no es necesario comprobar el nivel del líquido de la dirección asistida. Si durante la dirección suena algún ruido inusual o si la dirección asistida reacciona de manera sospechosa, acuda a un taller.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de líquido lavaparabrisas homologado que contenga anticongelante.

Atención

Sólo el líquido de lavado con una concentración suficiente de anticongelante ofrece protección a bajas temperaturas o si hay una caída brusca de la temperatura.

El uso de líquido de lavado que contiene isopropanol puede dañar las luces exteriores.

Frenos

Si el forro de freno tiene un grosor mínimo puede escucharse un chirrido durante el proceso de frenado.

Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

⚠Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido se encuentra por debajo de la marca **MIN**, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de frenos y embrague ⇨ 218.

Batería del vehículo

Los vehículos sin sistema stop-start vendrán equipados con una batería de plomo-ácido. Los vehículos con sistema stop-start vendrán equipados con una batería AGM que no es una batería de plomo-ácido.

La batería del vehículo no requiere mantenimiento siempre que el perfil de conducción permita que la batería se cargue lo suficiente. La conducción en distancias cortas y los frecuentes arranques del motor pueden descargar la batería. Evite el uso de consumidores eléctricos innecesarios.



Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desemborne el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe embornar o desembornar la batería con el encendido desconectado.

Protección contra descarga de la batería del vehículo ⇨ 120.

Sustitución de la batería del vehículo

Nota

Cualquier desviación de las presentes instrucciones puede ocasionar una desactivación temporal del sistema stop-start.

Al sustituir la batería del vehículo, asegúrese de que no haya orificios de ventilación abiertos cerca del borne positivo. Si hay un orificio de ventilación abierto en esta zona, debe cerrarse con un tapón ciego y abrirse la ventilación cerca del borne negativo.

Solo deben utilizarse baterías de vehículos que permitan la fijación de la caja de fusibles encima de la batería del vehículo.

En vehículos con un sistema Stop-Start, asegúrese de que la batería AGM ("Absorptive Glass Mat" o malla de fibra de vidrio absorbente) se sustituye con otra batería AGM.



Las baterías AGM se pueden identificar por la etiqueta en la batería. Le recomendamos el uso de una batería del vehículo original Opel.

Nota
El uso de una batería de vehículo AGM distinta de la batería del vehículo original Opel puede menoscabar el rendimiento del sistema stop-start.

Le recomendamos que acuda a un taller para sustituir la batería del vehículo.

Sistema stop-start ⇨ 132.

Carga de la batería del vehículo

⚠ Advertencia

En vehículos con sistema stop-start, asegúrese de que el potencial de carga no supere los 14,6 V si utiliza un cargador de baterías. En caso contrario, la batería podría sufrir daños.

Arranque con cables ⇨ 209.

Etiqueta de advertencia



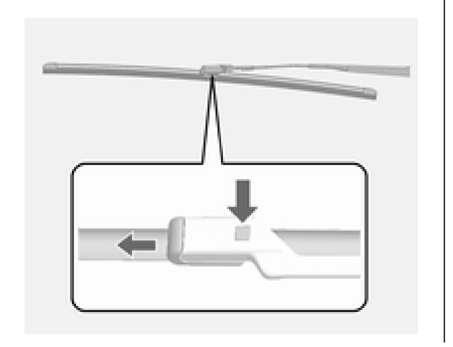
Significado de los símbolos:

- Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas, no fume.
- Lleve siempre protección ocular. Los gases explosivos pueden producir ceguera o lesiones.
- Mantenga la batería del vehículo fuera del alcance de los niños.
- La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico que puede producir ceguera o lesiones graves por quemaduras.
- Consulte el manual del propietario para más información.
- Puede haber gas explosivo cerca de la batería del vehículo.

Purga del sistema de combustible diésel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible diésel. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de 5 segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller.

Sustitución de las escobillas

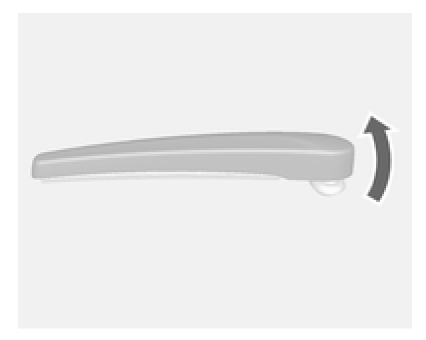


Levante el brazo del limpiaparabrisas, pulse el botón para desacoplar la escobilla y desmóntela.

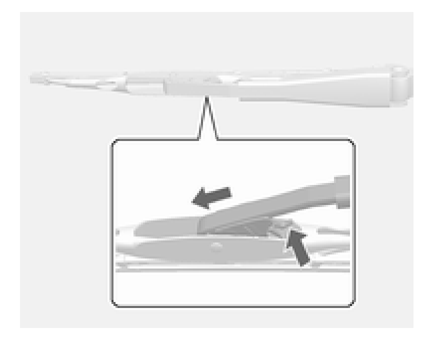
Acople la escobilla ligeramente inclinada respecto al brazo del limpiaparabrisas y empújela hasta que encaje.

Baje el brazo del limpiaparabrisas cuidadosamente.

Escobilla de la luneta trasera



1. Desmonte la cubierta del limpialuneta.
2. Levante la escobilla del limpialuneta.



3. Pulse el pasador de sujeción de la corredera.
4. Extraiga la escobilla.

Sustitución de bombillas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

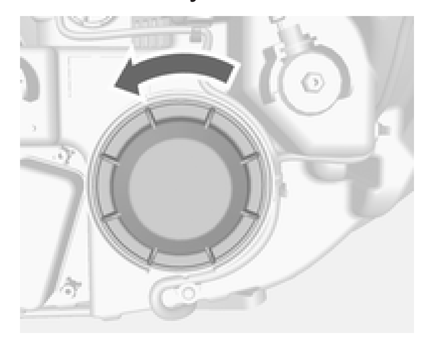
Una bombilla nueva solo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la bombilla con las manos desnudas.

Utilice solo el mismo tipo de bombilla para la sustitución.

Sustituya las bombillas de los faros desde el compartimento del motor.

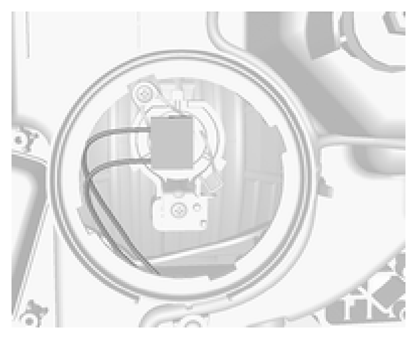
Faros halógenos

Luz de cruce y luz de carretera

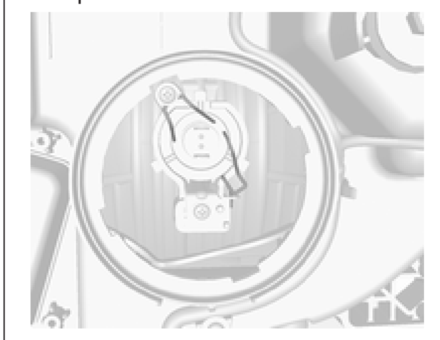


Desmonte la tapa protectora.

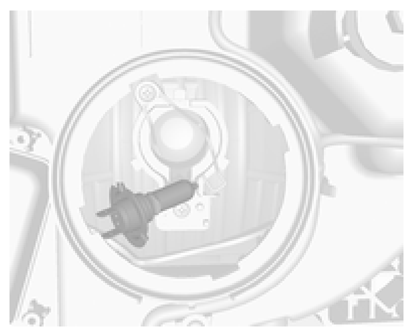
Luz de cruce



1. Desenchufe el conector del casquillo de la bombilla del faro.

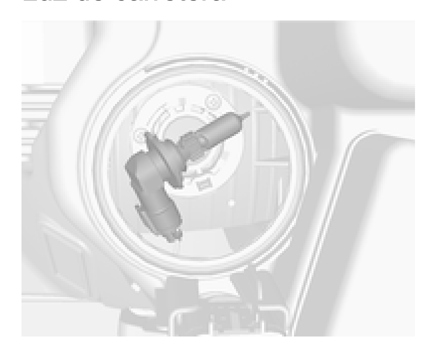


2. Presione el clip elástico y desenclávela.



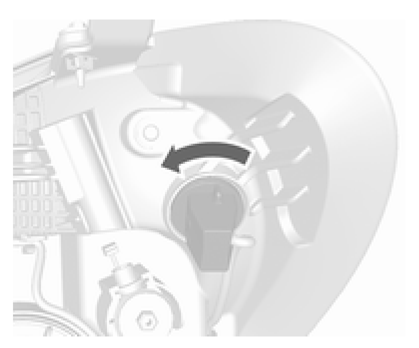
3. Desmonte la bombilla del casquillo y sustituya la bombilla.
4. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
5. Vuelva a montar el faro.
6. Enclave el clip elástico.
7. Enchufe el conector del casquillo de la bombilla.
8. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.

Luz de carretera

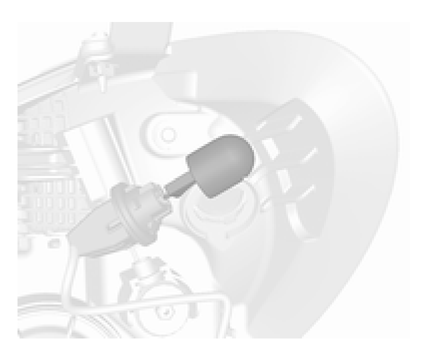


1. Tire del casquillo de la bombilla para desmontarlo.
2. Desmonte la bombilla del casquillo y sustituya la bombilla.
3. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
4. Vuelva a montar el faro.
5. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.

Luces laterales



1. Desmonte el casquillo del conjunto girándolo en sentido antihorario.
2. Desmonte el casquillo de la bombilla del reflector.
3. Desenchufe el conector de la bombilla.

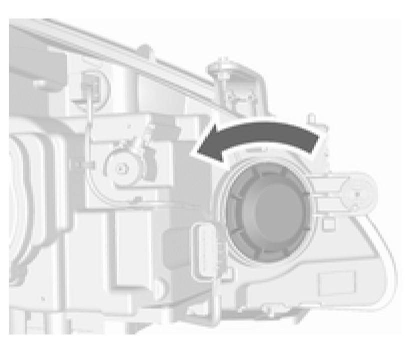


4. Desmonte la bombilla del casquillo.
5. Inserte la bombilla nueva.
6. Enchufe el conector en la bombilla.
7. Inserte el casquillo en el reflector.
8. Vuelva a montar el conjunto.

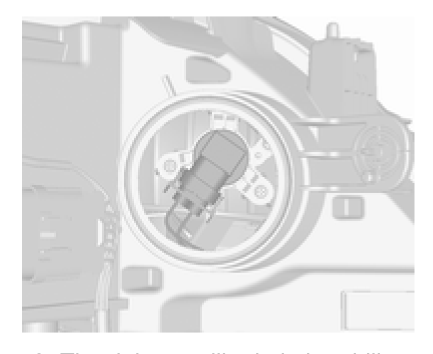
Faros de xenón

⚠Peligro
Los faros de xenón funcionan con una tensión eléctrica muy alta. No toque sus componentes. Haga cambiar las lámparas en un taller.

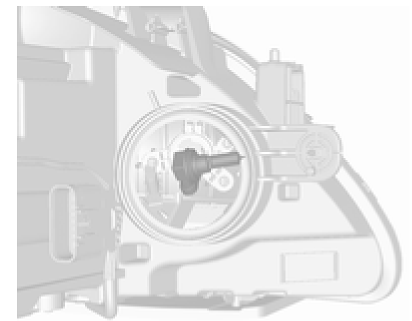
Iluminación estática en curvas



1. Desmonte la tapa protectora.



2. Tire del casquillo de la bombilla para desmontarlo.



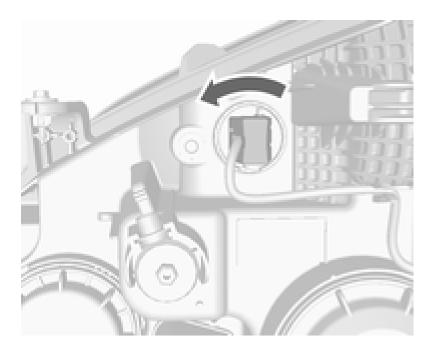
3. Desmonte la bombilla del casquillo y sustituya la bombilla.

4. Cuando monte la nueva bombilla, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
5. Vuelva a montar el faro.
6. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.

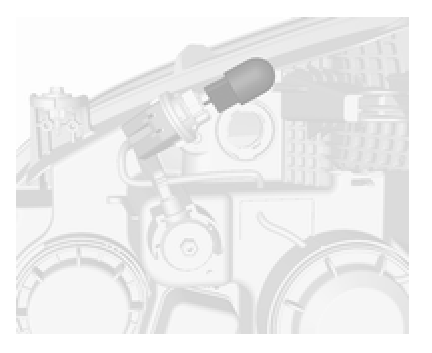
Luces antiniebla

Haga cambiar las bombillas en un taller.

Intermitentes delanteros



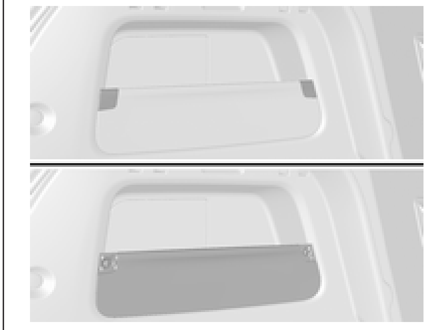
1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desacóplelo.



2. Presione ligeramente la bombilla en el casquillo, gírela hacia la izquierda, sáquela y sustituya la bombilla.
3. Inserte el portalámparas en el reflector y gírelo en sentido horario para enclavarlo.

Luces traseras

Lado izquierdo



1. Desmonte las dos tapas y desenrosque los tornillos. Desmonte el panel.



2. Desmonte la tapa.

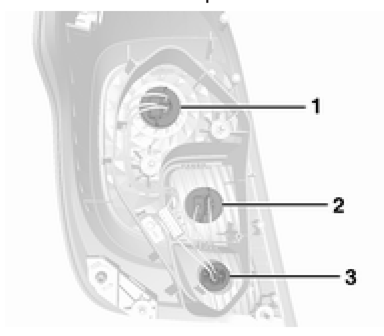
Lado derecho



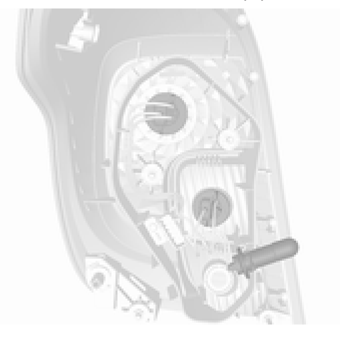
1. Desmonte la tapa del portaobjetos y el juego de reparación de neumáticos.



2. Desmonte la tapa.

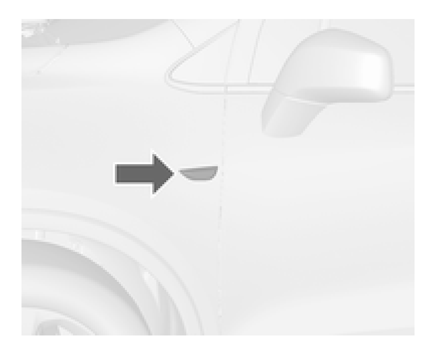


3. Luz trasera / de freno (1)
   Intermitente (2)
   Luz de marcha atrás (3)



4. Desmonte el portalámparas. Desmonte y sustituya la bombilla.
5. Introduzca el portalámparas en el grupo óptico trasero. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete. Cierre y enclave las tapas.
6. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Intermitentes laterales



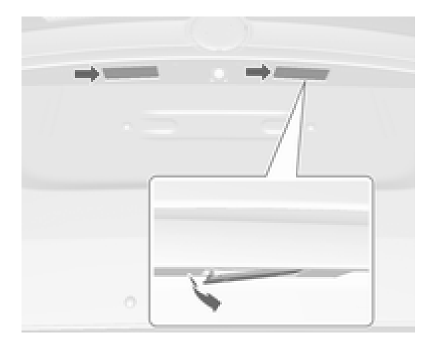
Si las luces no funcionan, haga que las revisen en un taller.

Tercera luz de freno



Si la tercera luz de freno no funciona, haga que la revisen en un taller.

Luz de la matrícula



1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.
2. Extraiga la caja de la bombilla hacia abajo, sin tirar del cable.

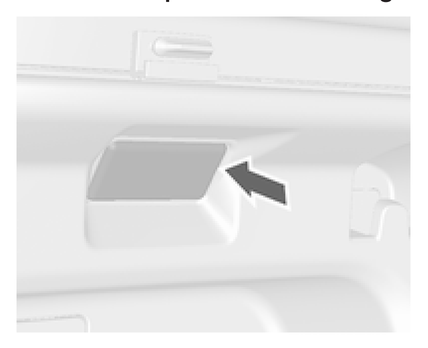
   Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
3. Desmonte la bombilla del portalámparas y sustituya la bombilla.
4. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
5. Inserte la caja de la bombilla y fíjela usando un destornillador.

Luces interiores

Luces de cortesía

1. Para desmontarla, utilice un destornillador de punta plana y haga palanca en el lado contrario al del interruptor.
2. Desmonte la bombilla.
3. Sustituya la bombilla.
4. Vuelva a montar el grupo óptico.

Luz del compartimento de carga



1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.
2. Desmonte la bombilla.
3. Inserte la bombilla nueva.
4. Monte la lámpara.

Sistema eléctrico

Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

En una caja, encima del borne positivo de la batería, hay algunos fusibles principales. Si fuera necesario, hágalos cambiar en un taller.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

Nota
Es posible que no todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual sean aplicables a su vehículo.

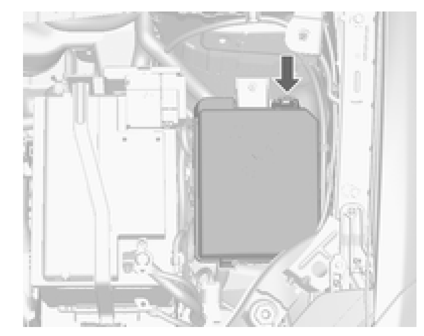
Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.

Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.

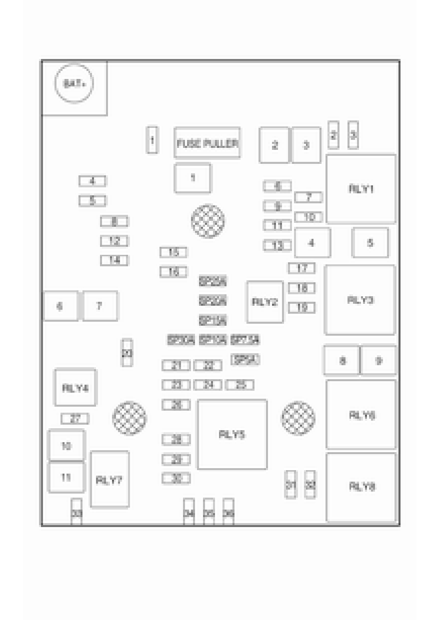
Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extráigalo.

Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en el compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.



Minifusibles

N.º	Circuito
1	Techo solar
2	Retrovisores exteriores
3	–
4	–
5	Módulo de control del freno eléctrico
6	Sensor inteligente de la batería
7	–
8	Módulo de control del cambio
9	–
10	Nivelación de los faros
11	Limpialuneta trasero
12	Luneta térmica trasera
13	Actuador del faro (lado izquierdo)
14	Retrovisores exteriores térmicos
15	–
16	Calefacción de asiento
17	Módulo de control del cambio
18	Módulo de control del motor
19	Bomba de combustible
20	–
21	Ventilador de refrigeración
22	–
23	Bobina de encendido/Módulo de control del motor
24	Bomba del lavaparabrisas
25	Actuador del faro (lado derecho)
26	Módulo de control del motor
27	–
28	Módulo de control del motor
29	Módulo de control del motor
30	Sistema de escape
31	Luz de carretera izquierda
32	Luz de carretera derecha
33	Módulo de control del motor
34	Bocina
35	Sistema de aire acondicionado
36	Faros antiniebla

Fusibles J-Case

N.º	Circuito
1	Módulo de control del freno eléctrico
2	Limpiaparabrisas
3	Ventilador de refrigeración
4	Terminal de alimentación de la caja de fusibles del tablero de instrumentos
5	–
6	Calentador de combustible
7	–

N.º	Circuito
8	Ventilador de refrigeración
9	Ventilador de refrigeración
10	Módulo de control del motor/ Bujía de incandescencia
11	Motor de arranque

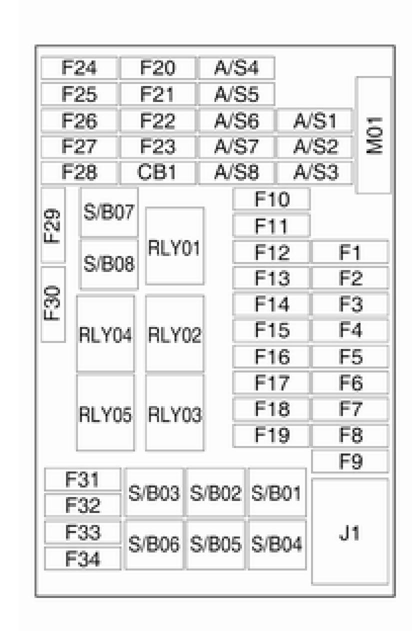
Caja de fusibles del tablero de instrumentos



El bloque de fusibles interior está situado en la parte inferior del tablero de instrumentos, en el lado del conductor.

Para acceder a los fusibles, desmonte el portaobjetos.

Para desmontar el portaobjetos, ábralo y tire de él.



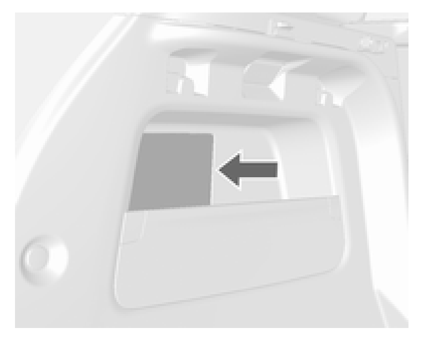
Minifusibles

N.º	Circuito
1	Módulo de control de la carrocería
2	Módulo de control de la carrocería
3	Módulo de control de la carrocería
4	Módulo de control de la carrocería
5	Módulo de control de la carrocería
6	Módulo de control de la carrocería
7	Módulo de control de la carrocería
8	Módulo de control de la carrocería
9	Cerradura del encendido
10	Módulo de diagnosis de seguridad
11	Conector de diagnosis
12	Climatización
13	Portón trasero
14	Asistente de aparcamiento
15	Aviso de cambio de carril, retrovisor interior
16	Sistema de faros adaptativos
17	Elevalunas eléctrico del conductor
18	Sensor de lluvia
19	Módulo de control de la carrocería, control de tensión regulada
20	Volante
21	Toma de corriente de accesorios CA/Transmisión automática
22	Encendedor de cigarrillos/Toma de corriente de accesorios CC
23	Repuesto
24	Repuesto
25	Repuesto
26	Repuesto
27	Cuadro de instrumentos/Calefactor auxiliar/Interruptor del embrague
28	Sistema de faros adaptativos/Convertidor de tensión/Interruptor de faros
29	Repuesto
30	Repuesto
31	Cuadro de instrumentos
32	Sistema de infoentretenimiento/Aviso acústico
33	Pantalla, sistema de infoentretenimiento
34	Onstar UHP/DAB

Fusibles S/B

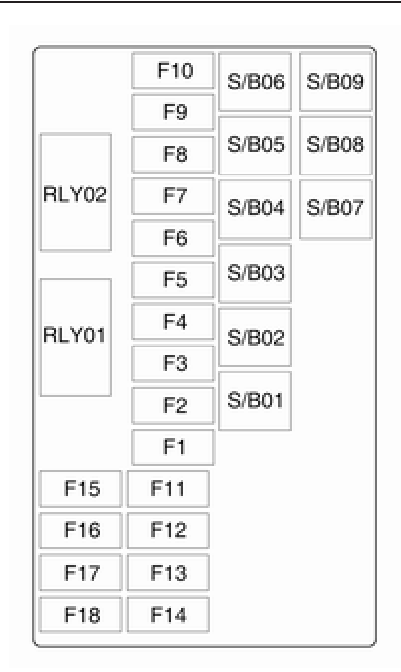
N.º	Circuito
01	Repuesto
02	Repuesto
03	Elevalunas eléctricos delanteros
04	Elevalunas eléctricos traseros
05	Modo logístico
06	Repuesto
07	Repuesto
08	Repuesto

Caja de fusibles del compartimento de carga



Ubicada en el lado izquierdo del compartimento trasero.

Para acceder a los fusibles, desmonte la tapa.



Minifusibles

N.º	Circuito
1	Asiento, apoyo lumbar, conductor
2	Asiento, apoyo lumbar, acompañante
3	Amplificador
4	Caja del remolque
5	Tracción total
6	Repuesto
7	Sistema GLP
8	Repuesto
9	Repuesto
10	Repuesto
11	Módulo de control del remolque
12	Repuesto
13	Volante térmico
14	Caja del remolque
15	Repuesto
16	Sensor de agua en el combustible
17	Espejo retrovisor interior/ Cámara de visión trasera
18	Sistema GLP

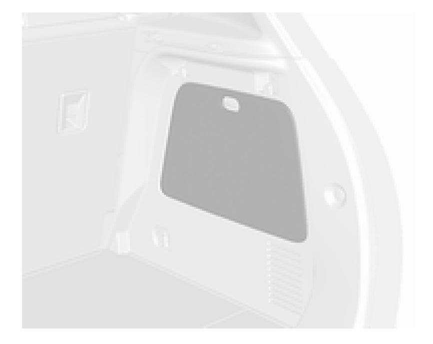
Fusibles S/B

N.º	Circuito
1	Asiento eléctrico del conductor
2	Asiento eléctrico del acompañante
3	Módulo de control del remolque
4	Transformador de tensión
5	Batería
6	Lavafaros
7	Repuesto
8	Repuesto
9	Repuesto

Herramientas del vehículo

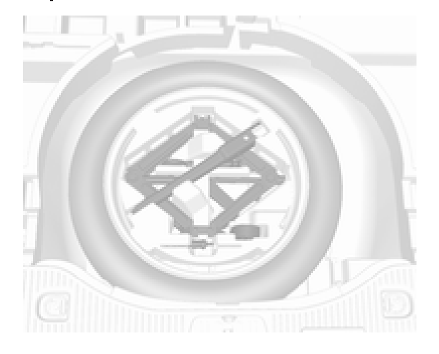
Herramientas

Vehículos con juego de reparación de neumáticos



Las herramientas y el juego de reparación de neumáticos están en el lado derecho del compartimento de carga.
⇨ 201.

Vehículos con rueda de repuesto



El gato y las herramientas están en un compartimento portaobjetos en el compartimento de carga, encima de la rueda de repuesto.

Cambio de una rueda ⇨ 205, rueda de repuesto ⇨ 207.

Llantas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca lentamente sobre los bordillos y, si es posible, en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al aparcar, no aprisione los neumáticos contra el bordillo.

Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller.

Neumáticos

Los neumáticos de tamaño 195/70 R16 y 215/60 R17 solo deben utilizarse como neumáticos de invierno.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

La pegatina con el límite de velocidad, según las normas de tráfico del país, debe colocarse en el campo visual del conductor.

El tamaño de neumático 195/70 R16 es únicamente adecuado como neumático de invierno.

Designaciones de los neumáticos

P. ej., **215/60 R 16 95 H**

215 = anchura del neumático, en mm
60 = relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %
R = tipo de correa: Radial
RF = tipo: RunFlat
16 = diámetro de la llanta, en pulgadas
95 = índice de carga; p. ej., 95 es equivalente a 690 kg
H = letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h
S = hasta 180 km/h
T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h
V = hasta 240 km/h
W = hasta 270 km/h

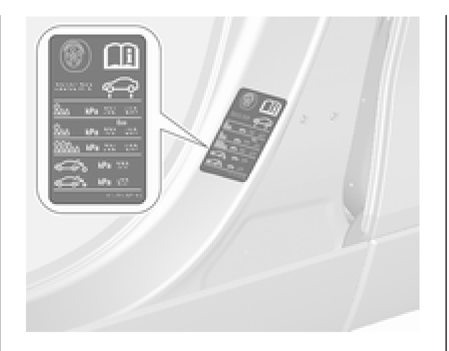
Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de repuesto. Esto es aplicable también a los vehículos con sistema de control de presión de los neumáticos.

Desenrosque el tapón de la válvula.



Presión de los neumáticos ⇨ 230.

La etiqueta de información de presión de los neumáticos, situada en el marco de la puerta izquierda o derecha, indica los neumáticos equipados originalmente y las presiones correspondientes.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión de los neumáticos ECO sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

Las presiones de los neumáticos difieren en función de diversas opciones. Para obtener el valor correcto de presión de los neumáticos, siga el procedimiento siguiente:

1. Identifique el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 225.
2. Identifique el neumático respectivo.

Las tablas de presión de los neumáticos muestran todas las combinaciones de neumáticos posibles ⇨ 230.

Para conocer los neumáticos homologados para su vehículo, consulte el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

El conductor es responsable del ajuste correcto de la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Sistema de control de presión de los neumáticos

El sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) comprueba la presión de las cuatro ruedas una vez al minuto, cuando la velocidad del vehículo supera un determinado límite.

Atención

El sistema de control de presión de los neumáticos sólo puede avisarle de un problema de presión baja de los neumáticos y no sustituye a las tareas de mantenimiento de los neumáticos por parte del conductor.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben estar inflados a la presión prescrita.

Nota

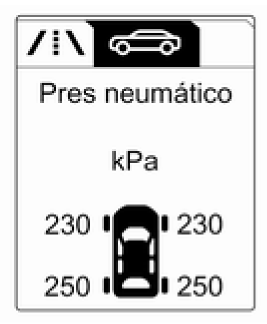
En países donde el sistema de control de presión de los neumáticos es obligatorio legalmente, el uso de ruedas sin sensores de presión podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Las presiones actuales de los neumáticos pueden mostrarse en el **Menú de información del vehículo** del centro de información del conductor (DIC).

El menú se puede seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.

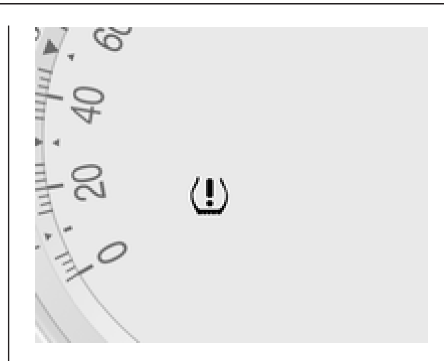


Pulse **MENU** para seleccionar **Menú de información del vehículo** ⛟.



Gire la rueda de ajuste para seleccionar el sistema de control de presión de los neumáticos.

El estado del sistema y las diferencias de presión pequeñas se indican mediante un mensaje con el neumático correspondiente parpadeando en el DIC.



Si se detecta un problema de presión baja de los neumáticos, se indica mediante el testigo de control ⓘ ⇨ 93.

Si se enciende ⓘ, pare lo antes posible e infle los neumáticos a la presión recomendada ⇨ 230.

Si ⓘ parpadea durante 60-90 segundos y luego se ilumina de manera permanente, hay un fallo en el sistema. Recurra a un taller.

Después del inflado, puede que sea necesario circular un poco para que se actualicen los valores de la presión de los neumáticos en el DIC. Durante ese tiempo, es posible que se ilumine ⓘ.

Si el testigo ⓘ se ilumina con temperaturas bajas y luego se apaga después de conducir un rato, podría indicar un problema de presión baja de los neumáticos. Comprobar la presión de los neumáticos.

Mensajes del vehículo ⇨ 101.

Si hay que reducir o aumentar la presión de los neumáticos, desconecte el encendido.

Monte sólo ruedas con sensores de presión; en caso contrario, no se mostrará la presión de los neumáticos y el testigo ⓘ permanecerá encendido.

Las ruedas de repuesto temporales no están equipadas con sensores de presión. El sistema de control de presión de los neumáticos no funciona para este tipo de ruedas. Se enciende el testigo de control ⓘ. El sistema sigue funcionando para las otras tres ruedas.

El uso de juegos de reparación de neumáticos disponibles en comercios puede menoscabar el funcionamiento del sistema. Se recomienda el uso de juegos homologados por el fabricante.

Los sistemas de radio externos con gran potencia pueden perturbar el funcionamiento del sistema de control de la presión de los neumáticos.

Cada vez que se sustituyan neumáticos, hay que desmontar y revisar los sensores del sistema de control de presión de los neumáticos. En el caso del sensor atornillado, sustituya el núcleo de la válvula y el anillo de sellado. En el caso del sensor con pinzas, sustituya el vástago de válvula completo.

Estado de carga del vehículo

Ajuste la presión de los neumáticos a las condiciones de carga conforme a la etiqueta de información sobre neumáticos o el cuadro de presiones de los neumáticos ⇨ 230 y seleccione el ajuste correspondiente en el menú **Carga neumáticos** del DIC, **Menú de información del vehículo** ⇨ 95.



Seleccione:

- **Ligera** para presión de confort hasta 3 personas
- **Eco** para presión Eco hasta 3 personas
- **Max** para carga completa

Proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS

Cada sensor del TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación se debe corresponder con la posición de la nueva rueda/neumático después de girar los neumáticos o intercambiar el juego completo de rueda o se han sustituido más sensores de TPMS. Asimismo, el proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS debería realizarse después de sustituir la rueda de repuesto por una rueda de carretera con el sensor del TPMS.

El testigo de avería y el mensaje o código de advertencia deberían apagarse en el próximo ciclo de encendido. Los sensores se emparejan con las posiciones del neumático/llanta, utilizando una herramienta de aprendizaje del TPMS, en el siguiente orden: neumático delantero del lado izquierdo, neumático delantero del lado derecho, neumático trasero del lado derecho y trasero del lado izquierdo.

Consulte con su taller para revisarlo o para comprar una herramienta de aprendizaje. Hay un plazo de dos minutos para emparejar la primera posición de neumático/llanta y de cinco minutos en total para las cuatro posiciones. Si tarda más, el proceso de emparejamiento se cancela y hay que volver a empezar.

El proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS es el siguiente:

1. Aplicar el freno de estacionamiento; en vehículos con cambio automático ajuste la palanca de cambios a **P**.
2. Conecte el encendido.
3. Pulse **MENU** en la palanca de los intermitentes para seleccionar **Menú de información del vehículo** en el centro de información del conductor (DIC).
4. Gire la rueda de ajuste para ir al menú de presión de los neumáticos.
5. Mantenga pulsado el botón **SET/CLR** para empezar el proceso de emparejamiento de los sensores. Debería aparecer un mensaje solicitando la aceptación del proceso.
6. Pulse de nuevo el botón **SET/CLR** para confirmar la selección. La bocina suena dos veces para indicar que el receptor está en modo de aprendizaje.
7. Empiece por el neumático delantero del lado izquierdo.
8. Coloque la herramienta de aprendizaje sobre el flanco del neumático, cerca del vástago de la válvula. Luego pulse el botón para activar el sensor del TPMS. Un toque de la bocina confirma que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con esta posición del neumático y la llanta.
9. Continúe con el neumático delantero derecho y repita el procedimiento del paso 8.
10. Continúe con el neumático trasero derecho y repita el procedimiento del paso 8.
11. Continúe con el neumático trasero del lado izquierdo y repita el procedimiento del paso 8. La bocina suena dos veces para indicar que el código de identificación del sensor ha sido emparejado con el neumático trasero del lado del conductor y que el proceso de emparejamiento de los sensores del TPMS ya no está activo.
12. Desconecte el encendido.
13. Ajuste los cuatro neumáticos a la presión de aire recomendada en la etiqueta de presiones de los neumáticos.
14. Asegúrese de que el estado de carga del neumático se ajuste conforme a la presión seleccionada ⇨ 95.

Dependencia de la temperatura

La presión de los neumáticos depende de la temperatura del neumático. Durante la conducción, aumentan la temperatura y la presión de los neumáticos.

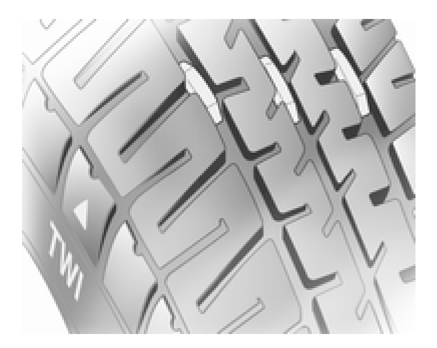
El valor de la presión del neumático mostrado en el DIC representa la presión real de los neumáticos. Por eso es importante comprobar la presión con los neumáticos fríos.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).

Por motivos de seguridad, se recomienda que la profundidad del dibujo de los neumáticos de un eje no varíe en más de 2 mm.



La profundidad mínima autorizada legalmente (1,6 mm) se ha alcanzado cuando el dibujo muestra un indicador de desgaste (TWI = Tread Wear Indicator). Su posición se indica mediante marcas en el flanco del neumático.

Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

Cambio del tamaño de neumáticos y llantas

Si se utilizan neumáticos con un tamaño diferente a los montados de fábrica, puede ser necesario reprogramar el velocímetro, así como la presión nominal de los neumáticos, y realizar otras modificaciones en el vehículo.

Al cambiar a neumáticos de otro tamaño, haga sustituir la pegatina con la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de cubiertas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

Tapacubos

Se deben utilizar tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

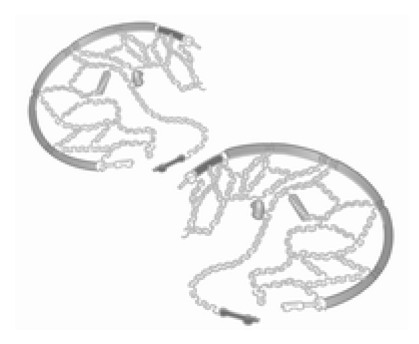
Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tapacubos inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Vehículos con llantas de aleación: Cuando se colocan llantas de acero con tornillos para llantas de aleación, p. ej., al cambiar a neumáticos de invierno, los tapacubos no se podrán enganchar a las llantas de acero.

Cadenas para nieve



Sólo se pueden utilizar cadenas para nieve en las ruedas delanteras.

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Se pueden montar cadenas en neumáticos del tamaño 195/70 R16.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos adecuadas para vehículos utilitarios deportivos, que no sobresalgan más de 12 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

En los neumáticos de tamaño 215/55 R18, solo se permiten cadenas para nieve especiales, diseñadas con forma de cadena que gira sobre el dibujo del neumático, que no lleven eslabones de cadena en los flancos interiores del neumático y no sobresalgan más de 12 mm del dibujo del neumático. Para más información relativa al uso de las cadenas correctas para este tamaño de neumáticos, póngase en contacto con un distribuidor de recambios especializado o un fabricante de cadenas para nieve.

No se pueden montar cadenas en neumáticos de tamaño 205/70 R16, 215/65 R16, 215/60 R17 y 225/45 R19.

No se pueden utilizar cadenas en la rueda de emergencia.

Juego de reparación de neumáticos

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en el dibujo del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

⚠ Advertencia

No conduzca a más de 80 km/h.

No lo use durante un periodo prolongado.

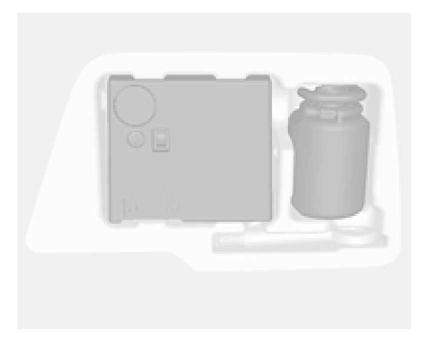
El manejo del volante y la maniobrabilidad pueden verse afectadas.

En caso de sufrir un pinchazo:

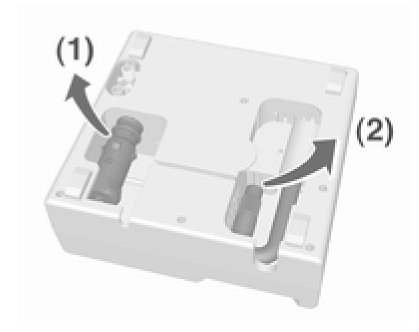
Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o P.



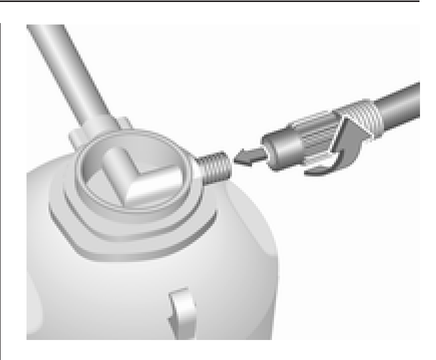
El juego de reparación de neumáticos está situado en el lado derecho del compartimento trasero.



1. Saque el juego de reparación de neumáticos del compartimento.
2. Extraiga el compresor.

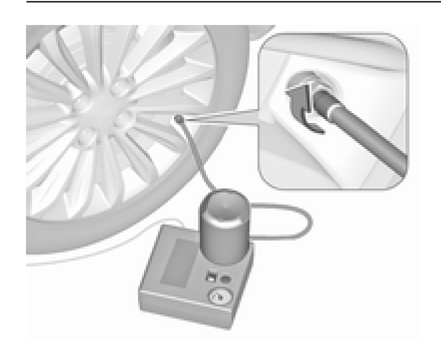


3. Saque el cable de conexión eléctrica (1) y el tubo flexible de aire (2) del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.



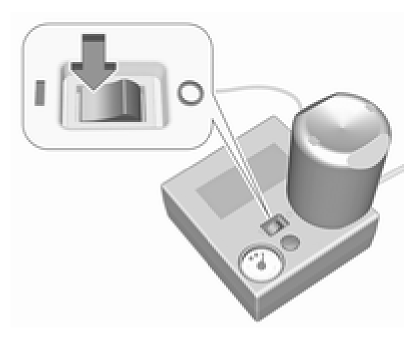
4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.
5. Coloque el bote de sellador en la sujeción del compresor.

   Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.

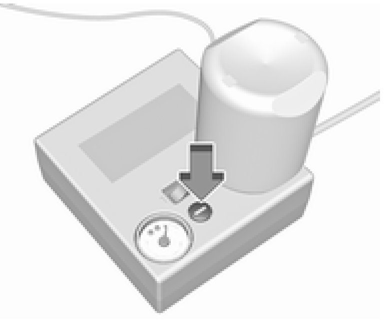


6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.
7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
8. El interruptor del compresor debe estar en O.
9. Conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente o en el encendedor.

   Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (unos 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.
12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.
13. La presión prescrita para el neumático debería alcanzarse en un plazo de 10 minutos. Presión de los neumáticos ⇨ 230. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.

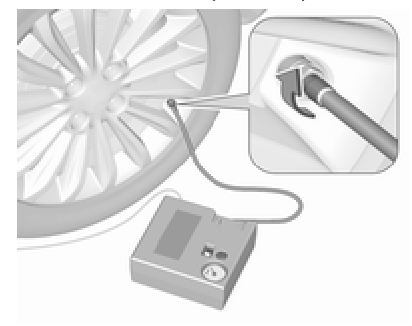


Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante otros 10 minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recurra a la ayuda de un taller.

Vacíe el exceso de presión de los neumáticos mediante el botón situado encima del indicador de presión.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado a la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.
16. La pegatina que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.
17. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.



Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede circular con el vehículo. Recurra a la ayuda de un taller.

18. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.

Nota
Las características de marcha del neumático reparado se ven afectadas negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de 7 bar.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados pueden utilizarse para inflar otros objetos, como balones de fútbol, colchones de aire, botes neumáticos, etc. Están alojados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

Cambio de ruedas

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto ⇨ 201.

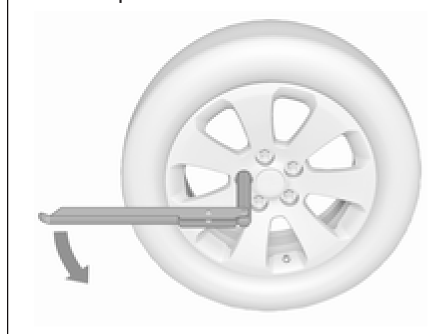
Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Aparque el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o P.
- Saque la rueda de repuesto ⇨ 207.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o de verano.
- El gato no precisa mantenimiento.
- Si el terreno donde está estacionado el vehículo es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable (con un grosor máximo de 1 cm).
- Saque los objetos pesados del vehículo antes de levantarlo con un gato.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas con un paño limpio antes de montar la rueda.

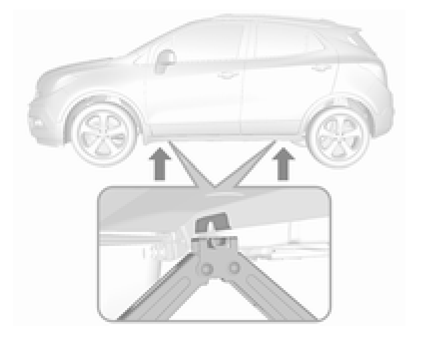
⚠ Advertencia

No engrase el tornillo de rueda, la tuerca de rueda ni el cono de la tuerca de rueda.

1. Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador y desmóntelos. Desmonte el tapacubos.



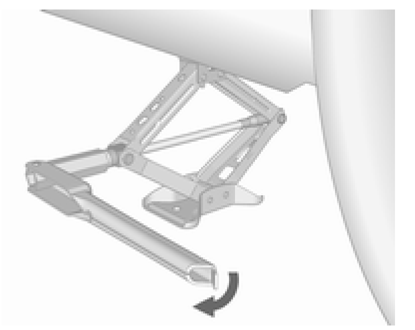
2. Despliegue la llave para ruedas y móntela asegurándose de su correcta colocación y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.



3. Asegúrese de que el gato está bien colocado en el punto de elevación correspondiente del vehículo.

   Dependiendo del equipo, retire primero las cubiertas de los puntos de elevación.

4. Ajuste el gato a la altura necesaria. Coloque el gato directamente debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.



   Acople la llave para ruedas y, con el gato correctamente alineado, gire la llave para ruedas hasta que la rueda se despegue del suelo.

5. Desenrosque las tuercas de rueda.
6. Cambie la rueda. Rueda de repuesto ⇨ 207.
7. Enrosque las tuercas de rueda.
8. Baje el vehículo y desmonte el gato.
9. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 140 Nm.
10. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje.

    Monte los tapones de las tuercas de rueda.

    Monte el tapón central en las llantas de aleación.

11. En versiones con faldones laterales, monte la tapa en el punto de elevación del vehículo.
12. Guarde la rueda sustituida ⇨ 207 y las herramientas del vehículo ⇨ 193.
13. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Puntos de apoyo para la plataforma elevadora



Posición del brazo trasero de la plataforma elevadora centrado bajo el rebaje del estribo.



Posición del brazo delantero de la plataforma elevadora en los bajos.

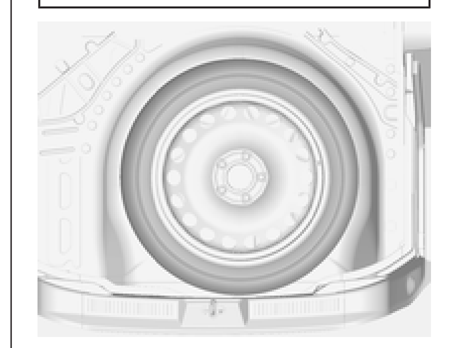
Rueda de repuesto

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto.

Si va a montar una rueda de repuesto diferente de las demás ruedas, dicha rueda podría clasificarse como rueda de repuesto temporal y se aplicarían los límites de velocidad correspondientes, incluso aunque no haya ninguna etiqueta que lo indique. Consulte a un taller para conocer el límite de velocidad aplicable.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

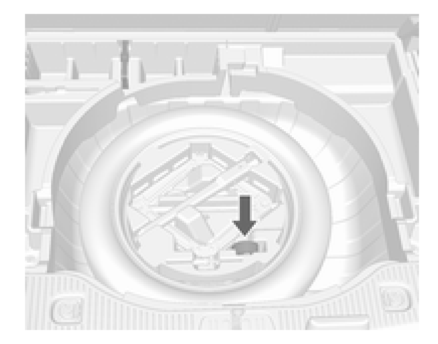
Atención
El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto está situada en el compartimento de carga, debajo de la cubierta del piso. Está fijada con una tuerca de mariposa.

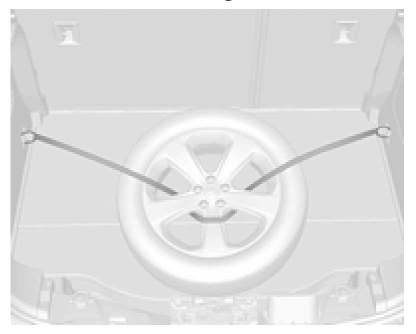
Guardar una rueda de tamaño normal pinchada en el compartimento de carga

La cavidad de la rueda de repuesto no está diseñada para otros tamaños de neumáticos distintos al de la rueda de repuesto.



Una rueda de tamaño normal pinchada debe guardarse en el compartimento de carga y asegurarse con una correa. Herramientas del vehículo ⇨ 193. Para asegurar la rueda:

1. Coloque la rueda en medio del compartimento de carga.
2. Coloque el lazo del extremo de la correa en la argolla de uno de los lados.
3. Inserte el gancho del extremo de la correa en el lazo y tire de él hasta que la correa se fije correctamente en la argolla.



4. Meta la correa por los radios de la rueda tal y como se muestra en la ilustración.
5. Monte el gancho en la argolla opuesta.
6. Tense la correa y fíjela con la hebilla.

⚠ Peligro

Conduzca siempre con los respaldos de los asientos traseros enderezados y enclavados cuando guarde una rueda de tamaño normal pichada en el compartimento de carga.

Rueda de emergencia

Atención

El uso de la rueda de emergencia puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Solo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado.

Si se pincha una rueda de su automóvil mientras remolca otro vehículo, monte la rueda de emergencia en el eje delantero y una rueda normal en el eje trasero.

Cadenas para nieve ⇨ 201.

Rueda de repuesto con dirección de rodadura

Si es posible, monte los neumáticos con dirección de rodadura de manera que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con un cargador rápido.

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

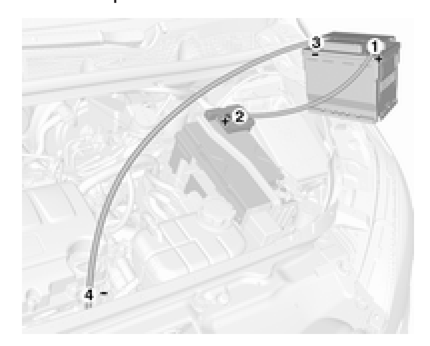
Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

⚠ Advertencia

Evite el contacto de la batería con los ojos, la piel, la ropa y las superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm^2 (en motores diésel, de 25 mm^2).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.

■ No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
■ No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
■ Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
■ Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.
■ Abra las tapas de protección del borne positivo de ambas baterías.



Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un tornillo de montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería descargada, como mínimo a 60 cm.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 minuto y no deben durar más de 15 segundos.
3. Deje en marcha los dos motores al ralentí durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Conecte un consumidor eléctrico (por ejemplo, los faros o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolcado

Remolcado del vehículo



Desenclave la tapa con un destornillador y desmóntela.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 193.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces de freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

No remolque nunca un vehículo equipado con tracción total con las ruedas delanteras o traseras rodando sobre la carretera. Si remolca un vehículo equipado con sistema de tracción total (AWD) con las ruedas delanteras o traseras rodando sobre la carretera, el sistema de tracción del vehículo podría sufrir graves daños.
Cuando los vehículos de remolque están equipados con sistema de tracción total, ninguna de las cuatro ruedas debe estar en contacto con la carretera.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entren gases del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire ⇨ 122 y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio manual: El vehículo debe remolcarse hacia adelante. La velocidad máxima es 80 km. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

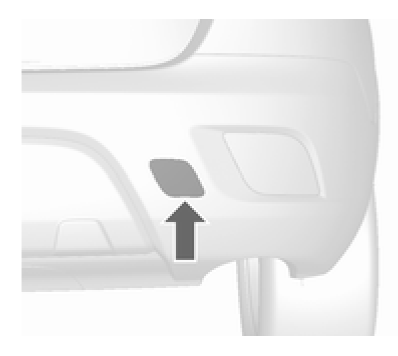
Vehículos con cambio automático: No lleve el vehículo remolcado usando una anilla de remolque. Si se remolca el vehículo con un cable de remolque, el cambio automático puede sufrir daños graves. Cuando remolque vehículos con cambio automático, utilice una plataforma o un equipo para levantar las ruedas.

Recurra a la ayuda de un taller.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa y ciérrela.

Remolcado de otro vehículo



Desenclave la tapa con un destornillador y desmóntela.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo ⇨ 193.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije un cable de remolque – o mejor una barra de remolque – a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y enclávela.

Cuidado del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpialuneta deben estar desconectados. Desmonte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Atención

Utilice siempre un producto limpiador con un pH entre 4 y 9.

No utilice productos limpiadores sobre superficies calientes.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en un taller.

No limpie el compartimento del motor con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelo con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanillas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la ventanilla trasera desde el interior, limpie siempre en paralelo al elemento calefactante para evitar daños.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Elimine los restos de suciedad de las escobillas de los limpiaparabrisas manchadas con ayuda de un limpiador de ventanas y un paño. Asegúrese también de eliminar cualquier resto como cera, restos de insectos y similares de la ventana.

Los restos de hielo, la contaminación y el uso continuo del limpiaparabrisas con los cristales secos dañarán o incluso destruirán las escobillas.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Sistema de gas licuado

⚠ Peligro

El gas licuado es más pesado que el aire y se puede acumular en hondonadas.

Tenga cuidado cuando realice trabajos en los bajos del vehículo desde un foso.

En caso de trabajos de pintura que requieran el uso de una cabina de secado con una temperatura superior a 60 °C, debe vaciarse completamente el sistema de gas licuado.

No realice ninguna modificación en el sistema de gas licuado.

Dispositivo de remolque

No limpie la barra de rótula con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Portabicicletas trasero

Limpie el portabicicletas trasero con un aparato de limpieza de chorro de vapor o de alta presión al menos una vez al año.

Accione periódicamente el portabicicletas trasero si no lo usa con regularidad, especialmente durante el invierno.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

Limpie la tapicería de cuero con agua clara y un paño suave. Si está muy sucia, utilice un producto para el cuidado del cuero.

El cuadro de instrumentos y las pantallas solamente deben limpiarse con un paño suave húmedo. Si es necesario, utilice una solución jabonosa suave.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Los tejidos de la ropa pueden desteñir. Esto podría ocasionar decoloraciones visibles, especialmente en las tapicerías de colores claros. Las manchas y decoloraciones deberían limpiarse lo antes posible.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velcro, ya que los cierres de velcro abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Lo mismo es aplicable a la ropa con objetos de bordes afilados, por ejemplo, cremalleras, cinturones o pantalones vaqueros con tachuelas.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Encontrará un plan de mantenimiento actualizado y detallado para su vehículo en su taller.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Intervalos de servicio para el mercado europeo

Su vehículo requiere mantenimiento cada 30.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Para comportamientos de conducción severos, por ejemplo, para taxis y vehículos de policía, puede ser válido un intervalo de servicio más corto.

Los intervalos de servicio europeos son válidos para los siguientes países:

Andorra, Austria, Bélgica, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croacia, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Groenlandia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Macedonia, Malta, Montenegro, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumanía, Serbia, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Reino Unido.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Intervalos de servicio para el mercado internacional

Su vehículo requiere mantenimiento cada 15.000 km o después de 1 año, lo que ocurra antes, salvo indicación en contrario de la indicación de servicio.

Los intervalos de servicio internacionales son aplicables a todos los países no relacionados en los intervalos de servicio para el mercado europeo.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Confirmaciones

La confirmación del servicio realizado debe registrarse en el Manual de Servicio y Garantía. La indicación de la fecha y el kilometraje se completa con el sello y la firma del taller que efectúa el servicio.

Asegúrese de que el Manual de Servicio y Garantía se rellene siempre correctamente como prueba de un servicio continuado, necesario en caso de reclamaciones de garantía o cortesía y beneficioso al vender el vehículo.

Intervalo de servicio con vida útil restante del aceite del motor

El intervalo de servicio se basa en varios parámetros que dependen del uso.

La indicación de servicio le avisa cuando hay que cambiar el aceite del motor.

Indicación de servicio ⇨ 86.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Use sólo productos que cumplan con las especificaciones recomendadas. Los daños que resultan del uso de productos que incumplen con estas especificaciones no están cubiertos por la garantía.

⚠ Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar. La calidad del aceite garantiza, por ejemplo, la limpieza del motor, la protección contra el desgaste y el control del envejecimiento del aceite, mientras que el grado de viscosidad informa sobre la fluidez del aceite en función de la temperatura.

Dexos es la calidad de aceite más reciente y ofrece una protección óptima para motores de gasolina y diésel. Si no está disponible, deben utilizarse aceites de motor de las otras calidades indicadas. Las recomendaciones para los motores de gasolina también son válidas para los motores propulsados por gas natural comprimido (GNC), gas licuado a presión (GLP) y etanol (E85).

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ⇨ 222.

Reposición del aceite de motor

Se pueden mezclar aceites del motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite de motor calidad y viscosidad.

Se prohíbe el uso de aceite del motor con calidad ACEA A1/B1 o A5/B5 solamente, ya que se pueden ocasionar daños en el motor a largo plazo en determinadas condiciones de funcionamiento.

Seleccione el aceite de motor apropiado basándose en su calidad y en la temperatura ambiente mínima ➪ 222.

Aditivos adicionales para el aceite de motor

El uso de aditivos para el aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad SAE informa sobre la fluidez del aceite.

El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras, p. ej., SAE 5W-30. La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Seleccione el grado de viscosidad apropiado en función de la temperatura ambiente mínima ➪ 222.

Todos los grados de viscosidad recomendados son adecuados para temperaturas ambiente altas.

Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante de larga duración (LLC) biodegradable homologado para el vehículo. Recurra a un taller.

El sistema viene de fábrica lleno de refrigerante diseñado para proteger contra la corrosión y la congelación hasta unos -28 °C. En los países del Norte con temperaturas muy bajas, el refrigerante de fábrica protege hasta unos -37 °C. Esta concentración debe mantenerse durante todo el año. El uso de aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, pueden causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

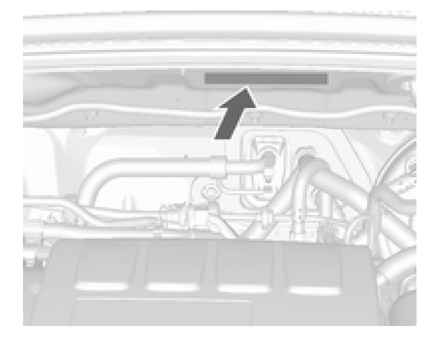
Líquido de frenos y embrague

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

Datos técnicos

Identificación del vehículo

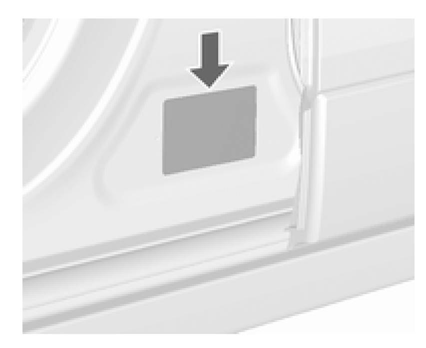
Número de identificación del vehículo



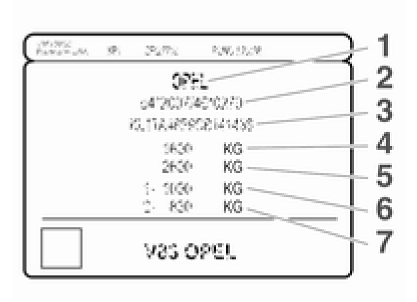
El número de identificación del vehículo está situado en el compartimento del motor.

El número de identificación del vehículo también puede ir estampado en el tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas.

Placa de características



La placa de características se encuentra en el marco de la puerta delantera izquierda o derecha.



Información de la etiqueta de características:

1 = fabricante
2 = número de homologación de tipo
3 = número de identificación del vehículo
4 = peso máximo autorizado en kg
5 = peso máximo autorizado con remolque en kg
6 = carga máxima autorizada en el eje delantero en kg
7 = carga máxima autorizada en el eje trasero en kg

Identificación del motor

Las tablas de datos técnicos muestran el código de identificación del motor. Datos del motor ⇨ 225.

Para identificar el motor respectivo, consulte la potencia del motor en el certificado de conformidad CEE que se entrega con el vehículo o la documentación de matriculación nacional.

Datos del vehículo

Líquidos y lubricantes recomendados

Plan de revisiones europeo

Calidad requerida del aceite de motor

	Todos los países europeos (excepto Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía)		Sólo Israel	
Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1	–	–	✓	–
dexos 2	✓	✓	–	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, se puede usar hasta un máximo de 1 litro de aceite de motor de la calidad ACEA C3 para rellenar una vez entre cada cambio de aceite.

Grados de viscosidad del aceite de motor

	Todos los países europeos e Israel (excepto Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía)
Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40

Plan de revisiones internacional

Calidad requerida del aceite de motor

	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
dexos 1	✓	–	–	–
dexos 2	–	✓	✓	✓

Si no hay disponible aceite de la calidad dexos, puede usar las calidades de aceite relacionadas a continuación:

	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
GM-LL-A-025	✓	–	✓	–
GM-LL-B-025	–	✓	–	✓

	Todos los países fuera de Europa excepto Israel		Sólo Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía	
Calidad del aceite del motor	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel	Motores de gasolina (incluidos CNG, GLP, E85)	Motores diésel
ACEA A3/B3	✔	–	✔	–
ACEA A3/B4	✔	✔	✔	✔
ACEA C3	✔	✔	✔	✔
API SM	✔	–	✔	–
API SN Resource Conserving	✔	–	✔	–

Grados de viscosidad del aceite de motor

	Todos los países fuera de Europa (excepto Israel), incluidos Bielorrusia, Moldavia, Rusia, Turquía
Temperatura ambiente	Motores de gasolina y diésel
hasta -25 °C	SAE 5W-30 o SAE 5W-40
inferior a -25 °C	SAE 0W-30 o SAE 0W-40
hasta -20 °C	SAE 10W-30[1] o SAE 10W-40[1]

[1] Permitidos, pero se recomienda el uso de SAE 5W-30 ó SAE 5W-40 con calidad dexos.

Datos del motor

Designación comercial	1.4	1.4 LPG	1.6	1.8	1.7	1.6
Distintivo del motor	A14NET	B14NET	A16XER	A18XER	A17DTS	B16DTH
Número de cilindros	4	4	4	4	4	4
Cilindrada [cm^3]	1364	1364	1598	1796	1686	1598
Potencia del motor [kW]	103	103	85	103	96	100
a rpm	4900-6000	4900-6000	6200	6200	4000	3500-4000
Par [Nm]	200	200	155	178	300	320
a rpm	1850-4900	1850-4900	4000	3800	2000-2500	2000-2250
Tipo de combustible	Gasolina	Gas líquido/Gasolina	Gasolina	Gasolina	Diésel	Diésel
Octanaje (RON)						
recomendado	95	95	95	95		
permitido	98	98	98	98		
permitido	91	91	91	91		
Gas	–	LPG	–	–	–	–
Consumo de aceite del motor [l/1000 km][2)]	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Valor máximo.

Prestaciones

Motor	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A18XER	B16DTH	A17DTS
Velocidad máxima[3] [km/h]						
Cambio manual	193	193	170	180	190/187[4]	190/185[4]
Cambio automático	187	–	–	180	188	184

3) La velocidad máxima indicada se puede alcanzar con el peso en vacío (sin conductor) más 200 kg de carga útil. El equipamiento opcional puede reducir la velocidad máxima indicada.
4) Vehículos con sistema de tracción total.

Pesos del vehículo

Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional

	Motor	Cambio manual	Cambio automático
[kg]	A14NET	1394	1409
	B14NET LPG	1464	–
	A16XER	1355	–
	A18XER	1349	1446
	B16DTH	1374	1387
	B16DTH[5)]	1429	–
	A17DTS	1449	1462
	A17DTS[5)]	1504	–

5) Vehículos con sistema de tracción total.

El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

Información sobre la carga ⇨ 75.

Dimensiones del vehículo

Longitud [mm]	4278
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1764
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	2038
Altura (sin antena) [mm]	1658
Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	729
Longitud del compartimento de carga con asientos traseros abatidos [mm]	1428
Anchura del compartimento de carga [mm]	915
Altura del compartimento de carga [mm]	757
Distancia entre ejes [mm]	2555
Diámetro de giro [m]	11,5

Capacidades

Aceite del motor

Motor	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A18XER	B16DTH	A17DTS
incluido el filtro [l]	4,0	4,0	4,5	4,5	5,0	5,4
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

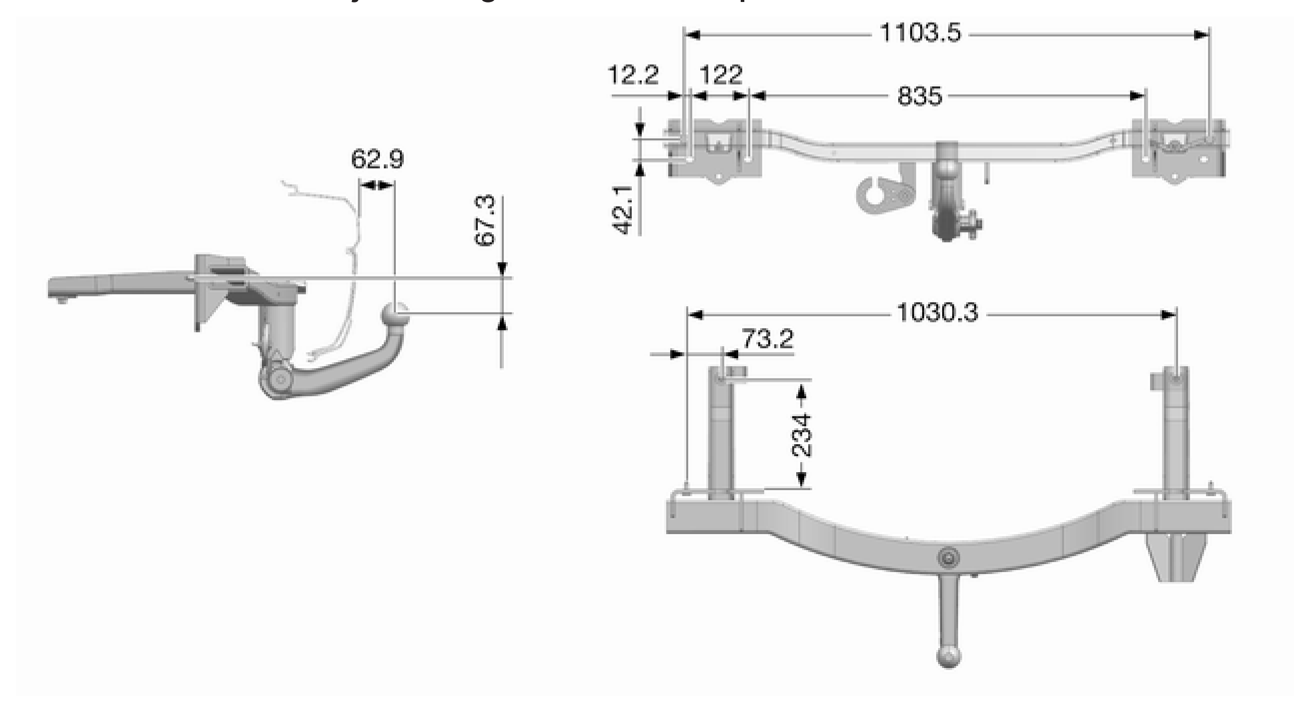
Depósito de combustible

Motor	A14NET	B14NET LPG	A16XER	A18XER	B16DTH	A17DTS
Gasolina/diésel, capacidad de llenado [l]	52	52	52	53	52	52
LPG, cantidad de repostaje [l]	–	34	–	–	–	–

Presiones de los neumáticos

		Confort con carga hasta 3 personas		ECO con carga de hasta 3 personas		Con carga completa	
Motor	Neumáticos	delante	detrás	delante	detrás	delante	detrás
		[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
A14NET, B14NET LPG, A16XER, A18XER	215/60R17, 215/55 R18	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	205/70 R16	200/2,0 (29)	200/2,0 (29)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	225/45 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
B16DTH, A17DTS	215/60R17, 215/55 R18	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	205/70 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	300/3,0 (44)
	225/45 R19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)	270/2,7 (39)	280/2,8 (41)
Todos	Rueda de emergencia	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Dimensiones de montaje del enganche de remolque



Información de clientes

Información de clientes

Declaración de conformidad

Sistemas de transmisión de radio

Este vehículo dispone de sistemas que transmiten y/o reciben ondas de radio sujetas a la Directiva 1999/5/CE. Estos sistemas cumplen los requisitos estándar y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Se pueden obtener copias de las Declaraciones de conformidad originales en nuestro sitio web.

Gato

Traducción de la declaración de conformidad original

Declaración de conformidad de acuerdo con la Directiva de la CE 2006/42/CE

Declaramos que el producto:

Designación del producto: Gato

Tipo/Número de pieza GM: 13590195

es conforme con las disposiciones de la Directiva 2006/42/CE.

Estándares técnicos aplicados:

GMW 14337	=	Gato de equipo estándar - Pruebas de herramientas
GMW15005	=	Gato de equipo estándar y rueda de repuesto, prueba del vehículo

La persona autorizada para recopilar la documentación técnica es
Hans-Peter Metzger

Director del grupo de ingeniería de chasis y estructuras

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Firmado por
Daehyeok An

Director del grupo de ingeniería de sistemas de neumáticos

GM Korea

Bupyung, Incheon, 403-714, Corea

Incheon, República de Corea, 4 de abril de 2014

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

Módulos de almacenamiento de datos en el vehículo

Un gran número de componentes electrónicos de su vehículo contienen módulos de almacenamiento de datos que guardan, de forma temporal o permanente, datos técnicos sobre el estado del vehículo, eventos y errores. En general, dicha información técnica documenta el estado de piezas, módulos, sistemas o del ambiente:

- Condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (p. ej., niveles de llenado)
- Mensajes de estado del vehículo y de sus componentes individuales (p. ej., revoluciones de las ruedas / velocidad de rotación, desaceleración, aceleración lateral)
- Disfunciones y defectos en componentes de sistemas importantes
- Reacciones del vehículo en determinadas situaciones de conducción (p. ej., inflado de un airbag, activación del sistema de control de estabilidad)
- Condiciones ambientales (p. ej., temperatura)

Estos datos son exclusivamente de carácter técnico y ayudan a identificar y corregir errores, así como a optimizar las funciones del vehículo.

Con dichos datos no se pueden crear perfiles de movimiento que indiquen las rutas recorridas.

En caso de servicio (p. ej., reparaciones, procesos de servicio, casos de garantía, control de calidad), los empleados de la red de servicio (incluido el fabricante) pueden leer dicha información técnica de los módulos de almacenamiento de datos de eventos y errores utilizando unos dispositivos de diagnóstico especiales. Si fuera necesario, recibirá más información en dichos talleres. Una vez corregido un error, se borrarán los datos del módulo de almacenamiento correspondiente o se sobrescribirán.

Cuando se usa el vehículo pueden producirse situaciones en las que estos datos técnicos relacionados con otro tipo de información (informe de un accidente, daños en el vehículo, declaraciones testificales, etc.) puedan asociarse con una persona específica; posiblemente, con la asistencia de un experto.

Las funciones adicionales acordadas contractualmente con el cliente (p. ej., localización del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión de determinados datos desde el vehículo.

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

La tecnología RFID se utiliza en algunos vehículos para funciones como el control de la presión de los neumáticos y la seguridad del sistema de encendido. Se utiliza también en opciones de confort como los mandos a distancia para el bloqueo y desbloqueo de puertas y el arranque a distancia, así como en los transmisores instalados en el vehículo para abrir puertas de cocheras. La tecnología RFID en los vehículos Opel no utiliza ni registra información personal, ni tiene conexión con cualquier otro sistema Opel que contenga información personal.

Índice alfabético

N

O

P

R

S

www.opel.com

Edición: febrero 2015, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

KTA-2749/4-es 02/2015

